DREJTORIA E PËRGJITHSHME E PRONËSISË INDUSTRIALE

RAPORTI VJETOR
ANNUAL REPORT

2020

PËRMBAJTJA
TABLE OF CONTENTS

1. **MESAZH PËRSHËNDETËS I DREJTORIT TË PËRGJITHSHËM TË DPPI-së 7**
   GREETING MESSAGE FROM THE GENERAL DIRECTOR OF GDIP

2. **HYRJE (PRONËSIA INDUSTRIALE) 11**
   INTRODUCTION (*INDUSTRIAL PROPERTY*)

3. **PROFILI I DREJTORISË SË PËRGJITHSHME TË PRONËSISË INDUSTRIALE 13**
   PROFILE OF THE GENERAL DIRECTORATE OF INDUSTRIAL PROPERTY

4. **ORGANIGRAMA 17**
   ORGANIZATION CHART

5. **SHËRBIMET QË OFRON DPPI 18**
   SERVICES PROVIDED BY GDIP

6. **STRATEGJIA KOMBËTARE E PRONËSISË INTELEKTUALE 2016-2020 .....25**
   NATIONAL INTELLECTUAL PROPERTY STRATEGY 2016-2020

7. **TAKIME NË KUADËR TË HARTIMIT TË STRATEGJISË SË RE 2021-2025 .....41**
   MEETINGS WITHIN THE NEW NATIONAL STRATEGY 2021-2025

8. **VENDIMET E KËSHILLIT MBIKËQYRËS TË DPPI 44**
   DECISIONS OF THE GDIP SUPERVISORY BOARD

9. **REGJISTRIMI I OBJEKTEVE TË PRONËSISË INDUSTRIALE 48**
   REGISTRATION OF INDUSTRIAL PROPERTY OBJECTS

   SEKTORI I PATENTAVE 48
   PATENT SECTOR

   SEKTORI I EKZAMINIMIT TË MARKAVE TREGTARE DHE TË SHËRBIMIT, DISENJOVE ...53
   INDUSTRIALE, TREGUESVE GJEOGRAFIKË DHE EMËRTIMEVE TË ORIGJINËS
   TRADEMARK AND SERVICE EXAMINATION SECTOR, DESIGNS
   INDUSTRIAL, GEOGRAPHICAL INDICATIONS AND DESIGNATIONS OF ORIGIN

   DISENJOT INDUSTRIALE 62
   INDUSTRIAL DESIGNS

   TREGUESIT GJEOGRAFIKË 64
   GEOGRAPHICAL INDICATIONS

10. **DREJTORIA E KOORDINIMIT, PROMOVIMIT, TRAJNIMEVE DHE ANALIZËS 71**
    DIRECTORATE OF COORDINATION, PROMOTION, TRAINING AND ANALYSIS

    TAKIMET DHE TRAJNIMET E ORGANIZUARA 72
    ORGANIZED MEETINGS AND TRAININGS

TAKIME PUNE NË ZYRAT HOMOLOGE NË ZBATIM TË MARRËVESHJEVE TEKNIKE TË BASHKËPUNIMIT NË FUSHËN E PRONËSISË INDUSTRIALE 77

WORKING MEETINGS IN HOMOLOGICAL OFFICES IMPLEMENTING TECHNICAL COOPERATION AGREEMENTS IN THE FIELD OF INDUSTRIAL PROPERTY

MBLEDHJET E KËSHILLIT MBIKQYRËS 95
MEETINGS OF THE SUPERVISORY COUNCIL

11. MARRËVESHJE BASHKËPUNUMI 98
COOPERATION AGREEMENT

12. ANALIZA E PRONËSISË INTELEKTUALE 105
ANALYSIS OF INTELLECTUAL PROPERTY

TAKIME ME BIZNESIN 106
BUSINESS MEETINGS

TAKIME ME DHOMAT E TREGTISË DHE INDUSTRISË 121
MEETINGS WITH CHAMBERS OF COMMERCE AND INDUSTRY

TAKIME ME UNIVERSITETET DHE DAR 123
MEETINGS WITH UNIVERSITIES AND RED

KONKURSI KOMBËTAR NË FUSHËN E PRONËSISË INDUSTRIALE 129
NATIONAL COMPETITION IN THE FIELD OF INDUSTRIAL PROPERTY

PROJEKTI TWWINING & PROJEKTI ALSIP 131
TWINNING PROJECTS & ALSIP PROJECTS

13. AKTIVITETET 138
ACTIVITIES

14. SEKTORI JURIDIK.....143
LEGAL SECTOR

ÇËSHTJE NË GJYKATË 145
CASE IN COURT

15. RAPORTI FINANCIAR 148
FINANCIAL REPORTS

16. BURIMET NJERËZORE.....152
HUMAN RESOURCES

SHKURTIME
ABBREVIATIONS

Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë industriale General Directorate of Industrial Property	**DPPI** GDIP
Organizata Botërore e Pronësisë Intelektuale World Intellectual Property Organisation	**OBPI** WIPO
Pronësia Intelektuale Intellectual Property	**PI** IP
Zyra Evropiane e Patentave European Patents Office	**ZEP** EPO
Zyra e Bashkimit Evropian për Pronësinë Intelektuale European Union Intellectual Property Office	**ZBEPI** EUIPO
Bashkimi Evropian European Union	**BE** EU
Qendrat e Transferimit të Teknologjisë Technology Transfer Centre	**QTT** TTC
Qendrat e Kërkimit Shkencor Scientific Research Centre	**QKSH** SRC
Republika e Shqipërisë Republic of Albania	**RSH** RoA
Programi i Kombeve të Bashkuara për Zhvillimin United Nations Development Programme	**PKBZH** UNPD
Ministria e Financave dhe Ekonomisë Ministry of Finance and Economy	**(MFE)** (MFE)
Drejtoria për të Drejtën e Autorit dhe të drejtave të lidhura me to Directorate of Copyright and related rights	**(DDA)** (DC)
Ministria për Evropën dhe Punët e Jashtme Ministry for Europe and Foreign Affairs	**(MEPJ)** (MEFA)

DREJTORIA E PËRGJITHSHME E PRONËSISË INDUSTRIALE

MESAZH PËRSHËNDETËS I DREJTORIT TË PËRGJITHSHËM TË DPPI

WELCOME MESSAGE FROM THE DIRECTOR GENERAL OF GDIP

I nderuar lexues,

Kam kënaqësinë të ndaj me Ju, përmes publikimit të Raportit Vjetor të Drejtorisë së Përgjithshme të Pronësisë Industriale, punën dhe veprimtarinë e këtij institucioni gjatë vitit 2020.

Ky raport është një instrument i rëndësishëm transparence dhe llogaridhënie, në të cilin ne synojmë të prezantojmë rezultatet dhe punën tonë gjatë harkut kohor të një viti kalendarik.

Viti 2020 ka qenë një vit i vështirë në mbarë globin duke afektuar jetët e gjithsecilit prej nesh si dhe çdo sektor të shoqërisë njerëzore. Situata e shkaktuar nga pandemia COVID 19, padyshim që ndikoi dhe në performancën dhe përditëshmërinë e veprimtarisë së DPPI-së, por kjo nuk na ndaloi që të arrijmë rezultate të kënaqshme krahasimisht me një vit më parë. Më lejoni të ndaj me ju disa nga arritjet kryesore të institucionit tonë.

U miratuan ndryshimet e projektligjit në Këshillin e Ministrave me VKM nr.1041, datë 16.12.2020, "*Për disa shtesa dhe ndryshime në ligjin 9947/2008 Për Pronësinë Industriale",* i cili konsiston në përafrimin e direktivës së Sekretit Tregtar, krijimin e bazës së të dhënave shtetërore të Pronësisë Industriale, Sistemi i Administrimit të Pronësisë Industriale (SAPI) si dhe disa ndryshime që janë kërkuar nga ana e Inspektoratit Shtetëror të Mbikqyrjes së Tregut (ISHMT) mbi rregullimin e parimeve të përgjithshme të funksionimit të saj në fushën e PI. Ky projektligj është përcjellë për miratim në Kuvendin e Shqipërisë.

Në kuadër të Strategjisë së Kombëtare të Pronsisë Industriale 2016-2020, si dhe falë politikave të DPPI–së për rritjen e ndërgjegjësimit të palëve të interesuara dhe bizneseve, shënuam 4100 aplikime për markë me një rritje prej 6.8%

Dear reader,

I have the pleasure to share with you, through the publication of the Annual Report of the General Directorate of Industrial Property, the work and activity of this institution during 2020.

This report is an important instrument of transparency and accountability, in which we aim to present the results of our work over the course of a calendar year.

2020 has been a difficult year all over the globe affecting the lives of each of us in every sector of human society. The situation caused by the COVID 19 pandemic undoubtedly affected the performance and daily life of the GDIP activity, but this did not stop us from achieving satisfactory results compared to a year ago. Let me share with you some of the key achievements of our institution.

Amendments to the draft law were approved by the Council of Ministers with DCM no. 1041, dated 16.12.2020, "On some additions and amendments to law 9947/2008 on Industrial Property", which consists in the approximation

krahasuar me vitin 2019 nga të cilat 1164 janë aplikime kombëtare.

Si rezulatat i rritjes së numrit të aplikimeve, DPPI e mbylli vitin 2020 me një rritje prej 13.15 % të të ardhurave i cili përkthehet në shërbime më cilësore ndaj qytetarëve dhe nivele më të larta të performancës.

Prekëm 19 qytete të Republikës së Shqipërisë dhe mbi 100 biznese në kuadër të fushatave ndërgjegjësuese që Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale ndërmerr me qëllim informimin e tyre mbi objektet e PI dhe rëndësinë që ato kanë për ti dhënë vlerë biznesit që ato përfaqësojnë.

Një nga arritjet tona më të rëndësishme në vitin 2020 ishte përfshirja në platformën unike qeveritare E-Albania, ku DPPI që nga data 15 Korrik 2020, ofron 154 shërbime online për palët e interesuara.

Në kuadër të angazhimit dhe forcimit të sistemit të pronësisë intelektuale në RSH, prioritet i Drejtorisë së Përgjithshme të Pronësisë Industriale është hartimi i Strategjisë së Re Kombëtarë të Pronësisë Intelektuale 2021-2025, pasi përmbylli me sukses mbledhjen e fundit të strategjisë që lamë pas, duke përmbushur pjesën më të madhe të aktiviteteve dhe objektivave të parashikuara në planin e saj të veprimit. Hartimi i Strategjisë së re është një nismë e DPPI, e para në kuadër të planit të bashkëpunimit që ka me Organizatën Botërore të Pronësisë Intelektuale prej vitesh dhe së dyti është institucioni koordinues i Kapitullit 7 "*Të drejtat e pronësisë intelektuale"*.

Strategjia e re pritet të miratohet në 6 mujorin e II të vitit 2021, duke përcaktuar qartë angazhimet e secilit institucion i cili është i përfshirë në zinxhirin institutcional të zbatimit të këtyre të drejtave në Republikën e Shqipërisë.

Në zbatim të planit të saj të veprimit, DPPI rëndësi të veçantë i ka kushtuar bashkëpunimeve me partnerët në nivel kombëtar dhe ndërkombëtar në fushën e pronësisë industriale me qëllim forcimin e bashkëpunimit në fushën e përgjegjësisë.

of the Directive on the Protection of Trade Secrets, the creation of the basis of State Data on Industrial Property, Industrial Property Management System (SAPI) as well as some changes requested by the State Inspectorate of Market Surveillance (ISMT) on the regulation of the general principles of its operation in the field of IP . This draft law has been submitted to the Albanian Parliament for approval.

In the framework of the National Industrial Property Strategy 2016-2020, thanks to the agenda of GDIP to increase the awareness of stakeholders and businesses, we recorded 4100 applications for the brand with an increase of 6.8% compared to 2019 of which 1164 are national applications.

As a result of the increase in the number of applications, GDIP closed the year 2020 with an increase of 13.15% of revenues which translates into better services to citizens and higher levels of performance.

We visited 19 cities of the Republic of Albania and over 100 businesses in the framework of awareness campaigns that the General Directorate of Industrial Property undertakes in order to inform them about IP facilities and the importance they have to give value to the busi-ness they represent.

One of our most important achievements in 2020 was the inclusion in the unique government platform E-Albania, where GDIP since July 15, 2020, provides 154 online services for stakeholders.

In the context of engaging and strengthening the intellectual property system in the Republic of Albania, the priority of the General Directorate of Industrial Property is the drafting of the New National Intellectual Property Strategy 2021-2025, after successfully concluding the last meeting of the strategy we left behind, meet most of the activities and objectives set out in its action plan. The drafting of the new Strategy is an initiative of GDIP, the first in the framework of the cooperation plan it has with the World

Pikërisht në vitin 2020, pavarësisht vështirësive, arritëm të nëshkruanim 7 marrëveshje bashkëpunimi dhe konkretisht me:

- Organizatën Europiane të Patentave;
- Projekin Shqiptaro-Zvicerian (ALSIP);
- Zyrën e Pronësisë Industriale të Republikës së Çekisë;
- Zyrën e Pronësisë Industriale të Republikes së Finlandës;
- Dhomën Kombëtare të Zejtarisë;
- Dhomën Kombëtare të Ndërmjetësve;
- Agjencinë e Ofrimit të Shërbimeve Publike të Integruara (ADISA).

Me mbështetjen e Organizatës Botërore të Pronësisë Intelektuale si dhe me përkushtimin dhe profesionalizmin e Prof. Dr. Marjana Semini-Tutulani, botuam për herë të parë në gjuhën shqipe manualin për Gjyqtarë, Prokurorë dhe institucione të tjera ligjzbatuese, *"Mbi hetimin dhe ndjekjen e veprave penale, që lidhen me çështjet e të drejtave të pronësisë intelektuale*".

Një partner i rëndësishëm i Drejtorisë së Përgjithshme të Pronësisë Industriale mbeten Universitetet dhe Institucionet arsimore. Gjatë vitit 2020, DPPI vizitoi të gjitha Qendrat e Informacionit tekniko – Shkencor të ngritura pranë universiteteve teknike (Tiranë, Shkodër, Vlorë dhe Korçë) për të krijuar një kulturë të drejtë partneriteti midis institucioneve shtetërore, arsimit dhe biznesit në Shqipëri.

Në dhjetor të vitit 2020, DPPI përmbylli me sukses Konkursin Kombëtar "*Të mbrojmë të drejtat e pronësis*ë industriale në Republikën e Shqipërisë". Megjithëse në kushtet e distancimit social, DPPI organizoi konkursin me pjesëmarrjen e 10-të shkollave të mesme të Tiranës. Nxënësve fitues iu akkorduan dhurata të ofruara nga projekti shqiptaro-zvicerian në fushën e pronësisë Intelektuale (ALSIP) si dhe kompania Pepsi. Për të gjithë nxënësit pjesëmarrës u shpërndanë certifikata.

Organization of Intellectual Property for years and the second is the coordinating institution of Chapter 7 "Intellectual Property Rights".

The new strategy is expected to be approved in the second half of 2021, clearly defining the commitments of each institution which is involved in the institutional chain of implementation of these rights in the Republic of Albania.

Pursuant to its action plan, GDIP has paid special attention to cooperation with partners at national and international level in the field of industrial property in order to strengthen cooperation in the field of responsibility.

Exactly in 2020, despite the difficulties, we managed to sign 7 cooperation agreements, specifically with:

- European Patents Office (EPO)
- Albanian-Swiss Intellectual Property Project (ALSIP)
- Industrial Property Office of the Czech Republic
- Industrial Property Office of Finland;
- National Chamber of Crafts;
- National Chamber of Mediators;
- Agency for the Delivery of Integrated Services (ADISA)

With the support of the World Intellectual Property Organization as well as the dedication and professionalism of Prof. Dr. Marjana Semini-Tutulani, we published for the first time in Albanian the manual for Judges, Prosecutors and other law enforcement institutions, "On the investigation and prosecution of criminal offenses related to intellectual property rights issues".

Universities and educational institutions remain an important partner of the General Directorate of Industrial Property. During 2020, GDIP visited all Technical-Scientific Information Centers set up at technical universities (Tirana, Shkodra,

Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale është institucioni kryesor përfitues i dy projekteve të rëndësishme në fushën e pronësisë intelektuale. Projekti Shqiptaro-Zvicerian në fushën e pronësisë intelektuale (ALSIP) i cili mbështet nga Qeveria zciceriane dhe do të zgjasë 4 vite si dhe projekti Twinning "*Strengthening the protection and the enforcement of intellectual property rights in the Republic of Albania*", i cili do të zgjasë 1 vit.

Të dy këto projekte do të ofrojnë mbështetje për institucionet e përfshira duke rritur aftësitë e tyre për të mbështetur harmonizimin e plotë të legjislacionit shqiptar me rregullat përkatëse të BE-së në fushën e ligjit dhe politikës së pronësisë intelektuale.

Në përfundim të fjalës sime më lejoni të shpreh falenderimet e mia për të gjitha institucionet partnere, institucionet në nivel kombëtar të përfshira në sistemin e mbrojtjes së pronësisë intelektuale dhe anëtarët e grupit ndër-institucional të punës të kapitullit 7 "Pronësia Intelektuale", përfaqësuesit e Delegacionit të Bashkimit Evropian në Shqipëri si dhe partnerët tanë ndërkombëtarë.

Mirënjohje të thellë shpreh për Organizatat Ndërkombëtare të Pronësisë intelektuale, konkretisht Organizatën Botërore të Pronësisë Intelektuale, Zyrën Europiane të Patentave dhe Zyrën e Bashkimit Europian për Pronësinë Intelektuale, të cilët kanë dhënë një kontribut të kënaqshëm për Drejtorinë e Përgjithshme të Pronësisë Industriale, duke ofruar asistencën e nevojshme teknike si dhe kanë vlerësuar performancën e institucionit tonë në të gjitha arritjet e saj. Gjithashtu, 2 (dy) punonjës të DPPI-së janë të punësuar në EUIPO, duke forcuar në këtë mënyrë marrëdhënien e bashkëpunimit ndërmjet dy zyrave.

Organizata Botërore e Pronësisë Intelektuale është shprehur për punën e DPPI-së:

Znj. Virag Halgand, e cila është përgjegjëse në WIPO për bashkëpunimin me Shqipërinë u shpreh:

Vlora and Korca) to create a fair culture of partnership between state institutions, education and business in Albania.

In December 2020, GDIP successfully concluded the National Competition "To protect industrial property rights in the Republic of Albania". Although in terms of social distance, GDIP organized the competition with the participation of 10 high schools in Tirana. The winning students were awarded gifts offered by the Albanian-Swiss project in the field of Intellectual Property (ALSIP) and the company Pepsi. Certificates were distributed to all participating students.

The General Directorate of Industrial Property is the main beneficiary institution of two important projects in the field of intellectual property. The Albanian-Swiss project in the field of intellectual property (ALSIP) which is supported by the Swiss Government and will last 4 years and the Twinning project "Strengthening the protection and enforcement of intellectual property rights in the Republic of Albania", which will last 1 year.

Both of these projects will provide support to the institutions involved by increasing their capacity to support the full harmonization of Albanian legislation with relevant EU rules in the field of law and intellectual property policy.

At the end of my speech let me express my gratitude to all partner institutions, institutions at the national level involved in the intellectual property protection system and members of the inter-institutional working group of Chapter 7 "Intellectual Property", representatives of The Delegation of the European Union to Albania as well as our international partners.

Expresses deep gratitude to the International Intellectual Property Organizations, namely the World Intellectual Property Organization, the European Patent Office and the European Union Intellectual Property Office, who have made a satisfactory contribution to the Directorate-General for Industrial Property by providing assistance. necessary technical and have evaluated the performance of our institution in all its

*"Ne mirëpresim përpjekjet nga Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale (DPPI) për të promovuar pronësinë intelektuale si një mjet për rritjen e subjekteve të biznesit dhe zhvillimin ekonomik. Në veçanti, fushata e gjerë e informimit nga DPPI në të gjithë vendin dhe përdorimi i zgjeruar i mediave sociale për të komunikuar me një larmi audiencash do të avancojë për të rritur ndërgjegjësimin mbi rolin kyç të subjekteve të Biznesit të Vogël dhe të Mesëm në ekonomi dhe sesi ata mund të përdorin të drejtat e Pronësisë Industriale për të ndërtuar subjekte biznesi më të forta dhe më konkurruese. Kjo qasje është në përputhje me tematikën, Pronësia Intelektuale dhe SMEs "**Marrja e ideve tuaja për tregun**" në Ditën Botërore të Pronësisë Industriale 2021.*

Zyra Europiane e Patentave është shprehur:

*Bashkëpunimi me Zyrën Europiane të Patentave (EPO) është nënshkruar në vitin 2020. Pas miratimit të Planit Strategjik të EPO (SP2023) në 2019, Drejtoria e P*ërgjithshme e *Pronësisë Industriale (DPPI)* është *përfshirë në mënyrë aktive* në hartimi*n e politikave, si në miratimin e dokumentit të ri të politikës së bashkëpunimit (CA /27/20) në seancën e qershorit të mbledhjes së Këshillit Administrativ. Ngjarje e shënuar ishte nënshkrimi i Marrëveshjes së Bashkëpunimit midis Drejtorisë së* Përgjithshme *të Pronësisë Industriale (DPPI) dhe Zyrës Evropiane të Patentave, e cila hapi një kapitull të ri në marrëdhëniet midis dy zyrave. Marrëveshja i ofron aplikantëve shqiptar*ë mundësinë për të përfituar nga kërkimi *i cilësisë së lartë të patentave evropiane i kryer nga Zyra Evropiane e Patentave në një kornizë të thjeshtuar administrative me një rregullim të veçantë financiar për bizneset e vogla. Me hyrjen në fuqi të kësaj Marrëveshjeje nga data 1 Tetor 2021, individët shqiptar, subjektet e biznesit të vogël dhe të madh edhe universitetet shqiptare do të duhet të paguajnë 20% të çmimit të plotë të kërkimit për të marrë Raportin Evropian të Kërkimit.*

Qëllimi i marrëveshjes është të përforcojë inovacionin dhe të kontribuojë në përgjithësi për rritjen e aftësisë konkurruese të ekonomisë shqiptare.

achievements. Also, 2 (two) employees of GDIP are employed in EUIPO, thus strengthening the cooperation relationship between the two offices.

The World Intellectual Property Organization has commented the work of GDIP-së:

Mrs. Virag Halgand, who is responsible in WIPO for cooperation with Albania said:

*"Ne mirëpresim përpjekjet nga Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale (GDIP) për të promovuar pronësinë intelektuale si një mjet për rritjen e subjekteve të biznesit dhe zhvillimin ekonomik. Në veçanti, fushata e gjerë e informimit nga GDIP në të gjithë vendin dhe përdorimi i zgjeruar i mediave sociale për të komunikuar me një larmi audiencash do të avancojë për të rritur ndërgjegjësimin mbi rolin kyç të subjekteve të Biznesit të Vogël dhe të Mesëm në ekonomi dhe sesi ata mund të përdorin të drejtat e Pronësisë Industriale për të ndërtuar subjekte biznesi më të forta dhe më konkurruese. Kjo qasje është në përputhje me tematikën, Pronësia Intelektuale dhe SMEs"**Marrja e ideve tuaja për tregun**" në Ditën Botërore të Pronësisë Industriale 2021.*

The European Patent Office has stated:

Cooperation with the European Patent Office (EPO) was signed in 2020. Following the approval of the EPO Strategic Plan (SP2023) in 2019, the General Directorate of Industrial Property (GDIP) has been actively involved in policy-making, as in the adoption of the new cooperation policy document (CA / 27/20) at the June meeting of the Administrative Council. The highlight of the event was the signing of the Cooperation Agreement between the Directorate-General for Industrial Property (GDIP) and the European Patent Office, which opened a new chapter in the relationship between the two offices. The Agreement offers Albanian applicants the opportunity to benefit from the high quality European patent application conducted by the European Patent Office in a simplified administrative framework with a special financial arrangement for small businesses. Upon entry into force of this Agreement by date 1 October 2021, Albanian individuals, subjects of small and large business

Një falënderim i veçantë i takon stafit të Drejtorisë së Përgjithshme të Pronësisë Industriale, të cilët me përkushtim dhe këmbëngulje arritën të përmbushin në kohë të gjitha prioritetet dhe objektivat e vendosura me herët, duke e vlerësuar si mjaft të suksesshme performancën e vitit 2020, për institucionin tonë.

Përzemësisht,

Ledina Beqiraj

Drejtor i Përgjithshëm

also albanian universities will have to pay 20% of the full research price to get the European Research Report.

The purpose of the agreement is to strengthen innovation and to contribute in general to increasing the competitiveness of the Albanian economy.

A special thanks goes to the staff of the General Directorate of Industrial Property, who with dedication and perseverance managed to meet in time all the priorities and objectives set earlier, assessing as quite successful the performance of 2020, for the institution our.

Yours sincerely,

Ledina Beqiraj

Director General

DREJTORIA E PËRGJITHSHME E PRONËSISË INDUSTRIALE

HYRJE: PRONËSIA INDUSTRIALE
INTRODUCTION: INDUSTRIAL PROPERTY

Ky raport kryesisht tregon dhe reflekton zbatimin, efektin, perspektivën e standardeve si dhe eficencën e aftësive të të të gjithë stafit si specialistë (profesionistë) në fushën e pronësisë industriale. Raporti bazohet në standardin e aftësive dhe në punën e e palodhshme të kryer gjatë vitit 2020, si një vit i vështirë dhe sfidues..

Raporti Vjetor i DPPI-së shërben si një libër i hapur ose urë komunikimi, për të përhapur njohuri të ndryshme rreth drejtorisë dhe punës voluminoze të saj. Gjithashtu, shërben dhe për zbatimin aktual të ligjit për pronësinë industriale dhe për rritjen e ndërgjegjësimit mbi fushën, në të gjithë territorin e Republikës së Shqipërisë.

Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale (DPPI) përcakton në mënyrë të qartë strategjitë dhe objektivat e saj afatshkurtra dhe afatmesme për të prioritizuar drejtimin dhe objektivat strategjikë për realizimin e vizionit të saj.

Ekonomia inovative bazohet në idenë se dija, inovacioni, teknologjia dhe sipërmarrja janë forcat e zhvillimit ekonomik. Në një ekonomi të bazuar në dije, kapaciteti dhe kreativiteti inovativ janë lëndë djegëse për rritjen ekonomike. Të drejtat e pronësisë intelektuale janë mjeti për mbrojtjen ligjore të atyre forcave lëvizëse. Kjo është arsyeja themelore pse vendet duhet të zhvillojnë një sistem të besueshëm dhe të mirëfunksionuar të pronësisë intelektuale.

Ky sistem fuqizon bizneset, industritë dhe individët për të mbrojtur krijimet e tyre inovative intelektuale dhe rezultatet e veprimtarive të tyre kulturore dhe krijuese. Kjo u jep atyre mundësinë të gëzojnë të drejtat e tyre morale dhe të komercializojnë të drejtat e tyre materiale që burojnë nga puna dhe investimet e tyre inovative dhe krijuese. Mundësia për të nxjerrë vlera të përshtatshme ekonomike nga puna dhe investimet e tyre inovative dhe krijuese është

This report mainly shows and reflects the implementation, effect, perspective of the standards as well as the efficiency of the skills of all staff as specialists (professionals) in the field of industrial property. The report is based on the skillful and tireless work done during 2020, a difficult and challenging year.

The GDIP Annual Report serves as an open book or communication bridge, to disseminate various knowledge about the directorate and its voluminous work. It also serves for the current implementation of the law on industrial property and for raising awareness on the field, all over the territory of the Republic of Albania.

The General Directorate of Industrial Property (GDIP) clearly defines its short-term and medium-term strategies and objectives to prioritize the direction and strategic objectives for the realization of its vision.

Innovative economy is based on the idea that knowledge, innovation, technology and entrepreneurship are the forces of economic development. In a knowledge-based economy, innovative capacity and creativity are the fuel for economic growth. Intellectual property rights are the means of legal protection of those driving forces. This is the fundamental reason why countries need to develop a credible and well-functioning system of intellectual property.

This system empowers businesses, industries and individuals to protect their innovative intellectual innovations and the results of their cultural and creative activities. This gives them the opportunity to enjoy their moral rights and commercialize their material rights stemming from their innovative and creative work and investment. The opportunity to derive appropriate economic values from their innovative and creative work and investment is

shumë stimuluese për punën dhe investimet e mëtejshme.

Mjedisi stimulues në të cilin bizneset, industritë dhe individët mund të presin që puna dhe investimi i tyre inovativ dhe krijues të mbrohen dhe do të bien në tokë pjellore varet shumë nga sistemi kombëtar i pronës intelektuale efikase dhe të prosperuar.

Diversiteti i krijimtarisë njerëzore dhe krijimtarisë si dhe konvergjencat e mbrojtjes së tyre ligjore e bëjnë sistemin e pronësisë intelektuale një domosdoshmëri për zbatimin efektiv të rezultateve të veprimtarisë krijuese njerëzore.

Kjo nënvizon domosdoshmërinë e menaxhimit adekuat të tërësisë së krijimit dhe / ose marrjes së rezultateve intelektuale të punës njerëzore dhe përdorimin efektiv të tyre. Sistemi i pronësisë intelektuale globalisht konsiderohet si një nënsistem i rëndësishëm për optimizimin e raportit midis kostos totale dhe përfitimit të përgjithshëm të inovacionit dhe krijimtarisë në të gjitha nivelet nga një kompani individuale, përmes sektorëve industrialë në ekonominë kombëtare dhe globale.

DPPI është e përkushtuar të promovojë një "zhvillim të shëndoshë dhe të qëndrueshëm" në gamën e plotë të aktiviteteve të saj.

Sa më lart përmendur, si dhe me besimin dhe vullnetin e plotë që zhvillimi i sistemit të pronësisë industriale në Republikën e Shqipërisë është në drejtimin e duhur, ne do të vazhdojmë të jemi të përkushtuar në avancimin e zhvillimit të bashkëpunimeve dhe negociatave me të gjithë aktorët dhe grupet e interesit në këtë fushë, për të përmbushur jo vetëm misionin tonë por edhe të ndikojmë në zhvillimin e inovacionit.

very stimulating for further work and investment.

The stimulating environment in which businesses, industries and individuals can expect their innovative and creative work and investment to be protected and fall to fertile ground depends heavily on the national system of efficient and prosperous intellectual property.

The diversity of human creativity and creativity as well as the convergences of their legal protection make the system of intellectual property a necessity for the effective implementation of the results of human creative activity.

This underscores the need for adequate management of the entirety of the creation and / or acquisition of the intellectual results of human labor and their effective use. The intellectual property system is globally regarded as an important subsystem for optimizing the ratio between total cost and overall benefit of innovation and creativity at all levels by an individual company, through industrial sectors in the national and global economy.

GDIP is committed to promoting "healthy and sustainable development" in the full range of its activities.

As mentioned above, with the full confidence and will that the development of the industrial property system in the Republic of Albania is in the right direction, we will continue to be committed to advancing the development of cooperation and negotiations with all actors. and stakeholders in this field, to fulfill not only our mission but also to influence the development of innovation.

DREJTORIA E PËRGJITHSHME E PRONËSISË INDUSTRIALE

PROFILI I DREJTORISË SË PËRGJITHSHME TË PRONËSISË INDUSTRIALE

PROFILE OF GENERAL DIRECORATE OF INDUSTRIAL PROPERTY

Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale (DPPI) është institucion publik jo-buxhetor që regjistron, administron dhe promovon objektet e PI-së dhe funksionon si agjenci autonome nën mbikëqyrjen e ministrit përgjegjës për ekonominë dhe ka selinë e vet në Tiranë.

Gjithashtu një rol të rëndësishëm DPPI ka në rritjen e ndërgjegjësimit tek palët e interesuara, aktorët e përfshirë në sistem si dhe në universitetet dhe institucionet arsimore në të gjithë vendin.

STATUSI

Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale është institucioni i ngarkuar me ligj për regjistrimin, administrimin dhe promovimin e objekteve të PI-së, detyrim që i buron nga Kushtetuta e Republikës së Shqipërisë. nga ligji organik nr. 9947, dt 07/07/2008 *"Për pronësinë industriale*" i ndryshuar, neni 189, si dhe nga dokumente të shumtë strategjikë si: Marrëveshja e Asociim-Stabilizimit në nenin 73 të saj, "*Pronësia Intelektuale*", Plani Kombëtar Integrimit Europian 2018-2020, etj.

DPPI është institucioni i vetëm nëpërmjet të cilit, shteti shqiptar jep të drejtat mbi patentat mbi shpikjet dhe modelet e përdorimit, topografinë e produkteve gjysmëpërçues, markat tregtare dhe të shërbimit, disenjot industriale dhe treguesit gjeografikë, duke iu njohur mbajtësve të së drej-tave pronësinë mbi këto objekte, nëpërmjet regjistrimit të tyre.

DPPI mban dhe rolin e koordinatorit të Kapitullit VII 'Pronësia Intelektuale', ku raporton gjithashtu në Komitetin e Stabilizim Asociimit dhe në Nënkomitetin e Tregut të Brendshëm dhe Konkurrencës si dhe pranë Delegacionit të Bashkimit Evropian mbi ecurinë dhe aktivitetin e kryer në përmbushje të detyrimeve që na ngarkojnë dokumentet strategjikë.

The General Directorate of Industrial Property (GDIP) is a public non-budgetary institution that registers, administers and promotes IP facilities and operates as an autonomous agency under the supervision of the minister responsible for the economy and is headquartered in Tirana.

GDIP also has an important role in raising awareness among stakeholders, actors involved in the system as well as in universities and educational institutions throughout country.

THE STATUS

The General Directorate of Industrial Property is the institution charged by law for the registration, administration and promotion of IP facilities, an obligation arising from the Constitution of the Republic of Albania. by organic law no. 9947, dated 07/07/2008 "On industrial property" as amended, article 189, as well as from numerous strategic documents such as: Stabilization and Association Agreement in its article 73, "Intellectual Property", National Plan for European Integration 2018- 2020, etc.

GDIP is the only institution through which the Albanian state grants patent rights to inventions and models of use, topography of semiconductor products, trademarks and service marks, industrial designs and geographical indications, recognizing the right holders property of these objects, through their registration.

GDIP also holds the role of coordinator of Chapter VII 'Intellectual Property', where it also reports to the Stabilization and Association Committee and the Subcommittee on Internal Market and Competition as well as to the Delegation of the European Union on the progress and activity carried out in fulfilling our obligations. upload strategic documents.

Pra, DPPI është institucioni koordinues në të gjitha dokumentet e rëndësishme strategjike të palës ndërkombëtare dhe jo vetëm.

MISIONI

Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale ka si mision të forcojë mbrojtjen e pronësisë industriale brenda territorit shqiptar nëpërmjet njohjes, regjistrimit, dhe promovimit të këtyre të drejtave, për të garantuar një nivel mbrojtjeje të njëjtë me atë të vendeve të Bashkimit Evropian;

- *Fokusi i DPPI-së konsiston në përmirësimin e funksionimit të sistemit të pronësisë industriale me qëllim, nxitjen dhe mbështetjen e inovacionit nëpërmjet nxitjes së punës kërkimore, në veçanti nga kompanitë shqiptare, universitetet vendase dhe individët drejt zhvillimit ekonomik dhe standardeve më të larta. Në mënyrë specifike, do të shërbejë si një mjet për të inkurajuar investimet në kërkim dhe zhvillim, si dhe për të garantuar suksesin në treg.*

- *Mbrojtja e sistemit të pronësisë industriale në Republikën e Shqipërisë bazohet në legjislacionin kombëtar si edhe traktatet e konventat ndërkombëtare në të cilat, Republika e Shqipërisë është anëtare.*

OBJEKTIVI

- *Sigurimin e një menaxhimi dhe koordinimi të brendshëm dhe global, për të përmirësuar pronësinë intelektuale, mbrojtjen dhe zbatimin e saj në mbarë botën;*

- *Arritjen e një organizimi ekselent për forcimin e bashkëpunimit në marrëdhëniet në nivel kombëtar dhe ndërkombëtar;*

- *DPPI është e angazhuar të përmbushë sfidat për implementimin e arritjeve strategjike, objektivave dhe inicativave të ndërmarra në ''Strategjinë Kombëtare të Pronësisë Intelektuale 2016-2020".*

So, GDIP is the coordinating institution in all important strategic documents of the international side and not only.

THE MISSION

The mission of the General Directorate of Industrial Property is to strengthen property protection industrial within the Albanian territory through the recognition, registration, and promotion of these rights, to guarantee a level of protection equal to that of the countries of the European Union;

- *The focus of the GDIP is to improve the functioning of the industrial property system in order to promote and support innovation through the promotion of research work, in particular by Albanian companies, local universities and individuals towards economic development and higher standards. Specifically, it will serve as a tool to encourage investment in research and development, as well as to guarantee market success.*

- *The protection of the industrial property system in the Republic of Albania is based on the national legislation as well as the international treaties and conventions in which the Republic of Albania is a member.*

OBJECTIVES

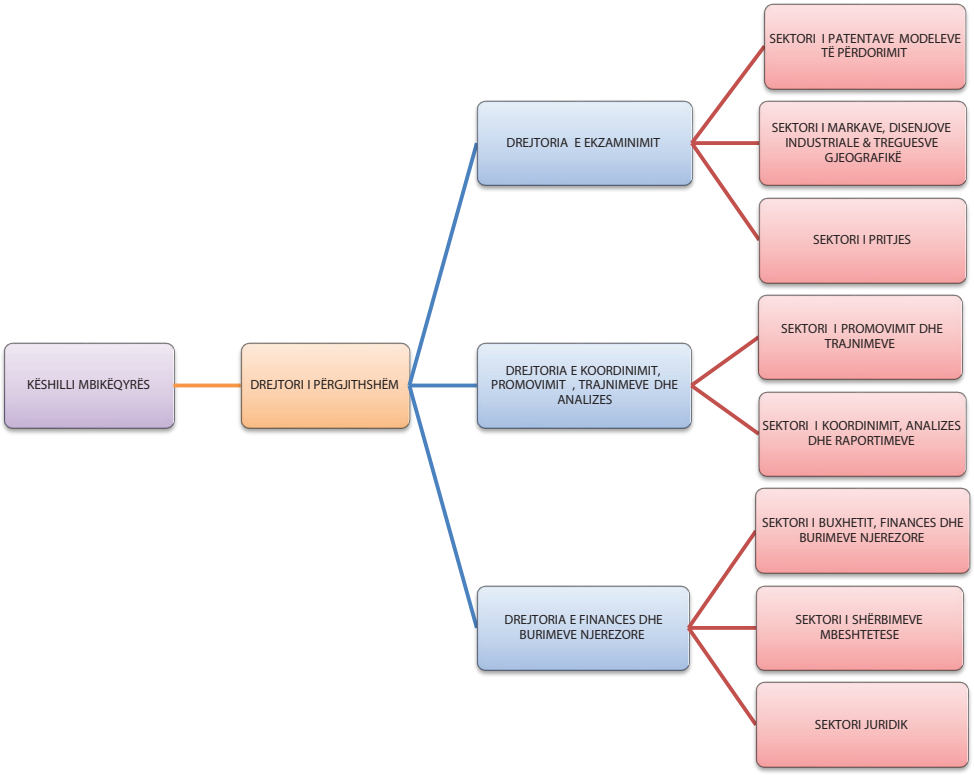
- *Sigurimin e një menaxhimi dhe koordinimi tëbrendshëm dhe global, për të përmirësuarpronësinë intelektuale, mbrojtjen dhe zbatimine saj në mbarë botën;*

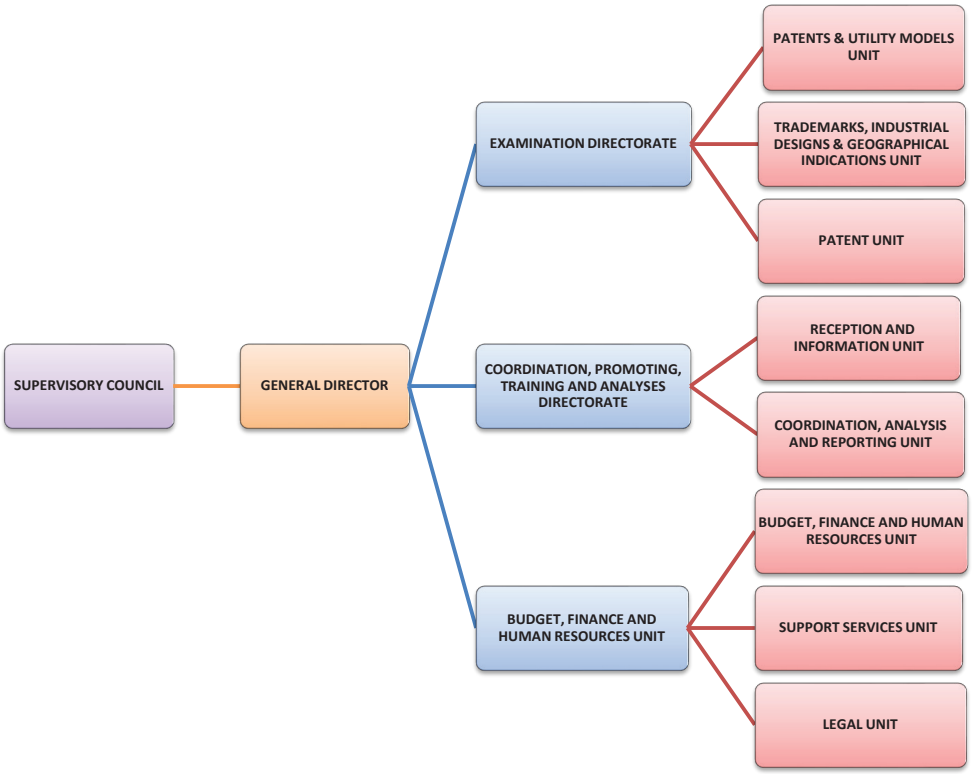
- *Achieving an excellent organization for strengthening cooperation in national and international relations;*

- *GDIP is committed to meeting the challenges of implementing the strategic achievements, objectives and initiatives undertaken in the " National Intellectual Property Strategy 2016-2020".*

ORGANIGRAMA

ORGANIGRAMA-ORGANISATION





SHËRBIMET QË OFRON DPPI
SERVICES PROVIDED BY GDIP

Lloji i shërbimit / Type of Service

PATENTAT PËR SHPIKJET / LICENSE FOR INVENTIONS	
1	**Kërkesë për regjistrimin kombëtar të patentës për shpikje** Application for national patent registration for invention
2	**Kërkesë për regjistrimin kombëtar të patentës për shpikje sipas TBP** Application for national patent registration for invention under TBP
3	**Kërkesë për shtrirje të patentës evropiane** Application for the extension of the European license
4	**Kërkesë për shtrirjen e aplikimit për patentë evropiane** Application for the extension of the European license application
5	**Kërkesë për vlefshmëri të patentës europiane** Application for validity of European license
6	**Kërkesë për vlefshmëri të aplikimit për patentë evropiane** Application for validity of the European license application
7	**Kërkesë për konvertimin e aplikimit për patentë evropiane në aplikim për patentë kombëtare.** Application for conversion of European license application into national license application.
8	**Kërkesë për kthimin e kërkesës për patentë shpikjeje në kërkesë për model përdorimi** Request for the return of an invention license application to a use model application
9	**Kërkesë për dhënien e Certifikatës së Mbrojtjes Shtesë për Produktet Mjekësore dhe Produktet e Mbrojtjes së Bimeve** Request for issuance of Additional Protection Certificate for Medical Products and Plant Protection Products
10	**Kërkesë për apelim në bordin e apelit të refuzimit të certifikatës së mbrojtjes shtesë** Request for appeal to the appellate board of rejection of the supplementary protection certificate
11	**Kërkesë për pavlefshmëri të certifikatës së mbrojtjes shtesë** Request for invalidity of the additional protection certificate
12	**Aplikim për Patentë Europiane** European License Application
13	**Kërkesë për aplikim ndërkombëtar për patentë** Application for an international license application
14	**Kërkesë për kundërshtimin e dhënies të patentës për shpikje** Application for opposition to the grant of a license for an invention
15	**Kërkesë për ripërteritjen e patentës për shpikje** Application for patent renewal for invention.
16	**Kërkesë për publikimin e ndryshimeve në pretendime të patentave evropiane të shtrira ose të Patentave Europiane të validuara.** Request for publication of changes in extended European patent claims or validated European License.
17	**Kërkesë për regjistrimin në regjistër të ndryshimit të emrit te aplikantit/pronarit të patentës për shpikje** Application for registration in the register of change of name of the applicant / owner of the patent for invention
18	**Kërkesë për regjistrimin në regjistër të transferimit të pronësisë, të patentës për shpikje** Application for registration in the register of transfer of property, of the patent for invention
19	**Kërkesë për regjistrimin në regjistër të kontratës së licenses të patentës për shpikje** Application for registration in the register of the patent license contract for invention
20	**Kërkesë për regjistrimin në regjistër të garancisë/pengut për patentën për shpikje** Application for registration in the register of the guarantee / pledge for the patent for invention
21	**Kërkesë për regjistrimin në regjistër të veprimeve përmbarimore për patentën për shpikje** Request for registration in the register of enforcement actions for the patent for invention

22	**Kërkesë për regjistrimin e ndryshimit të adresës së aplikantit/pronarit të Patentës për Shpikje** Request for registration of change of address of the applicant / owner of the Invention Patent
23	**Kërkesë për apelimin e refuzimit të patentës për shpikje në Bordin e Apelimit** Request for an appeal against the denial of a license for an invention to the Board of Appeal
24	**Kërkesë për rivendosjen në afat të patentës** Request for reinstatement of the patent
25	**Kërkesë për ndarjen e aplikimit fillestar për licensë** Request on the separation of the initial license application
26	**Kërkesë për dorëheqje nga aplikimi për patentë** Request for resignation from the license application
27	**Kërkesë për dorëheqje nga aplikimi ose certifikata e mbrojtjes shtesë** Request for resignation from the application or certificate of additional protection.
28	**Kërkesë për publikim të parakohshëm të aplikimit për patentë** Request for early publication of the license application
29	**Kërkesë për shqyrtim të mëtejshëm ose zgjatje afatit të aplikimit për patentë** Request for further review or extension of the license application deadline
30	**Kërkesë për korrigjimin e pasaktësive në të dhënat e patentës** Request for correction of inaccuracies in license data.
	MARKAT TREGTARE / TRADEMARKS
31	**Aplikim për regjistrim kombëtar të markës individuale** Application for national registration of individual trademark
32	**Aplikim për regjistrim kombëtar të markës kolektive ose certifikuese** Application for national registration of a collective or certification mark
33	**Kërkesë për transferimin e aplikimit për regjistrim ndërkombëtar të markës** Request for transfer of application for internationaltrademark registration.
34	**Kërkesë për transferim aplikimi per shtrirje e mëvonshme territoriale të mbrojtjes së Markë Tregtare ndërkombetare** Request for transfer of application for later territorial extension of protection of an international trademark.
35	**Kërkesë për tranformim të regjistrimit ndërkombëtar në aplikim kombëtar** Request for transformation of the international registration into a national application.
36	**Kërkesë për kufizimin e listës së mallrave** Request for restriction of the list of goods
37	**Kërkesë për ndarjen e aplikimit fillestar për regjistrim marke** Request for separation of the initial application for trademark registration
38	**Kërkesë për kundërshtimin e regjistrimit të një marke në dhomën për shqyrtimin e kundërshtimeve** Request for objection to the registration of a trademark in the objection review room
39	**Kërkesë për rivendosjen në afat** Request for reinstatement on time
40	**Kërkesë për zgjatjen e afatit për plotësim dokumentacioni** Request for extension of the deadline for completion of documentation
41	**Kërkesë për shfuqizimin/ zhvlerësimin e një marke në dhomën për shfuqizim /zhvlerësim** Request for revocation / devaluation of a trademark in the revocation / devaluation room.
42	**Kërkesë për apelimin në Bordin e Apelit të vendimeve të marrë nga Dhoma për Shqyrtimin e Kundërshtimeve dhe nga Dhoma për Shfuqizim /Zhvlerësim** Request for appeal to the Board of Appeals of decisions taken by the Chamber for the Review of Objections and by the Chamber for Repeal / Impairment
43	**Kërkesë për apelim të refuzimit në dhomën për shfuqizim/zhvlerësim** Request for rejection in the room for revocation / devaluation.
44	**Kërkesë për ripërtëritjen e markës** Request for brand renewal
45	**Kërkesë për regjistrimin në regjistër të transferimit të pronësisë mbi markën** Request for registration in the register of transfer of property over the trademark
46	**Kërkesë për regjistrimin në regjistër të ndryshimit në emër të pronarit të markës** Request for registration in the register of change in the name of the trademark owner

47	**Kërkesë për regjistrimin në regjistër të kontratës së licensës në regjistrin e markave** Request for registration in the register of the license contract in the register of trademarks
48	**Kërkesë për regjistrimin në regjistër të kontratës së pengut në regjistrin e markave** Request for registration in the register of the pledge contract in the register of trademarks
49	**Kërkesë për regjistrimin në regjistër të veprimeve përmbarimore në regjistrin e markave** Request for registration in the register of enforcement actions in the register of trademarks.
50	**Kërkesë për regjistrimin në regjistër të pasqyrimit të ndryshimeve të tjera në regjistrin e markave** Request for registration in the register of reflection of other changes in the register of trademarks
51	**Kërkesë për regjistrimin në regjistrimin në regjistër të ndryshimit në adresë** Request for registration in the register of change of address.
52	**Kërkesë për dorëheqje nga marka e rregjistruar** Request for resignation from the registered trademark.
53	**Kërkesë për saktësimin e të dhënave mbi markën** Request for specification of brand data
54	**Kërkesë për dorëheqje nga aplikimi për markë** Request for resignation from the trademark application.
55	**Kërkesë për observim ndaj markës së publikuar** Request for observation against the published trademark
	MODELE PËRDORIMI / USAGE MODELS
56	**Kërkesë për regjistrimin kombëtar të modelit të përdorimit** Application for national registration of the usage model
57	**Kërkesë për kundërshtimin e dhënies së modelit të përdorimit** Request for opposition to the granting of the usage model
58	**Kërkesë për ripërteritjen e modelit të përdorimit** Request for renewal of the usage model
59	**Kërkesë për regjistrimin e transferimit të pronësisë mbi modelin e përdorimit** Request for registration of transfer of property over the usage model
60	**Kërkesë për regjistrimin e ndryshimit të adresës së aplikantit/pronarit të modelit të përdorimit** Request for registration of change of address of the applicant / owner of the usage model
61	**Kërkesë për regjistrimin në regjistër të ndryshimit të emrit të aplikantit/pronarit të modelit të përdorimit** Request for registration in the register of change of name of the applicant / owner of the usage model
62	**Kërkesë për regjistrimin e kontratës së licensës të modelit të përdorimit** Request for registration of the license model of the usage model
63	**Kërkesë për regjistrimin të garancisë/pengut të modelit të përdorimit** Application for registration of the guarantee / pledge of the usage model
64	**Kërkesë për regjistrimin të veprimit përmbarimor të modelit të përdorimit** Request for registration of the executive action of the use model
65	**Kërkesë për apelimin e refuzimit të modelit të përdorimit në Bordin e Apelimit** Request for appeal against the rejection of the use model to the Board of Appeal
66	**Kërkesë për rivendosjen në afat të modelit të përdorimit** Request for timely restoration of the usage model
67	**Kërkesë për dorëheqje nga aplikimi për modelin e përdorimit** Request for resignation from the application for the usage model
68	**Kërkesë për publikim të parakohshëm të modelit të përdorimit** Request for early publication of the usage model
69	**Kërkesë për shqyrtim të mëtejshëm ose zgjatje afatit të modelit të përdorimit** Request for further review or extension of the usage model
70	**Kërkesë për ndarje të aplikimit për model përdorimi** Kërkesë për ndarje të aplikimit për model përdorimi
71	**Kërkesë për korrigjimin e të dhënave të modelit të përdorimit** Request for correction of usage model data
	DISENJO INDUSTRIALE / INDUSTRIAL DESIGN

72	**Kërkesë për regjistrim kombëtar të disenjos industriale** Application for national registration of industrial design
73	**Kërkesë për depozitimin e çdo kërkese të ndarë** Request for each separated deposit request
74	**Kërkesë për transferimin e aplikimit për regjistrim ndërkombëtar të disenjos industrial** Request for transfer of application for international registration of industrial design
75	**Kërkesë për kundërshtimin e rregjistrimit të një disenjo industriale në dhomën për shqyrtimin e kundërshtimeve** Request for objection to the registration of an industrial design in the objection review room
76	**Kërkesë për rivendosjen në afat** Request for reinstatement on time
77	**Kërkesë për zgjatjen e afatit për plotësim dokumentacioni** Request for extension of the deadline for completion of documentation
78	**Kërkesë për shfuqizimine disenjos industriale në dhomën për shfuqizim/zhvlerësim** Request for abolition of the industrial design in the room for abolition / depreciation.
79	**Kërkesë për apelimin në Bordin e Apelit** Request for appeal to the Board of Appeal
80	**Kërkesë për apelim të refuzimit në dhomën për shfuqizim /zhvlerësim** Request for rejection in the room for revocation / devaluation.
81	**Kërkesë për ripërtëritjen e disenjos industriale** Request for renewal of industrial design
82	**Kërkesë për regjistrimin në regjistër të transferimit të pronësisë mbi disenjon industriale** Request for registration in the register of transfer of property over the industrial design
83	**Kërkesë për regjistrimin në regjistrin e disenjove industriale të kontrates se licenses** Application for registration in the register of industrial designs of the license contract.
84	**Kërkesë për regjistrimin në regjistër të kontrates së pengut mbi disenjot industrial** Request for registration in the register of the pledge contract on industrial designs
85	**Kërkesë për regjistrimin në regjistër të veprimeve përmbarimore mbi disenjot industrial** Request for registration in the register of enforcement actions on industrial designs
86	**Kërkesë për regjistrimin në regjistër të ndryshimeve të tjera mbi disenjot industrial** Request for registration in the register of other changes on industrial designs
87	**Kërkesë për regjistrimin në regjistër të ndryshimit të adresës të aplikantit/pronarit të disenjos industriale** Request for registration in the register of change of address of the applicant / owner of the industrial design.
88	**Kërkesë për regjistrimin në regjistër të ndryshimit të emrit të aplikantit/pronarit të disenjos industriale** Request for registration in the register of change of name of the applicant / owner of the industrial design.
89	**Kërkesë për dorëheqje nga disenjo industriale** Request for resignation from industrial design
90	**Kërkesë për saktësimin e të dhënave mbi disenjon industriale** Request for specification of data on industrial design
91	**Kërkesë për shtyrje të afatit të publikimit të disenjos industriale** Request for extension of the deadline for the publication of the industrial design

TREGUES GJEOGRAFIKË / GEOGRAPHICAL INDICATORS

92	**Kërkesë për rregjistrim të treguesit gjeografikë** Request for registration of geographical indication
93	**Kërkesë për kundërshtimin e rregjistrimit të treguesit gjeografik** Request for opposition to the registration of the geographical indication
94	**Kërkesë për apelimin e vendimit të refuzimit të treguesit gjeografikë në dhomën për shfuqizim/zhvlerësim** Request for appeal against the decision to reject the geographical indication in the room for revocation / depreciation
95	**Kërkesë për shfuqizimin e treguesit gjeografik në dhomën për shfuqizim/zhvlerësim** Request for abrogation of the geographical indication in the abrogation / depreciation room.
96	**Kërkesë për zgjatjen e afatit për plotësim dokumentacioni** Request for extension of the deadline for completion of documentation

97	**Kerkesë për ndryshime në specifikimet e produktit** Request for changes in product specifications
98	**Kerkesë për apelim në Bordin e Apelit** Request for appeal to the Board of Appeal

EMËRTIME ORIGJINE / ORIGIN NAMES

99	**Kërkesë për rregjistrim të emërtimit të origjinës** Application for registration of designation of origin
100	**Kërkesë për kundershtimin e rregjistrimit të emërtimit të origjinës** Request for objection to the registration of the designation of origin
101	**Kërkesë për apelimin e vendimit të refuzimit të emërtimit të origjinës ne dhomen per shfuqizim/zhvleresim** Request for appeal against the decision to refuse the designation of origin in the room for revocation / devaluation
102	**Kërkesë për shfuqizimin e emërtimit të origjinës në dhomën për shfuqizim /zhvlerësim** Request for abrogation of the designation of origin in the room for abrogation / devaluation.
103	**Kërkesë për zgjatjen e afatit për plotësim dokumentacioni të aplikimit për emërtim origjine** Request for extension of the deadline for completing the documentation of the application for designation of origin.
104	**Kërkesë për ndryshime në specifikimet e produktit te emërtimit të origjinës** Request for changes in the product designation of the designation of origin.
105	**Kerkesë për apelim në Bordin e Apelit** Request for appeal to the Board of Appeal

TOPOGRAFI TË PRODUKTEVE GJYSËMPËRÇUES / TOPOGRAPHY OF SEMI-CONDUCTIVE PRODUCTS

106	**Kërkesë për regjistrim të topografisë së produktit gjysëmpërcues** Request on the registration of the topography of the semiconductor product
107	**Kërkesë për regjistrimin në regjistër të ndryshimit në adresës të topografisë së produktit gjysëmpërcues** Request for registration in the register of change in the address of the topography of the semiconductor product.
108	**Kërkesë për regjistrimin në regjistër të ndryshimit të emrit të aplikantit/pronarit të topografisë së produktit gjysëmpërcues** Request for registration in the register of change of name of the applicant / owner of the topography of the semiconductor product.
109	**Kërkesë për regjistrimin në regjistër të transferimit të pronësisë së topografisë së produktit gjysëmpërcues** Application for registration in the register of transfer of property of the topography of the semiconductor product.
110	**Kërkesë për regjistrimin në regjistër të kontratës së licensës së topografisë së produktit gjysëmpërcues** Application for registration in the register of the contract for the license of topography of the semiconductor product.
111	**Kërkesë për apelim pranë Bordit të Apelit** Request for appeal to the Board of Appeal.
112	**Kërkesë për kundërshtim të aplikimit të topografisë së produkteve gjysëmpërcues** Request for opposition to the application of topography of semiconductor products.
113	**Kërkesë për dorëheqje nga topografia e produkteve gjysëmpërcues** Request for resignation from the topography of semiconductor products.

II. SHËRBIME TË TJERA / II. OTHER SERVICES

114	**Kërkesë për licensim si ekspert për Patentat e Shpikjeve dhe Modeleve të Përdorimit** Application for licensing as an expert on Patents for Inventions and Models of Use.
115	**Kërkesë për licensim si ekspert për disenjot industriale, markat tregtare dhe treguesit gjeografikë** Application for licensing as an expert for industrial designs, trademarks and geographical indications.
116	**Kërkesë për rinovim License te eksperteve për Patentat e Shpikjeve dhe Modeleve të Përdorimit** Request for renewal of Expert License for Patents of Inventions and Models of Use.
117	**Kërkesë për rinovim License të ekspertëve për disenjot industriale, markat tregtare dhe treguesit gjeografikë** Application for renewal Expert license for industrial designs, trademarks and geographical indications.
118	**Kërkesë për licensim si Përfaqësues i autorizuar për patentat e shpikjeve dhe modeleve të përdorimit** Application for licensing as an Authorized Representative for patents for inventions and use models.

119	**Kërkesë për licensim si Perfaqesues i Autorizuar për disenjot industriale, markat tregtare dhe treguesit gjeografikë** Application for licensing as Authorized Representative for industrial designs, trademarks and geographical indications.
120	**Kërkesë për rinovim License per përfaqësuesit e autorizuar për patentat e shpikjeve dhe modeleve të përdorimit** License renewal application for authorized representatives for patents of inventions and models of use.
121	**Kërkesë për rinovim license per perfaqesuesit e autorizuar për disenjot industriale, markat tregtare dhe treguesit gjeografikë** Application for license renewal for authorized representatives for industrial designs, trademarks and geographical indications.
122	**Kërkesë për trajnim në qendrën e trajnimeve të Pronësisë Industrialë në DPPI** Request for training at the Industrial Property training center at GDIP.
123	**Kërkesë për lëshim të dokumentit të prioritetit të patentës për shpikje** Request for issuance of the patent priority document for invention
124	**Kërkesë për lëshimin e dokumentit të prioritetit për markën** Request for issuance of the priority document for the brand
125	**Kërkesë për lëshim të dokumentit të prioritetit për modelin e përdorimit** Request for issuance of the priority document for the usage model
126	**Kërkesë për lëshimin e dokumentit të prioritetit për disenjo industriale** Request for issuance of priority document for industrial design
127	**Kërkesë për dokument prioriteti të topografisë së produkteve gjysëmpërcues** Request for priority document of topography of semiconductor products.
128	**Kërkesë për dokument prioriteti per treguesit gjeografikë** Request for priority document for geographical indications
129	**Kërkesë për dokument prioriteti per emërtimet e origjinës** Request for priority document for designations of origin
130	**Kërkesë për për inspektim dosje per objektet e PI(marka, patenta,certifikatë të mbrojtjes shtesë, model përdorimi, tregues gjeografik, disenjo industriale, emërtime të origjinës dhe topografive të produkteve gjysmëpërcuese** Request for inspection of files for PI objects (trademarks, patents, certificate of additional protection, usage model, geographical indication, industrial design, designations of origin and topography of semiconductor products.
131	**Kërkesë për dublikatë për patentë për shpikje** Duplicate license application for invention
132	**Kërkesë për dublikat për certificate te mbrojtjes shtese** Request for duplicates for additional protection certificates
133	**Kërkesë për lëshim dublikati të akteve administrative mbi markat** Request for duplication of administrative acts on the market
134	**Kërkesë për dublikatë për model përdorimit** Request for duplicate usage model
135	**Kërkesë për lëshim dublikate të akteve administrative mbi disenjot industriale** Request for duplicate issuance of administrative acts on industrial designs
136	**Kërkesë për lëshim dublikate të akteve administrative mbi emërtimet e origjinës** Request for dual issuance of administrative acts on designations of origin
137	**Kërkesë për dublikatë të topografisë së produkteve gjysëmpërcues** Request for duplicate of topography of semiconductor products.
138	**Kërkesë për lëshim dublikate të akteve administrative mbi treguesit gjeografikë** Request for duplicate issuance of administrative acts on geographical indications
139	**Kërkesë për hetim për patenta për shpikje** Request for investigation for patents for invention
140	**Kërkesë për hetim për certifikatë të mbrojtjes shtesë për** Request for investigation for additional protection certificate
141	**Kërkesë për hetim mbi markën** Request for investigation on the trademark
142	**Kërkesë për hetim mbi disenjo industriale** Request for investigation on industrial design

143	**Kërkesë për hetim për model përdorimi** Request for investigation for usage model
144	**Kërkesë për hetim mbi treguesit gjeografikë** Request for investigation on geographical indications
145	**Kërkesë për hetim mbi emërtimet e origjinës** Request for investigation on designations of origin.
146	**Kërkesë për hetim mbi topografinë e produkteve gjysëmpërcues** Request for investigation on the topography of semiconductor products.
147	**Kërkesë për lëshim ekstrakti nga rregjistri i patentave për shpikje** Request for issuance of an extract from the patent register for inventions
148	**Kërkesë për lëshim ekstrakti nga rregjistri i modeleve të përdorimit** Request for release of the extract from the register of usage models
149	**Kërkesë për lëshim ekstrakti nga rregjistri i disenjove industriale** Request for release of an extract from the register of industrial designs.
150	**Kërkesë për lëshim ekstrakti nga rregjistri i markave** Request for release of the extract from the register of trademarks.
151	**Kërkesë për lëshim ekstrakti nga rregjistri i treguesve gjeografikë** Request for issuance of an extract from the register of geographical indications
152	**Kërkesë për lëshim ekstrakti nga rregjistri i emërtimeve të origjinës** Request for issuance of an extract from the register of designations of origin
153	**Kërkesë për ekstrakt nga rregjistri i topografive të produkteve gjysëmpërcues** Request for extract from the register of topographies of semiconductor products.
154	**Kërkesë për revokim të akteve administrative** Request for revocation of administrative acts.

STRATEGJIA KOMBËTARE E PRONËSISË INTELEKTUALE 2016-2020

NATIONAL INTELLECTUAL PROPERTY STRATEGY 2016-2020

Pronësia Intelektuale sot është një ndër çështjet e rëndësishme të zhvillimeve të së drejtës, të drejtave të njeriut, të tregtisë, të administratës publike dhe të kriminalitetit. Mbrojtja e të drejtave të Pronësisë Intelektuale nuk përbën më vetëm një çështje të një shteti, por është pjesë përbërëse dhe e pandarë e zhvillimeve rajonale e ndërkombëtare.

Në tabelën e Planit të Veprimit në bazë të të cilit wshtw realizuar edhe monitorimi i strategjisë sipas direktivave të ardhura nga Këshilli i Ministrave, janë listuar institucionet përgjegjëse për mbrojtjen e të drejtave të Pronësisë Intelektuale si dhe janë përcaktuar qartë detyrat dhe masat që ka ndërmarrë secili prej këtyre institucioneve në arritjen e objektivit final, që është sigurimi i një niveli të njëjtë mbrojtje të të drejtave të Pronësisë Industriale në Shqipëri me atë të vendeve të BE.

Ky qëllim arrihet nëpërmjet:

- Ofrimit të një sistemi të besueshëm dhe efikas të mbrojtjes së të drejtave të Pronësisë Intelektuale;
- Nxitjes, zhvillimit dhe shfrytëzimit ekonomik të Pronës Intelektuale dhe lidhet me këto objektiva:
  - → Përmirësimi i kuadrit ligjor;
  - → Zhvillimi dhe forcimi i institucioneve, të përfshira në zbatimin e të drejtave të Pronësisë Intelektuale;
  - → Forcimi i bashkëpunimit dhe koordinimit midis institucioneve, si në nivel kombëtar ashtu edhe në nivel rajonal apo me gjerë, në funksion të përmirësimit të punës në mbrojtje të të drejtave të Pronësisë Intelektuale;
  - → Rritja e nivelit të ndërgjegjësimit në lidhje me PI në vend.

Intellectual Property is one of the most important issues in the development of law, human rights, trade, public administration and crime. The protection of Intellectual Property rights is no longer just a matter of a state, but is an integral and integral part of regional and international developments.

In the table of the Action Plan, based on which the monitoring of the strategy was carried out according to the directives received from the Council of Ministers, the institutions responsible for the protection of Intellectual Property rights are listed and the tasks and measures undertaken by each are clearly defined. of these institutions in achieving the final objective, which is to ensure the same level of protection of Industrial Property rights in Albania as in EU countries.

This goal is achieved through:

- Providing a reliable and efficient system of protection of Intellectual Property rights;
- Promotion, development and economic use of Intellectual Property and relates to the following objectives:
  - → Improving the legal framework;
  - → Development and strengthening of institutions involved in the implementation of Intellectual Property Rights;
  - → Strengthening cooperation and coordination between institutions, both at the national level and at the regional level or beyond, in order to improve the work in defense of Intellectual Property Rights;
  - → Raising the level of awareness about PI in the country.

Me gjithë progresin e bërë deri tani në fushën e të drejtave të Pronësisë Intelektuale ekziston akoma nevoja për ngritjen dhe forcimin e mëtejshëm të kapaciteteve adniminstrative të institucioneve përgjegjëse për zbatimin e këtyre të drejtave.

Sfidë kryesore mbetet heqja e mallrave pirate dhe të fallsifikuara nga tregu. Edhe pse vetëdija e qytetarëve në lidhje me kuptimin dhe rëndësinë e respektimit të pronës intelektuale sa vjen e shtohet, ekziston nevoja e ndërmarrjes së një fushate të gjerë ndërgjegjësuese.

Kjo Strategji është dokument ndërsektorial, i cili konkretizon një nga përpjekjet e Qeverisë së Republikës së Shqipërisë për vendosjen e dialogut gjithëpërfshirës ndërmjet aktorëve të ndryshëm, për të krijuar kushte të përshtatshme për respektimin dhe mbrojtjen e Pronësisë Intelektuale. Implementimi i Strategjisë 2016-2020 përbën një element thelbësor në progresin e mëtejshëm social ekonomik, në rritjen e konkurrencës së ndershme, krijimin e besueshmërisë në treg, dhe integrimin evropian.

Strategjia në mënyrë specifike synoi nxitjen e ekonomisë shqiptare drejt një ekonomie inovative të bazuar në dije. Pjesë përbërëse e kësaj strategjie ishin sigurimi i të drejtave të Pronësisë Intelektuale, mirëfunksionimi i sistemit gjyqësor, si dhe modernizimi i institucioneve të përfshira në sistem, gjithashtu i jep prioritet fushatave të ndërgjegjësimit në publik mbi rëndësinë e PI.

Misioni i kësaj strategjie ishte stimulimi i rritjes ekonomike dhe zhvillimit kulturor dhe shkencor në Republikën e Shqipërisë nëpërmjet forcimit të ndikimit të sistemit të PI në zhvillimin ekonomik të vendit. Kjo strategji nuk përqendrohet në zbatimin e të drejtave të Pronësisë Intelektuale, si një qëllim në vetvete. Fokusi i saj është përmirësimi i funksionimit të sistemit të Pronësisë Intelektuale me qëllim, nxitjen dhe mbështetjen e inovacionit nëpërmjet nxitjes së punës kërkimore, në veçanti nga kompanitë shqiptare, universitetet vendase dhe individët, për të asistuar ekonominë shqiptare dhe qyte-tarët në rrugën drejt zhvillimit ekonomik dhe drejt standardeve më të larta. Në mënyrë specifike ajo do të mund të shërbejë si një mjet i politikës për të inkurajuar investimet në kërkim dhe zhvillim, si dhe garanton suksesin në treg.

Despite the progress made so far in the field of Intellectual Property rights, there is still a need to further build and strengthen the administrative capacity of the institutions responsible for the implementation of these rights.

The main challenge remains the removal of pirated and counterfeit goods from the market. Although the awareness of citizens about the meaning and importance of respecting intellectual property is growing, there is a need to undertake a broad awareness campaign.

This Strategy is a cross-sectoral document, which concretizes one of the efforts of the Government of the Republic of Albania for the establishment of a comprehensive dialogue between different actors, to create appropriate conditions for the respect and protection of Intellectual Property. The implementation of the 2016-2020 Strategy is an essential element in further socio-economic progress, in increasing fair competition, building market credibility, and European integration..

The strategy specifically aimed at boosting the Albanian economy towards an innovative knowledge-based economy. An integral part of this strategy was the provision of Intellectual Property rights, the proper functioning of the judicial system, and the modernization of the institutions involved in the system, also giving priority to public awareness campaigns on the importance of PI.

The mission of this strategy was to stimulate economic growth and cultural and scientific development in the Republic of Albania by strengthening the impact of the IP system on the economic development of the country. This strategy does not focus on enforcing Intellectual Property rights, as an end in itself. Its focus is to improve the functioning of the Intellectual Property system in order to promote and support innovation through the promotion of research work, in particular by Albanian companies, local universities and individuals, to assist the Albanian economy and citizens on the path to economic development and towards the highest

Strategjia synon rritjen, ndërgjegjësimit si dhe forcimin e sistemit të regjistrimit, administrimit dhe mbrojtjes së të drejtave që rrjedhin nga Pronësia Intelektuale, si të drejta që ushtrojnë një ndikim të fuqishëm në zhvillimin dhe mirëfunksionimin e ekonomisë.

Ajo gjithashtu synon të vendosë një numër objektivash në lidhje me R & D (kërkim dhe zhvillim) dhe forcimin e kërkimit shkencor në sektorin privat dhe publik në vend. Shpërndarja e subvencioneve qeveritare për R & D apo krijimi i fondeve publike për institutet kërkimore shkencore janë politika që synojnë të japin drejtpërdrejt kontribut në risi duke ofruar stimuj për të investuar në punë kërkimore.

Ky dokument u hartua me kontributin e ekspertëve të Grupit Ndërinstitucional të Punës të ngritur me urdhrin e Kryeministrit nr. 112, datë 26.08.2015 "Për ngritjen e grupit ndërinstitucional të punës për bashkërendimin, hartimin dhe ndjekjen e zbatimit të dokumentit strategjik për Pronësinë Intelektuale 2016-2020" me asistencë të ekspertëve të Organizatës Botërore për Pronësinë Intelektuale dhe të Komisionit Evropian në Shqipëri. Në takime morën pjesë 30 institucione dhe grupe interesi, të cilët u përfaqësuan nga 43 përfaqësues.

- **VLERËSIMI I PERFORMANCËS**
  Objektivi 1

Përmirësimi i kuadrit ligjor
Në këtë objektiv janë parashikuar për tu realizuar këta indikatorë:

Miratimi i shtesave dhe ndryshimeve në projekt ligjin 9947 datë 07/07/2008, "Për Pronësinë Industriale".

Indikatori është realizuar në vitin 2017
Institucioni përgjegjës për realizimin: **DPPI**
Statusi: I realizuar
Hartimi i rregulloreve në zbatim të ligjit 9947.

Indikatori është realizuar në vitin 2017
Institucioni përgjegjës për realizimin: **DPPI**
Statusi: I realizuar

standards. Specifically it could serve as a policy tool to encourage research and development investment, as well as guarantee market success.

The strategy aims to raise awareness and strengthen the system of registration, administration and protection of intellectual property rights, as rights that exert a strong influence on the development and well-functioning of the economy.

It also aims to set a number of objectives related to R&D (research and development) and strengthening research in the private and public sector in the country. Distribution of government subsidies for R&D or creation of public funds for scientific research institutes are policies that aim to directly contribute to innovation by providing incentives to invest in research work.

This document was drafted with the contribution of the experts of the Inter-Institutional Working Group set up by the order of the Prime Minister no. 112, dated 26.08.2015 "On the establishment of the inter-institutional working group for coordination, drafting and monitoring the implementation of the strategic document on Intellectual Property 2016-2020" with the assistance of experts of the World Intellectual Property Organization and the European Commission in Albania. The meetings were attended by 30 institutions and interest groups, which were represented by 43 representatives.

- **PERFORMANCE ASSESSMENT**
  Objective1

Improving the legal framework
In this objective are foreseen to be realized these indicators:

Approval of additions and changes to the draft law 9947 dated 07/07/2008, "On Industrial Property".

The indicator was realized in 2017
Institution responsible for implementation**: GDIP**
Status: Realized

Miratimi Ndryshimeve në Ligjin Nr.7905, datë 21.3.1995 "Kodi i Procedurës Penale i RSH, i ndryshuar dhe ndryshimeve të tjera të propozuara.

Indikatori është realizuar në vitin 2016
Institucioni përgjegjës për realizimin: Ministria e Drejtësisë(MD), Ministria e Kulturës (MK), Drejtoria e Policisë së Shtetit(DPSH)
Statusi: I realizuar

Numri i Marrëveshjeve Ndërkombëtare të nënshkruara në fushën e PI.

Procedurat për realizimin e indikatorit kanë nisur në vitin 2018 dhe indikatori është realizuar plotësisht në Janar të vitit 2019
Institucioni përgjegjës për realizimin: **DPPI**
Statusi: I realizuar

Aderimi në dy Traktate (Ministria e Kulturës (MK) /Drejtoria e të Drejtës së Autorit (DDA).

Ministria e Kulturës ka parashikuar përmirësimin e kuadrit ligjor për të drejtën e autorit përmes përfarimit në vitin 2020 të Direktivës Bashkimit Evropian konkretisht:

Direktiva (EU) 2017/1564 "Mbi disa përdorime të lejuara të veprave të caktuara dhe fusha të tjera të mbrojtura nga e drejta e autorit dhe të drejtat e tjera të lidhura me to në përfitim të personave të cilët janë të verbër, me shikim të dëmtuar ose ndryshe me aftësi të kufizuara në leximin e materialeve të printuara, dhe amendimin e Direktivës 2001/29/KE mbi harmonizimin e aspekteve të caktuara të drejtave të autorit dhe të drejtave të tjera të lidhura me to në shoqërinë e informacionit.

Institucioni përgjegjës për realizimin: **DDA**
Statusi: **I pa realizuar.**

Nënshkrimi i Marrëveshjes për Klasifikimin e Vienës.

Procedurat për realizimin e indikatorit kanë nisur në vitin 2018 dhe indikatori është realizuar plotësisht në Janar të vitit 2019
Institucioni përgjegjës për realizimin: **DPPI**
Statusi: I realizuar.

Drafting regulations pursuant to law 9947.
Indikatori është realizuar në vitin 2017
Institution responsible for implementation**: GDIP**
Status: Realized

Approval of Amendments to Law No. 7905, dated 21.3.1995 "Criminal Procedure Code of the Republic of Albania, as amended and other proposed changes.

The indicator was realized in 2016
Institution responsible for implementation: Ministry of Justice (MoJ), Ministry of Culture (MK), State Police Directorate (DPSH)
Status: Realized

Number of International Agreements signed in the field of IP.

The procedures for the realization of the indicator started in 2018 and the indicator was fully realized in January 2019
Institution responsible for implementation**: GDIP**
Status: Realized

Accession to two Treaties (Ministry of Culture (MK) / Directorate of Copyright (DDA).

The Ministry of Culture has foreseen the improvement of the legal framework for copyright through the 2020 amendment of the European Union Directive, namely:

Directive (EU) 2017/1564 "On certain permitted uses of certain works and other areas protected by copyright and other related rights for the benefit of persons who are blind, with a view to impaired or otherwise disabled in reading printed materials, and amending Directive 2001/29 / EC on the harmonization of certain aspects of copyright and other related rights in the information society.
Institution responsible for implementation**: DDA**
Status: Unrealized.

Signing of the Vienna Classification Agreement.

The procedures for the realization of the indicator started in 2018 and the indicator was fully realized in January 2019

Nënshkrimi dhe ratifikimi i Konventës së Këshillit të Europës "Për Falsifikimin e Produkteve Mjeksore dhe Krimeve të Ngjashme që Përbëjnë Kërcënim për Shëndetin Publik".

Indikatori është realizuar në vitin 2016
Institucioni përgjegjës për realizimin: **DPSH**
Statusi: I realizuar

Numri i dokumentave të hartuara për vlerësimin e riskut.

Është parashikuar hartimi i një dokumenti për vlerësimin e riskut.
Inspektorati Qendror (IQ) miraton rregullat e përgjithshme, mbi bazën e të cilave inspektoratet shtetërore hartojnë dhe miratojnë rregullat specifike për fushën e tyre të inspektimit për: metodologjitë e vlerësimit të riskut;
Kjo kompetencë e IQ-së, është ende në proces dhe e papërfunduar prej tyre.
Institucioni përgjegjës për realizimin: **ISHMT**.
Statusi: I pa realizuar.

Hartimi i planit të inspektimit.

Në këtë indikator është përcaktuar hartimi i planit të inspektimit për vitin 2020.
ISHMT ka hartuar dy plane inspektimi per vitin 2020.
Institucioni përgjegjës për realizimin: **ISHMT.**
Statusi: I realizuar

Miratimi i projekt vendimit për ngritjen e sistemit antiplagjaturë.

Në këtë indikator është përcaktuar miratimi i projekt vendimit për ngritjen e sistemit antiplagjaturë.
Ministria e Arsimit, Sportit dhe Rinisë ka raportuar se ky indikator është realizuar me miratimin e VKM- nr. 777, datë 26.12.2018, "Për kontrollin antiplagjaturë te disertacioneve për fitimin e gradave shkencore"

Ky indikator kishte mbetur i pa realizuar nga viti 2017
Institucioni përgjegjës për realizimin: **MASR.**
Statusi: I realizuar

Institution responsible for implementation**: GDIP**
Status: Realized.

Signing and ratification of the Council of Europe Convention on Counterfeiting of Medicinal Products and Related Crimes Threatening Public Health ".

The indicator was realized in 2016
Institution responsible for implementation: **DPSH**
Status: Realized

Number of documents drafted for risk assessment.

A risk assessment document is envisaged.
The Central Inspectorate (IQ) approves the general rules, on the basis of which state inspectorates draft and approve specific rules for their field of inspection for: risk assessment methodologies;
This competence of IQ is still in process and unfinished by them.
Institution responsible for implementation**:**
ISHMT.
Status: Unrealized.

Drafting the inspection plan.

This indicator defines the drafting of the inspection plan for 2020.
ISHMT has drafted two inspection plans for 2020.
Institution responsible for implementation**:**
ISHMT.
Status: Realized

Approval of the draft decision for the establishment of the anti-plagiarism system.

This indicator determines the approval of the draft decision for the establishment of the anti-plagiarism system.
The Ministry of Education, Sports and Youth has reported that this indicator has been realized with the approval of DCM-no. 777, dated 26.12.2018, "On the anti-plagiarism control of dissertations for obtaining scientific degrees"
This indicator had remained unrealized since 2017
Institution responsible for implementation**: MASR.**
Status: Realized

Objektivi 2
Zhvillimi dhe forcimi i institucioneve, të përfshira në zbatimin e të drejtave të PI

Në këtë objektiv janë parashikuar për tu realizuar këta indikatorë:

Shtimi i stafit të DPPI.
Indikatori është realizuar në vitin 2019
Institucioni përgjegjës për realizimin: **DPPI**
Statusi: I realizuar

Hartimi i udhërrëfyesit për ekzaminimin e markave.
Indikatori është realizuar në vitin 2016
Institucioni përgjegjës për realizimin: **DPPI**
Statusi: I realizuar

Numri i shërbimeve online të përmirësuara.
Indikatori është realizuar në vitin 2017
Institucioni përgjegjës për realizimin: **DPPI**
Statusi: I realizuar

Numri i trajnimeve të stafit të DPPI, DDA, DPSH, DPD brenda vendit.
Në këtë indikator është parashikuar zhvillimi i tetë trajnimeve cdo vit të stafeve të DPPI, DDA, DPSH, DPD brenda vendit.
Institucionet përgjegjëse kanë raportuar për periudhën janar –dhjetor 2020, realizimin e pesë trajnimeve brenda vendit.
Gjatë viteve 2016, 2017, 2018, 2019 ky indikator është realizuar plotësisht.
Institucionet përgjegjëse për realizimin: **DPPI, DDA, DPSH, DPD**
Statusi: Pjesërisht i realizuar.
Numri i takimeve ndërmjet institucioneve.

Në këtë indikator është parashikuar realizimi i 44 takimeve midis institucioneve të përfshira në fushën e pronësisë intelektuale.
Institucionet përgjegjëse kanë raportuar për periudhën janar – qershor 2020, dyzet e katër takime të realizuara.
Gjatë viteve 2016, 2017, 2018, 2019 ky indikator është realizuar plotësisht.
Institucionet përgjegjëse për realizimin: **DPPI, DDA, DPSH, DPD.**
Statusi: I realizuar

Objective 2
Development and strengthening of institutions involved in the implementation of IP rights

In this objective are foreseen to be realized these indicators:

Addition of GDIP staff.

The indicator was realized in 2019
Institution responsible for implementation: **GDIP**
Status: Realized

Drafting a guide for brand examination.

The indicator was realized in 2016
Institution responsible for implementation**: GDIP**
Status: Realized

Number of improved online services.

The indicator was realized in 2017
Institution responsible for implementation**: GDIP**
Status: Realized

Number of staff trainings of GDIP, DDA, DPSH, DPD within the country.

This indicator envisages the development of eight trainings each year for the staff of GDIP, DDA, DPSH, DPD within the country.
Responsible institutions have reported for the period January-December 2020, the implementation of five trainings within the country.
During the years 2016, 2017, 2018, 2019 this indicator has been fully realized.
Institutions responsible for implementation**: GDIP, DDA, DPSH, DPD**
Status: Partially realized.

Number of meetings between institutions.

This indicator envisages the realization of 44 meetings between institutions involved in the field of intellectual property.
The responsible institutions have reported for the period January - June 2020, forty-four meetings held.

Rritja e cilësisë së shërbimeve.

Në këtë indikator është parashikuar rritja e cilësisë së shërbimeve me 50%.
Është rritur e numri i publikimeve të Buletineve të Objekteve të PI-së.
Nga 3 publikime në muaj tashmë filloi publikimi i dy buletineve në javë duke ndikuar ndjeshëm në shkurtimin e afateve pasi publikimi është pjesë e procedurave të ekzaminimit.
Koordinimi i procesit bilateral-meeting për kapitullin 7, si koordinator i këtij kapitulli si dhe bashkëpunimi me institucionet e përfshira për të dhënë kontributin dhe përfshirjen maksimale në përmbushjen e detyrimeve të këtij kapitulli.
Shtimi i stafit të DPPI gjithashtu është faktor që ka ndikuar drejtpërdrejt në rritjen e cilësisë së shërbimeve.
- Institucioni përgjegjës për realizimin: **DPPI.**
- **Statusi: I realzuar.**

Numri i trajnimeve të stafit të DPPI, DDA, DPSH, DPD jashtë vendit.

- Në këtë indikator është parashikuar organizimi i njëzet e një trajnimeve jashtë vendit.
- Institucionet përgjegjëse kanë raportuar për periudhën janar – dhjetor 2020, dy trajnime të stafit jashtë vendit.
- Gjatë viteve 2016, 2017, 2018, 2019 ky indikator është realizuar plotësisht.
- Ky indikator është i lidhur ngushtë me situatën e krijuar nga COVID-19.
- Trajnimet e parashikuara për tu kryer jashtë vendit janë realizuar online.
- Institucionet përgjegjëse për realizimin: **DPPI, DDA, DPSH, DPD**
- **Statusi: I realizuar**

Numri i manualeve dhe udhëzuesve të hartuara për doganierët.
Indikatori është realizuar në vitin 2016
Institucioni përgjegjës për realizimin: **Drejtoria e Përgjithshme e Doganave (DPD)**
Statusi: I realizuar
Numri i publikimeve të buletineve (marka dhe patenta)

During the years 2016, 2017, 2018, 2019 this indicator has been fully realized.
Institutions responsible for implementation**: GDIP, DDA, DPSH, DPD.**
Status: Realized

Increasing the quality of services.

This indicator predicts an increase in the quality of services by 50%.
The number of publications of the IP Facilities Bulletins has increased.
From 3 publications per month, the publication of two bulletins per week has already started, significantly affecting the shortening of deadlines as the publication is part of the examination procedures.
Coordination of the bilateral-meeting process for chapter 7, as coordinator of this chapter as well as cooperation with the institutions involved to give maximum contribution and involvement in fulfilling the obligations of this chapter.
The increase of GDIP staff is also a factor that has directly influenced the increase of service quality.
- Institution responsible for implementation: **GDIP**
- Status: Realized.

Number of staff trainings of GDIP, DDA, DPSH, DPD abroad.

- This indicator envisages the organization of twenty-one trainings abroad.
- Responsible institutions have reported for the period January - December 2020, two staff trainings abroad.
- During the years 2016, 2017, 2018, 2019 this indicator is fully realized.
- This indicator is closely related to the situation created by COVID-19.
- The trainings planned to be conducted abroad are conducted online.
- Institutions responsible for implementation**: GDIP, DDA, DPSH, DPD**
- **Status: Realized**

- Në këtë indikator është parashikuar publikimi për çdo vit i njëzet e katër buletinëvë në faqen zyrtare të DPPI.
- Janë publikuar deri në dhjetor 2020, nëntëdhjetë e gjashtë buletin në faqen zyrtare të DPPI.
- Gjatë viteve 2016, 2017, 2018, 2019 ky indikator është realizuar plotësisht.
- Institucioni përgjegjës për realizimin: **DPPI**
- **Statusi: I realizuar.**

Rritja e numrit të hetimeve për policinë e shtetit.
Indikatori është realizuar në vitin 2017
Institucioni përgjegjës për realizimin: **DPSH**
- Statusi: I realizuar

Krijimi i agjencive të administrimit kolektiv.
Ministria e Kulturës ka rilicencuar 4 agjenci të administrimit kolektiv në fushën e të drejtës së autorit dhe të drejtave të tjera të lidhura konkretisht, Albautor, AKDIE dhe FMMA si dhe agjencia e re në fushën e producentëve Gramm-a.
Këto agjenci janë licensuar në vitin 2018 me një licencë me afat 3-vjeçar.
Institucioni përgjegjës për realizimin: **DDA**.
Statusi: I realizuar.

Krijimi i një sporteli unik "One Stop Shop".

- DDA ka raportuar krijimin e një sporteli One Stop Shop. Me vendim nr. 8 datë 19.11.2018 të Këshillit Kombëtar për të Drejtën e Autorit drejtimin e sportelit unik SUADA- tashmë e administron agjencia drejtuese Albautor.
- Institucioni përgjegjës për realizimin: **DDA.**
- **Statusi: I realizuar**.

Hartimi i udhërrëfyesit për ekzaminimin e patentave.
Indikatori është realizuar në vitin 2018
Institucioni përgjegjës për realizimin: **DPPI**
Statusi: I realizuar
Numri i shërbimeve në faqen e internetit.

Number of manuals and guides designed for customs officers.
The indicator was realized in 2016
Institution responsible for implementation: **General Directorate of Customs (GDC)**
Status: Realized

Number of bulletin publications (stamps and license)

- This indicator envisages the publication for each year of the twenty-four bulletins on the official website of GDIP.
- Ninety-six bulletins have been published until December 2020 on the official website of GDIP.
- During the years 2016, 2017, 2018, 2019 this indicator is fully realized.
- Institution responsible for implementation**: GDIP**
- **Status: Completed.**

Increasing the number of investigations into the state police.

The indicator was realized in 2017
Institution responsible for implementation**: DPSH**
- Status: Completed

Establishment of collective management agencies.

The Ministry of Culture has relicensed 4 agencies of collective administration in the field of copyright and other related rights specifically, Albautor, AKDIE and FMMA as well as the new agency in the field of producers Gramm-a.
These agencies were licensed in 2018 with a 3-year term license.
Institution responsible for implementation**: DDA.**
Status: Realized.

Creating a unique "One Stop Shop" counter.

- DDA has reported the creation of a One Stop Shop counter. With decision no. 8 dated 19.11.2018 of the National Council

- Në këtë indikator është përcaktuar shtimi i dy shërbimeve të reja në faqen zyrtare të DPPI.
- Ndryshimi i faqes së Web të DPPI është realizuar.
- Institucioni përgjegjës për realizimin: **DPPI**
- **Statusi: I realizuar.**

Objektivi 3
Forcimi i bashkëpunimit dhe koordinimit midis institucioneve, si në nivel kombëtar ashtu edhe në nivel rajonal apo me gjerë, në funksion të përmirësimit të punës në mbrojtje të të drejtave të pronësisë intelektuale

Në këtë objektiv janë parashikuar për tu realizuar këta indikatorë:

Numri i marrëveshjeve të bashkëpunimit të nënshkruara.

- Në këtë indikator është përcaktuar nënshkrimi i katër marrvëshjeve të bashkëpunimit të DPPI.
- DPPI ka nënshkruar shtatë marrëveshje bashkëpunimi përkatësisht (Dhomën Kombëtare të Zejtarisë, ADISA, Dhomen Kombëtare të Ndërmjetesve, Zyrën Europiane te Patentave, Marrëveshje Bashkëpunimi me zyrat homologe në fushën e PI konkretisht me Republikën e Çekisë dhe atë të Finlandës si dhe marrëveshje bashkëpunimi me Qeverinë e Zvicrës në kuadër të projektit shqiptaro – zvicerian ALSIP në fushën e pronësisë intelektuale)
- Gjatë viteve 2016, 2017, 2018, 2019 ky indikator është realizuar plotësisht.
- Institucioni përgjegjës: DPPI
- **Statusi: I realizuar.**

Numri i takimeve për monitorimin e Strategjisë 2016-2020.

- Në këtë indikator është përcaktuar organizimi i dy takimeve gjatë vitit 2020 për monitorimin e Strategjisë Kombëtare të Pronësisë Intelektuale. 2016-2020.

for Copyright the management of the unique counter SUADA- is now administered by the management agency Albautor.

- Institution responsible for implementation**: DDA.**
- **Status: Completed.**

Develop a guide to examining license.

The indicator was realized in 2018
Institution responsible for implementation: **GDIP**
Status: Realized

Number of services on the website.

- In this indicator is determined the addition of two new services on the official website of GDIP.
- The change of the GDIP Website has been realized.
- Institution responsible for implementation**: GDIP**
- **Status: Completed.**

Objective 3
Strengthening cooperation and coordination between institutions, both at national level and at regional level or beyond, in order to improve the work in defense of intellectual property rights

In this objective are foreseen to be realized these indicators:

Number of cooperation agreements signed.

- In this indicator is defined the signing of four cooperation agreements of GDIP.

- GDIP has signed seven cooperation agreements respectively (National Chamber of Crafts, ADISA, National Chamber of Intermediaries, European Patent Office, Cooperation Agreement with counterpart offices in the field of IP specifically with the Czech Republic and Finland and agreements

- Në qershor 2020 nuk u zhvillua takimi për shkak të masave për parandalimin e COVID 19, si dhe mbledhja e fundit e këtij grupi u finalizua në dhjetor 2020.
- Gjatë viteve 2016, 2017, 2018, 2019 ky indikator është realizuar plotësisht.
- Institucione përgjegjëse janë të gjitha institucionet e përfshira në strategji.
- **Statusi: Pjesërisht i realizuar.**

Numri i trajnimeve të organizuara ndërmjet institucioneve.

- Në këtë indikator është përcaktuar organizimi i gjashtë trajnimeve nëpërmjet institucioneve të përfshira në strategji.
- Për shkak të situates së krijuar nga COVID-19 nuk janë realizuar trajnime nëpërmjet institucioneve.
- Gjatë viteve 2016, 2017, 2018, 2019 ky indikator është realizuar plotësisht.
- Institucionet përgjegjëse janë institucionet e përfshira në strategji.
- **Statusi: Pjesërisht i realizuar.**

Aktivitete të organizuara nga DPPI dhe DDA me universitetet dhe organizatat shkencore dhe zhvillimore.

- Në këtë indikator është përcaktuar zhvillimi i dhjetë aktiviteteve me organizatat shkencore dhe zhvillimore.
- Nuk janë zhvilluar trajnime dhe aktivitete në zbatim të realizimit të këtij indikatori si pasojë e situatës së krijuar nga COVID-19.
- Gjatë viteve 2016, 2017, 2018, 2019 ky indikator është realizuar plotësisht.
- Institucionet përgjegjëse për realizimin e këtij indikatori janë DPPI dhe DDA.
- **Statusi: I pa realizuar**

Organizimi i operacioneve të përbashkëta të DPD, DPT, ISHMT, DPSH.

- Në këtë indikator është përcaktuar organizimi i një operacioni të përbashkët nga DPD, DPT, ISHMT, DPSH.
- ISHMT ka raportuar zhvillimin e një operacioni të përbashkët.
- **Statusi: Pjesërisht i realizuar.**

- Cooperation with the Government of Switzerland within the Albanian-Swiss ALSIP project in the field of intellectual property)
- During the years 2016, 2017, 2018, 2019 this indicator is fully realized.
- Responsible institution**: GDIP**
- **Status: Completed.**

Number of meetings for monitoring the Strategy 2016-2020.

- This indicator determines the organization of two meetings during 2020 to monitor the National Intellectual Property Strategy. 2016-2020.
- The meeting did not take place in June 2020 due to measures to prevent COVID 19, and the last meeting of this group was finalized in December 2020.
- During the years 2016, 2017, 2018, 2019 this indicator is fully realized.
- Responsible institutions are all institutions involved in the strategy**.**
- **Status: Partially realized.**

Number of trainings organized between institutions.

- This indicator defines the organization of six trainings through the institutions involved in the strategy.
- Due to the situation created by COVID-19, no trainings were conducted through institutions.
- During the years 2016, 2017, 2018, 2019 this indicator is fully realized.
- Responsible institutions are the institutions involved in the strategy**.**
- **Status: Partially realized.**

Activities organized by GDIP and DDA with universities and scientific and development organizations.

Organizimi i aktiviteteve bashkëpunuese ndërmjet DDA me zyrat rajonale homologe në fushën e të drejtës së autorit.

- Në këtë indikator eshtë përcaktuar organizimi i pesë aktiviteteve të DDA me zyrat homologe.
- Nuk janë zhvilluar aktivitete në zbatim të realizimit të këtij indikatori si pasojë e situatës së krijuar nga COVID-19.
- Gjatë viteve 2016, 2017, 2018, 2019 ky indikator është realizuar plotësisht
- Institucioni përgjegjës për realizimin e këtij indikatori është DDA.
- **Statusi: Pjesërisht i realizuar.**

Krijimi i një grupi ndërinstitucioal për monitorimin e respektimit të të drejtave të autorit nga OSHMA-të.

- Në këtë indikator është përcaktuar krijimi i një grupi ndërinstitucional për monitorimin e respektimit të të drejtave të autorit.
- Më datë 5 nëntor 2018 u nënshkrua Memorandumi i Bashkëpunimit midis Autoritetit të Mediave Audiovizive (AMA) dhe Drejtorisë për të Drejtën e Autorit në Ministrinë e Kulturës. Qëllimi i kësaj marrëveshje bashkëpunimi është përcaktimi i modaliteteve dhe mënyrave të bashkëpunimit për shkëmbimin e të dhënave dhe informacioneve mes palëve në kuadër të respektimit të përcaktimeve ligjore që rregullojnë fushën e transmetimeve audivizuale dhe atë të mbrojtjes së të drejtave të autorit, si dhe për të vendosur nën kontroll të gjithë tregun e pronësisë të produktit intelektual në fushën e artit, kulturës dhe shkencës, për të monitoruar dhe për të garantuar respektimin e të drejtave të autorit dhe të drejtat e tjera të lidhura me të, në luftën kundër piraterisë, falsifikimit dhe respektimit të të drejtave të autorit.
- Institucione përgjegjëse për realizimin e këtij indikatori janë AMA dhe DDA.
- **Statusi: I realizuar.**

- This indicator defines the development of ten activities with scientific and development organizations.
- No trainings and activities have been conducted in implementation of the realization of this indicator as a result of the situation created by COVID-19.
- During the years 2016, 2017, 2018, 2019 this indicator is fully realized.
- The institutions responsible for the realization of this indicator are GDIP and DDA.
- **Status: Unrealized**

Organizing joint operations of DPD, GDT, SIT, DPSH.

- This indicator determines the organization of a joint operation by DPD, GDT, SIT, DPSH.
- ISHMT has reported the development of a joint operation.
- **Status: Partially realized.**

Organizing cooperative activities between DDA with counterpart regional offices in the field of copyright.

- This indicator defines the organization of five DDA activities with counterpart offices.
- No activities have been developed in implementation of this indicator as a result of the situation created by COVID-19.
- During the years 2016, 2017, 2018, 2019 this indicator is fully realized
- The institution responsible for the realization of this indicator is DDA**.**
- **Status: Partially realized.**

Establishment of an inter-institutional group to monitor the observance of copyright by the media.

- This indicator defines the establishment of an inter-institutional group to monitor the observance of copyright.
- On November 5, 2018, a Memorandum of Cooperation was signed between the Audiovisual Media Authority (AMA) and

Organizimi i trajnimeve të stafit të AAK-ve mbi çështë menaxhimit kolektiv.

- Në këtë indikator është përcaktuar organizimi i një trajnimi të stafit të AAK-ve mbi cështjet e menaxhimit kolektiv.
- DDA nuk ka raportuar asnjë trajnim të stafit të AAK-ve për periudhen janar-dhjetor 2020.
- Gjatë viteve 2016, 2017, 2018, 2019 ky indikator është realizuar plotësisht
- Institucioni përgjegjës për realizimin e këtij indikatori është **DDA**.
- **Statusi: Pjesërisht i realizuar.**

Organizimi i trajnimeve të gjyqtareve nga SHKM.

- SHKM nuk ka raportuar trajnime të realizuara për gjyqtarët dhe prokurorët në fushën e PI për vitin 2020.
- Gjatë viteve 2016, 2017, 2018, 2019 ky indikator është realizuar plotësisht
- Institucioni përgjegjës për realizimin e këtij indikatori është **SHKM**.
- **Statusi: Pjesërisht i realizuar.**

Hartimi i teksteve dhe librave që trajtojnë cështje të PI.

Indikatori është realizuar në vitin 2018
Institucioni përgjegjës për realizim është **IZHA**
Statusi: I realizuar

Faktorët pengues për të gjitha trajnimet:
Faktorët pengues: **Si pasojë e kushteve të krijuara nga COVID-19 disa indikatorë e lidhur kryesisht me zhvillimin e trajnimeve që kërkonin grubmbullim të një numri të konsiderueshëm personash mbetë pa u realizuar plotësisht.**

Objektivi 4

Rritja e ndërgjegjësimit të publikut në Shqipëri lidhur me të drejtat e PI

Në këtë objektiv janë parashikuar për tu realizuar këta indikatorë:

the Directorate for Copyright in the Ministry of Culture.

- The purpose of this cooperation agreement is to determine the modalities and ways of cooperation for the exchange of data and information between the par-ties in the framework of respecting the legal provisions governing the field of audiovisual broadcasting and copyright protection, as well as to decide to control the entire intellectual property market in the field of art, culture and science, to monitor and guarantee respect for copyright and other related rights, in the fight against piracy, counterfeiting and of copyright.
- Institutions responsible for the realization of this indicator are AMA and DDA.
- **Status: Completed.**

Organizing trainings for AAK staff on collective management issues.

- This indicator defines the organization of a training of AAK staff on collective management issues.
- DDA has not reported any training of AAK staff for the period January-December 2020.
- During the years 2016, 2017, 2018, 2019 this indicator is fully realized
- The institution responsible for the realization of this indicator is DDA**.**
- **Status: Partially realized.**

Organizing trainings for judges by SHKM

- SHKM has not reported trainings conducted for judges and prosecutors in the field of IP for 2020.
- During the years 2016, 2017, 2018, 2019 this indicator is fully realized
- The institution responsible for the realization of this indicator is SHKM.
- **Status: Partially realized.**

Compilation of textbooks and books dealing with PI issues.
Indikatori është realizuar në vitin 2018
The institution responsible for implementation is **IZHA**
Status: Realized

Trajnimi i mësuesve të shkollave të ciklit 9-vjecar dhe të mesëm.

- Në këtë indikator është përcaktuar trajnimi i 20% i mësuesve të ciklit 9-vjeçar dhe të mesëm.
- Trajnimi i mësuesve për vitin 2020 nuk ka nisur si pasojë e situatës së krijuar nga COVID-19.
- Gjatë viteve 2016, 2017, 2018, 2019 ky indikator është realizuar plotësisht
- Institucionet përgjegjëse për realizimin: **MASR, IZHA**.

Statusi: Pjesërisht i realizuar.

Organizimi aktiviteteve për identifikimin e bizneseve me potencial të mundshem inovativ për patentat dhe disenjot.

- Në këtë indikator është parashikuar organizimi i dhjetë aktiviteteve për identifikimin e bizneseve me potencial të mundshëm inovativ për patentat dhe disenjot.
- Janë zhvilluar 10 aktiviteteve për identifikimin e bizneseve me potencial të mundshëm inovativ për patentat dhe disenjot sipas kalendarit të rrugëve në rrethe miratuar më herët nga zëvendësministri.
- Gjatë viteve 2016, 2017, 2018, 2019 ky indikator është realizuar plotësisht
- Institucioni përgjegjës për realizimin e këtij indikatori është DPPI.
- **Statusi: I realizuar.**

Ngritja e qendrave të informimit që do të ngrihen në universitetet teknike në Shkodër, Korcë.

- Indikatori i realizuar në vitet 2016, 2017, 2018.
- DPPI ka ngritur qendrat e informimit në Universitetin e Tiranës, Vlorës, Korcës dhe Shkodrës.
- Institucioni përgjegjës për realizimin e këtij indikatori është **DPPI.**
- **Statusi: I realizuar**

Organizimi i trajnimeve specifike për stafin e qëndrave të informacionit mbi përdormimin e sistemit.

***Barriers to all training*:**
Obstacles: As a result of the conditions created by COVID-19, some indicators related mainly to the development of trainings that required the gathering of a significant number of people remain unrealized.

Objective 4

Raising public awareness in Albania regarding PI rights

In this objective are foreseen to be realized these indicators:

Training of 9-year and high school teachers.

- This indicator defines the training of 20% of 9-year and secondary cycle teachers.
- Teacher training for 2020 has not started as a result of the situation created by COVID-19.
- During the years 2016, 2017, 2018, 2019 this indicator is fully realized
- Institutions responsible for implementation: **MASR, IZHA.**
- **Status: Partially realized.**

Organizing activities to identify businesses with potentially innovative potential for patents and designs.

- This indicator envisages the organization of ten activities to identify businesses with potentially innovative potential for patents and designs.
- 10 activities have been developed to identify businesses with potentially innovative potential for patents and designs according to the road calendar in the districts previously approved by the Deputy Minister.
- During the years 2016, 2017, 2018, 2019 this indicator is fully realized
- The institution responsible for the realization of this indicator is GDIP.
- **Status: Completed.**

- Në këtë indikator është përcaktuar organizimi i dhjetë trajnimeve të stafit pranë qëndrave të informimit.
- Si pasojë e situatës së krijuar nga COVID-19 janë realizuar vetëm dy trajnime specifike për stafin e qëndrave të informacionit mbi përdormimin e sistemit.
- Gjatë viteve 2016, 2017, 2018, 2019 ky indikator është realizuar plotësisht
- Institucioni përgjegjës për realizimin: **DPPI.**
- **Statusi: Pjeserisht i realizuar**

Organizimi i aktiviteteve për identifikimin e produkteve potenciale dhe identifikimi i zonave.

- Në këtë indikator është përcaktuar organizimi i katër aktiviteteve për identifikimin e produkteve potenciale dhe identifikimi i zonave.
- DPPI ka zhvilluar tetë aktivitete për identifikimin e produkteve potenciale për regjistrim si Tregues Gjeografik sipas kalendarit të rrugëve në rrethe miratuar më herët nga zëvendësministri.
- Gjatë viteve 2016, 2017, 2018, 2019 ky indikator është realizuar plotësisht
- Institucioni përgjegjës për realizimin e këtij indikatori është **DPPI**.
- **Statusi: I realizuar.**

Organizimi i aktiviteteve për identifikimin e bizneseve me potencial të mundshëm për marka.

- Në këtë indikator është parashikuar organizimi i pesë aktiviteteve për identifikimin e mundshëm të markave të shërbimit.
- DPPI ka zhvilluar pesëmbëdhjetë aktivitete për identifikimin e bizneseve me potencial të mundshëm për regjistrimin e markave të shërbimit sipas kalendarit të rrugëve në rrethe miratuar më herët nga zëvendësministri.
- Gjatë viteve 2016, 2017, 2018, 2019 ky indikator është realizuar plotësisht.

Establishment of information centers to be set up in technical universities in Shkodra, Korca.

- Indicator realized in the years 2016, 2017, 2018.
- GDIP has set up information centers at the Universities of Tirana, Vlora, Korca and Shkodra.
- The institution responsible for the realization of this indicator is GDIP.
- **Status: Completed**

Organizing specific trainings for the staff of the information centers on the use of the system.

- This indicator defines the organization of ten staff trainings at information centers.
- As a result of the situation created by COVID-19, only two specific trainings were conducted for the staff of the information centers on the use of the system.
- During the years 2016, 2017, 2018, 2019 this indicator is fully realized
- Institution responsible for implementation: **GDIP.**
- **Status: Partially realized**

Organizing activities for identifying potential products and identifying areas.

- This indicator defines the organization of four activities for the identification of potential products and the identification of areas.
- GDIP has developed eight activities for the identification of potential products for registration as Geographical Indicators according to the calendar of roads in the districts previously approved by the Deputy Minister.
- During the years 2016, 2017, 2018, 2019 this indicator is fully realized
- The institution responsible for the realization of this indicator is GDIP.
- **Status: Completed.**

- Institucioni përgjegjës për realizimin e këtij indikatori është **DPPI**.
- **Statusi: I realizuar.**

Organizimi i trajnimeve specifike të këtyre bizneseve.

- Në këtë indikator është prashikuar organizimi i dhjetë trajnimeve të bizneseve me potencial rregjistrimi në DPPI.
- DPPI ka zhvilluar në trajnimin e nëntëmbëdhjetë bizneseve me potencial të mundshëm regjistrimi të objekteve të PI.
- Gjatë viteve 2016, 2017, 2018, 2019 ky indikator është realizuar plotësisht
- Institucioni përgjegjës për realizimin e këtij indikatori është **DPPI**.
- **Statusi: i realizuar.**

Organizimi i aktiviteteve promovuese në formën e konkurseve për njohuritë mbi PI.

- Në këtë indikator është përcaktuar organizimi i një konkursi me nxënes të gjimnazeve në lidhje me njohuritë e tyre mbi pronësinë intelektuale.
- Konkursit u zhvillua në datë 04.12.2020
- Gjatë viteve 2016, 2017, 2018, 2019 ky indikator është realizuar plotësisht
- Institucione përgjegjëse për realizimin e këtij indikatori janë **DPPI**
- **Statusi: I realizuar.**

Organizimi i tryezave të rrumbullakta me publikun si dhe i takimeve informative me kategori të ndryshme përdoruesish të drejtash në lidhje me cështjet e të drejtës së autorit në Republikën e Shqipërisë.

- Në këtë indikator është përcaktuar organizimi i tetë tryezave me publikun.
- Këto aktivitete nuk kanë nisur të zhvillohen si pasojë e situatës së krijuar nga COVID-19.
- Gjatë viteve 2016, 2017, 2018, 2019 ky indikator është realizuar plotësisht

Organizing activities to identify businesses with potential potential for brands.

- This indicator envisages the organization of five activities for the possible identification of service brands.
- GDIP has conducted fifteen activities to identify businesses with potential for registration of service marks according to the calendar of streets in the districts previously approved by the Deputy Minister.
- During the years 2016, 2017, 2018, 2019 this indicator is fully realized.
- The institution responsible for the realization of this indicator is **GDIP.**
- **Status: Completed.**

Organizing specific trainings for these businesses.

- In this indicator is foreseen the organization of ten trainings of businesses with potential for registration in GDIP.
- GDIP has developed in the training of nineteen businesses with potential registration potential of PI facilities.
- During the years 2016, 2017, 2018, 2019 this indicator is fully realized
- The institution responsible for the realization of this indicator is **GDIP.**
- **Status: completed.**

Organizing promotional activities in the form of competitions for knowledge on IP.

- In this indicator is determined the organization of a competition with high school students regarding their knowledge on intellectual property.
- The competition took place on 04.12.2020
- During the years 2016, 2017, 2018, 2019 this indicator is fully realized
- Institutions responsible for the realization of this indicator are **GDIP**
- **Status: Completed.**

Organizing round tables with the public as well as informative meetings with different

- Institucionet përgjegjëse për realizimin e këtij indikatori janë **DPPI, DDA, AKKSHI.**
- **Statusi: Pjeserisht i realizuar**

Numri i konferencave mbi PI.

- Në këtë indikator është parashikuar zhvillimi i një konference mbi Pronësinë Intelektuale.
- Konferenca nuk është realizuar si pasojë e situatës së krijuar nga COVID-19.
- Gjatë viteve 2016, 2017, 2018, 2019 ky indikator është realizuar plotësisht
- **Statusi: Pjeserisht i realizuar**

Numri i kurrikulave të miratuara.

- Indikatori u realizua në vitin 2018
- Institucioni përgjegjës për realizimin e këtij indikatori është **IZHA.**
- **Statusi: I realizuar.**

Numri i bashkëpunimeve me Dhomat e Tregtisë dhe Unionin e Dhomave.

- Në këtë indikator janë parashikuar tetë bashkëpunime me Dhomat e Tregtisë dhe Unionin e Dhomave.
- DPPI ka zhvilluar 4 takime me Unionin e Dhomës Tirane, Dhomën e Tregëtisë Tiranë, Lezhë dhe Berat.
- Gjatë viteve 2016, 2017, 2018, 2019 ky indikator është realizuar plotësisht
- Institucionet përgjegjëse për realizimin e këtij indikatori janë **DPPI, DDA, ISHMT**
- **Statusi: Pjesërisht i realizuar.**

categories of users of rights related to copyright issues in the Republic of Albania.

- This indicator defines the organization of eight roundtables with the public.
- These activities have not started to develop as a result of the situation created by COVID-19.
- During the years 2016, 2017, 2018, 2019 this indicator is fully realized
- The institutions responsible for the realization of this indicator are **GDIP, DDA, AKKSHI.**
- **Status: Partially realized**

Number of conferences on PI.

- This indicator envisages the holding of a conference on Intellectual Property.
- The conference was not held as a result of the situation created by COVID-19.
- During the years 2016, 2017, 2018, 2019 this indicator is fully realized
- **Status: Partially realized**

Number of approved curricula.

- The indicator was realized in 2018
- The institution responsible for the realization of this indicator is **IZHA.**
- **Status: Completed.**

Number of collaborations with Chambers of Commerce and the Union of Chambers.

- This indicator envisages eight collaborations with the Chambers of Commerce and the Union of Chambers.
- GDIP has held 4 meetings with the Union of the Tirana Chamber, the Tirana Chamber of Commerce, Lezha and Berat.
- During the years 2016, 2017, 2018, 2019 this indicator is fully realized
- The institutions responsible for the realization of this indicator are **GDIP, DDA, ISHMT**
- **Status: Partially realized.**

DREJTORIA E PËRGJITHSHME E PRONËSISË INDUSTRIALE

TAKIME NË KUADËR TË HARTIMIT TË STRATEGJISË SË RE 2021-2025

MEETINGS WITHIN THE NEW NATIONAL STRATEGY 2021-2025

Qëllimi i Qeverisë Shqiptare në fushën e Pronësisë Intelektuale (PI) është të stimulojë zhvillim ekonomik, shkencor dhe kulturor në vend, të sigurojë një funksionim të përshtatshëm të tregut të brendshëm duke vendosur ekuilibrin e duhur ndërmjet të drejtave të pronarëve të objekteve të Pronësisë Intelektuale dhe interesave të përdoruesve si dhe të forcojë sistemin e regjistrimit të objekteve të PI-së.

Viti 2021 është viti i hartimit të Strategjisë së re Kombëtare të Pronësisë Intelektuale 2021-2025 dhe DPPI ka vijuar komunikimet me institucionet e përfshira në këtë dokument.

Duke qenë në rolin e Sekretariatit Teknik të monitorimit dhe zbatimit të Strategjisë Kombëtare të Pronësisë Intelektuale 2016-2020, Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale ka luajtur një rol tepër aktiv në përmbushjen e indikatorëve brenda afateve të përcaktuara edhe nga institucionet e tjera.

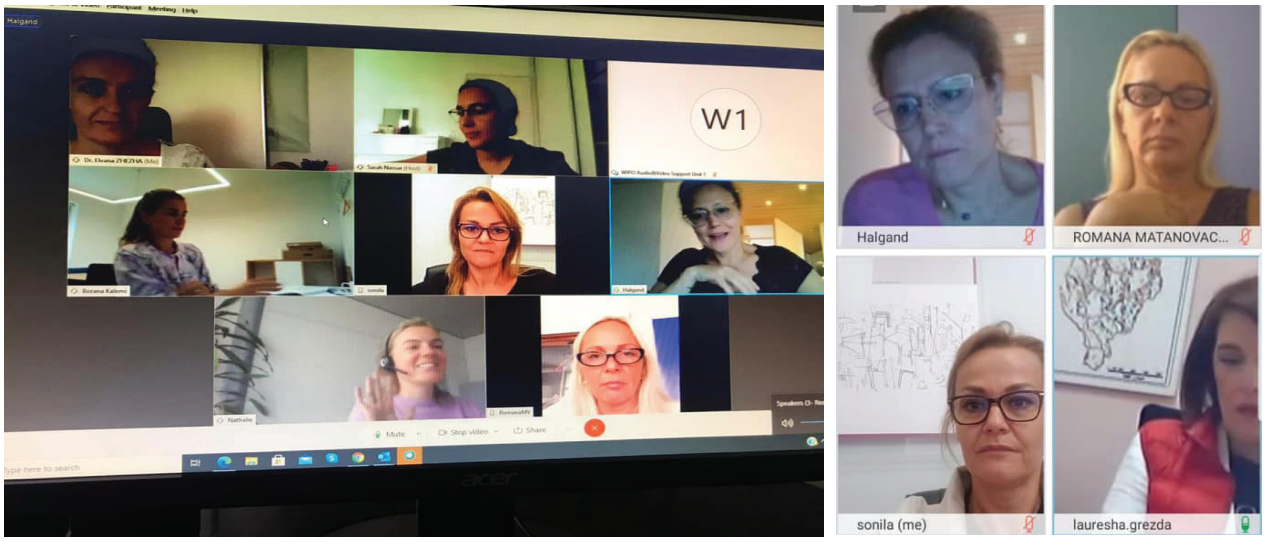
Për shkak të situatës së shkaktuar nga COVID -19 dhe pamundësisë që ekspertët e WIPO të ishin prezent në Tiranë, intervistat mes institucioneve të përfshira në Strategjinë Kombëtare të Pronësisë Intelektuale dhe Orga-nizatës Botërore të Pronësisë Intelektuale janë zhvilluar online. Janë zhvilluar mbi 40 intervista të koordinuara nga DPPI me të gjithë aktorët e përfshirë në këtë process.

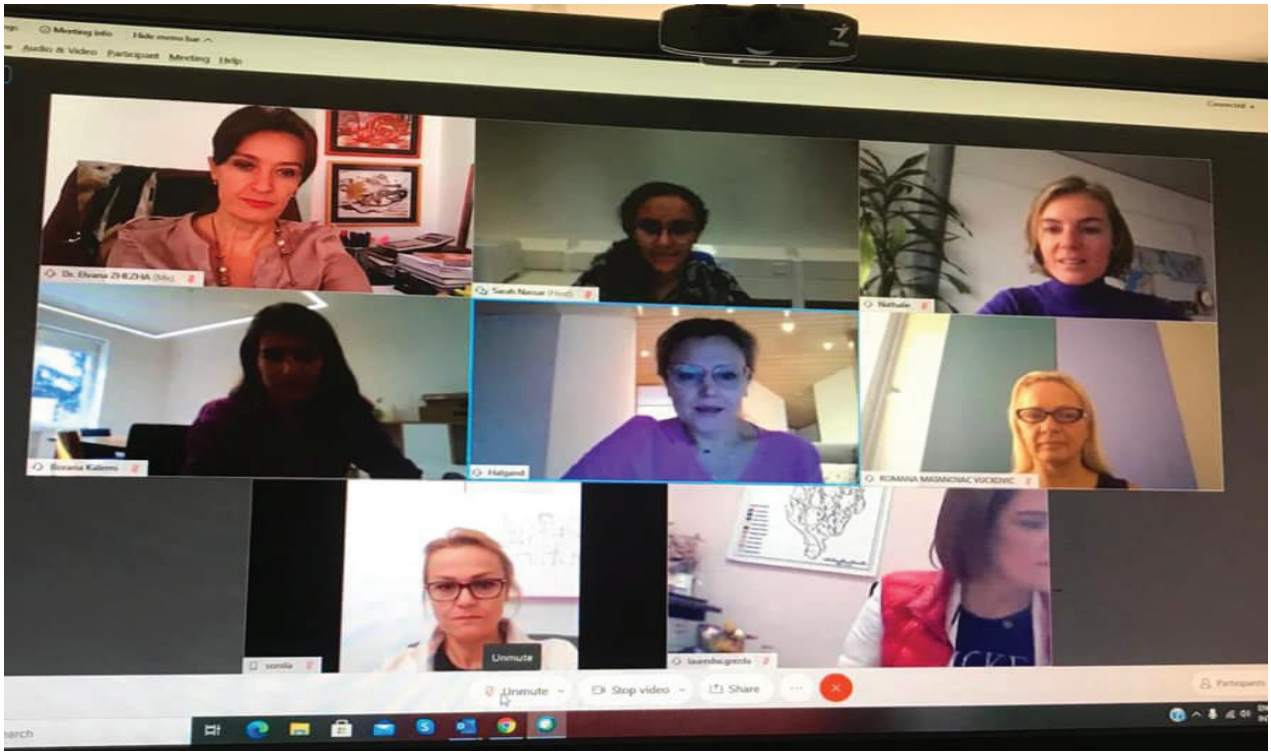
The aim of the Albanian Government in the field of Intellectual Property (IP) is to stimulate economic, scientific and cultural development in the country, to ensure a proper functioning of the internal market by establishing the right balance between the rights of the owners of Intellectual Property objects and interests of users as well as strengthen the system of registration of IP objects.

The year 2021 is the year of drafting the new National Intellectual Property Strategy 2021-2025 and GDIP has continued communications with the institutions included in this document.

Being in the role of the Technical Secretariat for monitoring and implementation of the National Intellectual Property Strategy 2016-2020, the General Directorate of Industrial Property has played a very active role in meeting the indicators within the deadlines set by other institutions.

Due to the situation caused by COVID -19 and the inability of WIPO experts to be present in Tirana, interviews between the institutions involved in the National Intellectual Property Strategy and the World Intellectual Property Organization were conducted online. Over 40 GDIP coordinated interviews were conducted with all stakeholders involved in this process.





Drejtoresha e Përgjithshme e Drejtorisë së Pronësisë Industriale, znj. Ledina Beqiraj, mori pjesë në takimin online me përfaqësues të Organizatës Botërore të Pronësisë Intelektuale (WIPO) si dhe ekspertë ndërkombëtare e vendas, ku diskutoi mbi ecurinë e hapave të deritanishëm për hartimin e strategjisë së re kombëtare 2021-2025, një dokument shumë i rëndësishëm dhe i nevojshëm për cakimin e prioriteteve dhe sfidave që i`u lindin institucioneve shqiptare në respektimin dhe mbrojtjen e të drejtave të pronësisë intelektuale në tërësi.

The General Director of the Directorate of Industrial Property, Mrs. Ledina Beqiraj, participated in the online meeting with representatives of the World Intellectual Property Organization (WIPO) as well as international and local experts, where she discussed the progress of steps so far to draft a new national strategy 2021-2025, a very important document and necessary for setting the priorities and challenges that arise for Albanian institutions in respecting and protecting intellectual property rights as a whole.*foto nr.1 foto nr.2*

foto nr.1

foto nr.2

Përmes platformës Webex, më datë 30.06.2020 është zhvilluar një takim në kuadër të procesit të hartimit të dokumentit të ri strategjik në fushën e pronësisë intelektuale për periudhën 2021 -2025.

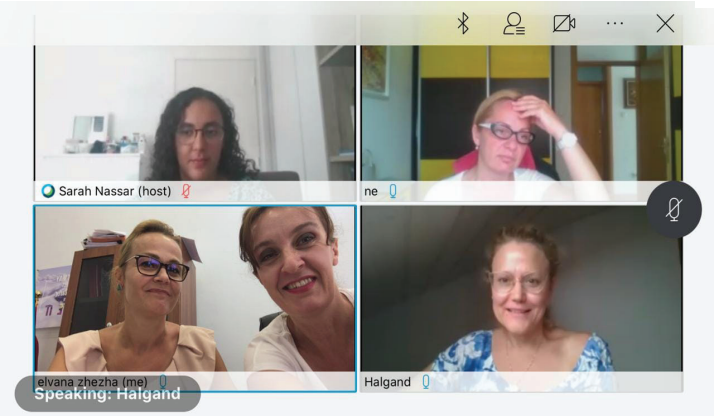
Hartimi i këtij dokumenti ndër sektorial mbështetet nga Organizata Botërore e Pronësisë Intelektuale (OBPI), në kuadër të zbatimit të planit të bashkëpunimit që ka midis OBPI dhe DPPI për vitin 2020.

Through the Webex platform, on 30.06.2020, a meeting was held within the process of drafting a new strategic document in the field of intellectual property for the period 2021 -2025.

The drafting of this cross-sectoral document is supported by the World Intellectual Property Organization (WIPO), in the framework of the implementation of the cooperation plan between WIPO and GDIP for 2020.

Gjatë takimit u diskutuan hapat që po ndiqen aktualisht nga ekspertët e përfshira në këtë projekt dhe puna që po kryhet deri në finalizimin e këtij dokumenti.

During the meeting were discussed the steps that are currently being followed by the experts involved in this project and the work that is being done until the finalization of this document.



II. INFORMACION MBI ORGANIN DREJTUES TË DPPI-së

VENDIMET E KËSHILLIT MBIKËQYRËS TË DPPI PËR VITIN 2019

Këshilli Mbikëqyrës është organ drejtues i DPPI. Ky është një organ kolegjial, i përbërë nga pesë anëtarë, kryetari dhe katër anëtarë, nga të cilët:

a) një jurist;

b) një financier;

c) një anëtar i kabinetit të Kryeministrit;

ç) një anëtar i kabinetit të ministrit përgjegjës për ekonominë;

d) një anëtar nga struktura që mbulon investimet e huaja.

Anëtarët e Këshillit Mbikëqyrës emërohen nga ministri përgjegjës për ekonominë.

→ **Kompetencat e Këshillit Mbikëqyrës janë:**

- Mbikëqyrja e veprimtarisë së DPPI-së dhe ushtrimi i çdo kompetencë tjetër sipas ligjit

II. INFORMATION ON THE MANAGEMENT BODY OF GDIP

DECISIONS OF THE SUPERVISORY COUNCIL OF GDIPPR IN 2019

The Supervisory Board is the governing body of the GDIP. This is a collegial body, consisting of five members, the chairman and four members, of whom:

a) a lawyer;

b) a financier;

c) a member of the Prime Minister's Cabinet;

ç) a member of the cabinet of the minister responsible for the economy;

d) a member from the structure covering foreign investments.

The members of the Supervisory Board are appointed by the Minister responsible for the economy.

→ **The competencies of the Supervisory Board are:**

- Supervising the activity of GDIP and exercising any other competence according to the law

- Miratimi i programeve të zhvillimit të DPPI-së
- Miratimi i rregullores së brendshme të organizimit dhe të funksionimit të DPPI-së
- Miratimi i strukturës dhe organikës së DPPI-së me propozimin e Drejtorit të Përgjithshëm pas marrjes së dakordësisë nga ministri përgjegjës për administratën publike dhe ministrit përgjegjës për financat
- Miratimi i programit financiar të DPPI-së si dhe projektbuxhetin, i cili më pas miratohet nga Këshilli i Ministrave
- Miratimi i projektit për nivelin e pagave të punonjësve të DPPI-së, i cili më pas miratohet nga Këshilli i Ministrave
- Miratimi çdo vit i kritereve dhe masave për shpërblimet stimuluese të personelit për efektivitetin e shërbimit të kryer në DPPI, me propozim të Drejtorit të Përgjithshëm
- Miratimi i kushteve, afateve dhe procedurave për ofrimin e shërbimeve me mjete
- elektronike nga DPPI-ja, me propozim të Drejtorit të Përgjithshëm.

Në mbështjetje të Nenit 189/b, të Ligjit Nr. 9947, datë 07.07.2008 "Për Pronësinë Industriale", i ndryshuar, me urdhërin Nr. 2272/4, datë 24.04.2017, të ministrit të Zhvillimit Ekonomik, Turizmit, Tregtisë dhe Sipërmarrjes, "Për ngritjen e Këshillit Mbikëqyrës të Drejtorisë së Përgjithshme të Pronësisë Industriale, është ngritur Këshilli Mbikëqyrës i DPPI-së, me një mandat tre vjeçar.

→ **Këshilli Mbikëqyrës i DPPI-së përbëhët nga:**

1. Z. Saimir Muçmataj, jurist, kryetar.
2. Znj.Manjola Fagu, ekonomiste, anëtar;
3. Znj. Jona Dundo, Kryeministria anëtar;
4. Znj. Dorina Patuzi, AIDA anëtar
5. Z. Fjorind Lika, anëtar;

- Approval of GDIP development programs
- Approval of the internal regulation of the organization and functioning of GDIP
- Approval of the structure and staff of GDIP on the proposal of the General Director after obtaining the consent of the Minister responsible for public administration and the Minister responsible for finance
- Approval of the financial program of GDIP and the draft budget, which is then approved by the Council of Ministers
- Approval of the project for the level of salaries of GDIP employees, which is then approved by the Council of Ministers
- Approval every year of criteria and measures for incentive staff remuneration for the effectiveness of the service performed in GDIP, on the proposal of the General Director
- Approval of conditions, deadlines and procedures for the provision of services by means electronically from GDIP, on the proposal of the General Director.

Pursuant to Article 189 / b, of Law no. 9947, dated 07.07.2008 "On Industrial Property", amended, by order no. 2272/4, dated 24.04.2017, of the Minister of Economic Development, Tourism, Trade and Entrepreneurship, "For the establishment of the Supervisory Council of the General Directorate of Industrial Property, the Supervisory Council of GDIP has been established, with a three-year mandate.

→ **The Supervisory Board of GDIP consists of:**

1. Z. Saimir Muçmataj, lawyer,chairman
2. Znj.Manjola Fagu, economist, member;
3. Znj. Jona Dundo, Prime Minister member;
4. Znj. Dorina Patuzi, AIDAmember
5. Z. Fjorind Lika,member;

→ **Këshilli Mbikëqyrës i DPPI-së, për vitin 2020 ka marrë vendimet si më poshtë:**

→ **The Supervisory Board of GDIP, for 2020 has taken the following decisions:**

- Vendimi nr. 1, datë 16.01.2020 "*Për* emërimin *e anëtarëve të Bordit të Apelit të Drejtorisë së Përgjithshme të Pronësisë Industriale*".
- Vendimi nr. 2, datë 16.01.2020 "*Për përcaktimin e një punonjësi me kontratë të përkohshme, pranë DPPI-së, për vitin 2020*".
- Vendimi nr. 3, datë 14.02.2020 *"Për disa ndryshime në programin financiar të vitit 2020 të Drejtorisë së Përgjithshme të Pronësisë Industriale*".
- Vendimi nr. 4, datë 14.02.2020 "*Për caktimin e një orari pritje për marëdhëniet me publikun dhe të sportelit të shërbimit, për subjektet e interesuara që marrin shërbime nga DPPI*".
- Vendim nr. 5, datë 9.06.2020" Për *Përcaktimin e një punonjësi me kontratë të përkohshme, pranë DPPI-së, për vitin 2020*".
- Vendimi nr. 6, datë 9.06.2020 "*Për Miratimin e Projekt Rregullores së Brendshme për Funksionimin dhe Organizimin e Këshillit Mbikqyrës*".
- Vendimi nr. 7, datë 28.07.2020 "*Për Zgjedhjen e kryetarit të Këshillit Mbikqyrës*";
- Vendimi nr. 8, datë 28.07.2020 "*Për Përcaktimin e kushteve, afateve dhe procedurave*

- Decision no.1, dated 16.01.2020 *"On the appointment of members of the Board of Appeal of the General Directorate of Industrial Property".*
- Decision no.2, dated 16.01.2020 *"Designation of an employee with a temporary contract, at the GDIP, for 2020".*
- Decision no.3, dated 14.02.2020 *"On some changes in the financial program of 2020 of the General Directorate of Industrial Property".*
- Decision no.4, dated 14.02.2020 *"On setting a waiting schedule for public relations and the service counter, for interested entities that receive services from GDIP".*
- Decision no.5, dated 9.06.2020 *"On the Designation of an employee with a temporary contract, at the GDIP, for the year 2020*".
- Decision no. 6, dated 9.06.2020 *"On the Approval of the Draft Internal Regulation for the Functioning and Organization of the Supervisory Council".*
- Decision no. 7, dated 28.07.2020 *"On the Election of the Chairman of the Supervisory Council";*
- Decision no. 8, dated 28.07.2020 *"On Determining the conditions, deadlines and*

për ofrimin e shërbimeve me mjete elektronike nga DPPI-ja nëpërmjet modulit për aplikimin elektronik";

- Vendimi nr. 9, datë 28.07.2020 "*Për hapjen e llogarive bankare të veçanta, për monedha të ndryshme*".
- Vendimi nr. 10, datë 5.10.2020 për "*Përcaktimin e tetë (8) punonjësve me kontratë të përkohshme, pranë DPPI-së, për vitin 2021*."
- Vendim nr. 11, datë 5.10.2020 për "*Alokimin e fondeve të Drejtorisë së Përgjithshme të Pronësisë Industriale.*"
- Vendim nr.12, datë 9.12.2020 "*Për miratimin e programit financiar të Drejtorisë së Përgjithshme të Pronësisë Industriale dhe projektbuxhetit 01 janar – 31 dhjetor 2021*."
- Vendim nr.13, datë 9.12.2020 për "*Miratimin e fondit të vecantë për dy punonjës të DDPI të cilët kanë humbur familjarët e tyre nga pandemia COVID-19.*"
- Vendimi nr. 14, datë 9.12.2020 për "*Një ndryshim për natyrë të veçantë pune në vkm-në 187, datë 8.03.2017 "Përmiratimin e strukturës dhe të niveleve të pagave të nëpunësve civilë/nëpunësve, zëvendësministrit dhe nëpunësve të kabineteve, në kryeministri, aparatet e ministrive të linjës, administratën e Presidentit, Kuvendit, Komisionit Qendror të Zgjedhjeve, Gjykatën e Lartë, Prokurorinë e Përgjithshme, disa institucione të pavarura, institucionet në varësi të Kryeministrit, institucionet në varësi të ministrave të linjës dhe administratën e prefektit.*

procedures for the provision of services by electronic means by GDIP through the module for electronic application";

- Decision no. 9, dated 28.07.2020 *"On opening special bank accounts, for different currencies".*
- Decision no. 10, dated 5.10.2020 for *"Designation of eight (8) employees with temporary contract, at GDIP, for the year 2021."*
- Decision no. 11, dated 5.10.2020 on *"Allocation of funds of the General Directorate of Industrial Property."*
- Decision no.12, dated 9.12.2020 *"On the approval of the financial program of the General Directorate of Industrial Property and the draft budget 01 January - 31 December 2021."*
- Decision no.13, dated 9.12.2020 on *"Approval of the special fund for two DDPI employees who have lost their families from the COVID-19 pandemic."*
- Decision no. 14, dated 9.12.2020 on *"A change for a special nature of work in DCM 187, dated 8.03.2017" On the approval of the structure and salary levels of civil servants / officials, deputy minister and cabinet officials, in the Prime Minister, apparatuses of line ministries, the administration of the President, the Assembly, the Central Election Commission, the Supreme Court, the General Prosecutor's Office, some independent institutions, institutions subordinate to the Prime Minister, institutions subordinate to line ministers and the administration of the prefect.*

• REGJISTRIMI I OBJEKTEVE TË PRONËSISË INDUSTRIALE

Drejtoria e Ekzaminimit, si pjesë e DPPI-së, ka si detyrë funksionale ***regjistrimin*** e objekteve të PI-së, si dhe ***administrimin e regjistrave*** të këtyre objekteve.

Drejtoria e Ekzaminimit ka në përbërje të saj 17 punonjës, të cilët janë të strukturuar në 3 sektorë si më poshtë:

1. *Sektori i patentave dhe modeleve të përdorimit* i cili ka në përbërje të tij 4 punonjës dhe ka si detyrë kryesore ekzaminimin e aplikimeve për patenta dhe modele përdorimi si dhe administrimin e regjistrave për këto objekte.
2. *Sektori i markave, disenjove industriale dhe treguesve gjeografikë,* i cili ka në përbërje të tij 7 punonjës, dhe ka si detyrë kryesore ekzaminimin e aplikimeve për marka, disenjo industriale, tregues gjeografikë dhe emërtime të origjinës si dhe administrimin e rregjistrave për këto objekte. Pjesë e këtij sektori është edhe Dhoma për shqyrtimin e kundërshtimeve, anëtarët e të cilit caktohen me urdhër nga Drejtori i Përgjithshëm.
3. *Sektori i pritjes dhe informacionit*, i cili ka në përbërje të tij 5 punonjës dhe ka si detyrë kryesore pritjen e aplikimeve, lëshimin e datës së depozitimit, dorëzimin e akteve administrative, dixhitalizimin e dokumentacionit, hartimin dhe publikimin e buletineve të PI-së, importimin e të dhënave, hartimin e raportimeve mbi të dhënat e objekteve, publikimin e regjistrit online, dhe dhënien e informacionit në lidhje me objektet e PI-së.

❖ PATENTAT E SHPIKJEVE DHE MODELET E PËRDORIMIT

Sektori i patentave dhe modeleve të përdorimit, ka si detyrë funksionale regjistrimin e aplikimeve të objekteve të Pronësisë Industriale si patentat e shpikjeve, dhe modelet e përdorimit si dhe administrimin e regjistrave të këtyre objekteve.

• REGISTRATION OF INDUSTRIAL PROPERTY OBJECTS

The Examination Directorate, *as part of the GDIP, has the functional task of* ***registering PI*** *facilities, as well as* ***administering the registers*** *of these facilities*

The Examination Directorate has 17 employees, which are structured in 3 sectors as follows:

1. *The sector of patents and usage models,* which has 4 employees and has as main task the examination of applications for patents and usage models as well as the administration of registers for these facilities.
2. *The sector of trademarks, industrial designs and geographical indications,* which has 7 employees, and has as main task the examination of applications for trademarks, industrial designs, geographical indications and designations of origin as well as the administration of registers for these objects . Part of this sector is also the Chamber for review of objections, whose members are appointed by order of the General Director.
3. *The reception and information sector,* which has 5 employees and its main task is to receive applications, issue the filing date, submit administrative acts, digitize documentation, compile and publish IP bulletins, importing data, compiling reports on object data, publishing the on-line register, and providing information about IP objects.

❖ PATENTS OF INVENTIONS AND USAGE MODELS

The sector of patents and usage models, has as a functional task the registration of applications of Industrial Property objects such as patents of inventions, and usage models as well as the administration of the registers of these objects.

The main objective of the work of the Sector of Patents and Usage models is the examination of Industrial Property objects in support of the Law,

Objektivi kryesor i punës së Sektorit të Patentave dhe Modeleve të Përdorimit është ekzaminimi i objekteve të Pronësisë Industriale në mbështetje të Ligjit, 9947 datë 07.07.2008, "*Për Pronësinë Industriale*", i ndryshuar, do të vazhdojë me përparësi në funksion të rritjes së cilësisë së ekzaminimit duke mundësuar rritjen e numrit të dokumenteve të lëshuara.

- *Sektori i Patentave dhe Modeleve të Përdorimit* ka kryer me përparësi të gjitha hallkat e procesit të ekzaminimit të objekteve të PI-së, dhe të gjitha hapat që duhet të ndiqen për aplikimet që nga ekzaminimi formal e deri tek faza e lëshimit të çertifikatës.
- Ka ekzaminuar kërkesa të tjera në lidhje me objektet e PI-së, ka kryer pranimin e tyre dhe hedhjen e të dhënave si dhe ka hartuar aktet administrative në lidhje me to.

TË DHËNA STATISTIKORE PËR VITIN 2020

Sektori i patentave dhe modeleve të përdorimit, ka si detyrë funksionale regjistrimin e aplikimeve të objekteve të Pronësisë Industriale si patentat e shpikjeve, modelet e përdorimit dhe administrimin e regjistrave të këtyre objekteve. Ky sektor gjatë këtij viti ka përballuar një volum të madh pune dhe ka realizuar të gjitha detyrat e ngarkuara në kohë dhe me cilësi.

Gjatë vitit 2020 Sektori i Patentave dhe Modeleve të Përdorimit ka pasur **898 aplikime për patenta nga të cilat 12 janë aplikim për patentë kombëtare** me aplikantë shtetas shqiptarë, dhe **885 aplikime për patenta**, janë patenta të lëshuara nga Zyra Europiane e Patentave të cilat kërkojnë mbrojtje në Shqipëri.

Numri i aplikimeve të patentave kombëtare është 12 për vitin 2020 krahasuar me vitin 2019 është dyfishuar me 6 aplikime për patent kombëtare.

9947 dated *07.07.2008, "Industrial Property"*, as amended, will continue with priority in order to increase the quality of examination enabling an increase in the number of documents issued.

- *The Patents and Users Model Sector* has prioritized all the steps of the IP object examination process, and all the steps to be followed for applications from the formal examination to the certification issuance phase.
- Examined other requests related to PI facilities, received their receipt and data entry and drafted administrative acts related to them.

STATISTICAL DATA FOR THE YEAR 2020

The sector of patents and usage models, has a functional task of registering applications of Industrial Property objects such as patents of inventions, usazge models and administration of registers of these objects. This sector during this year has faced a large volume of work and has accomplished all tasks assigned on time and with quality.

During 2020, the Sector of Patents and Usage models had **898 license applications, of which 12 are applications for national patents** with Albanian citizens, and **885 applications for licens**are license issued by the European Patent Office seeking protection in Albania.

The number of national patent applications is 12 for 2020 compared to 2019 has doubled with 6 national patent applications.

APLIKIME PËR PATENTA

LICENSE APPLICATIONS

APLIKIME / *APPLICATIONS*	**Viti / Year 2019**	**Viti / Year 2020**
Aplikime për patentë kombëtare *National license applications*	6	12
Patenta nga Zyra Evropiane e Patentave *Licences from the European Patent Office*	908	885
Aplikime nga Traktati i Bashkëpunimit *Applications from the Cooperation Treaty*	0	1
në fushën e patentave / *in the field of license*		
Aplikime për Çertifikatën e mbrojtjes shtesë *Applications for the Additional Protection Certificate*	13	3
TOTALI / TOTAL	**913**	**898**

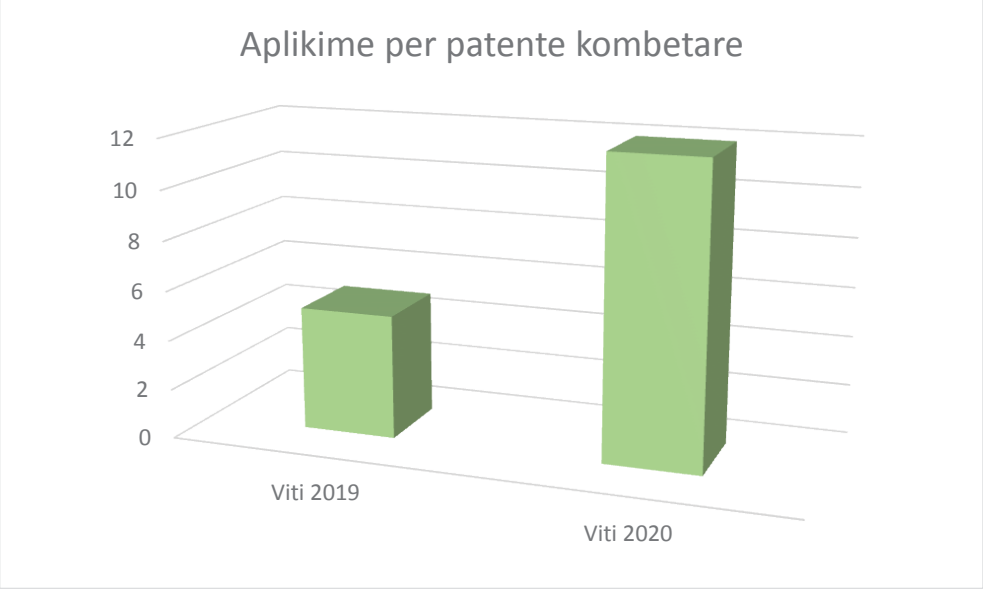


Tabela 1. Aplikime për patenta kombëtare

Table 1. National license applications

MODELE PËRDORIMI

Gjatë *periudhës* ***Janar - Dhjetor 2020*** **janë depozituar 2 aplikime** për regjistrim të modeleve të përdorimit, ndërsa në të njëjtën *periudhë* ***Janar - Dhjetor të vitit 2019*** **ka pasur 1 aplikm për model përdorimi.**

USAGE MODELS

During the period ***January - December 2020, 2 applications*** were registered for registration of usage models, while in the same *period* ***January - December 2019*****, there were 1 application for usage model.**

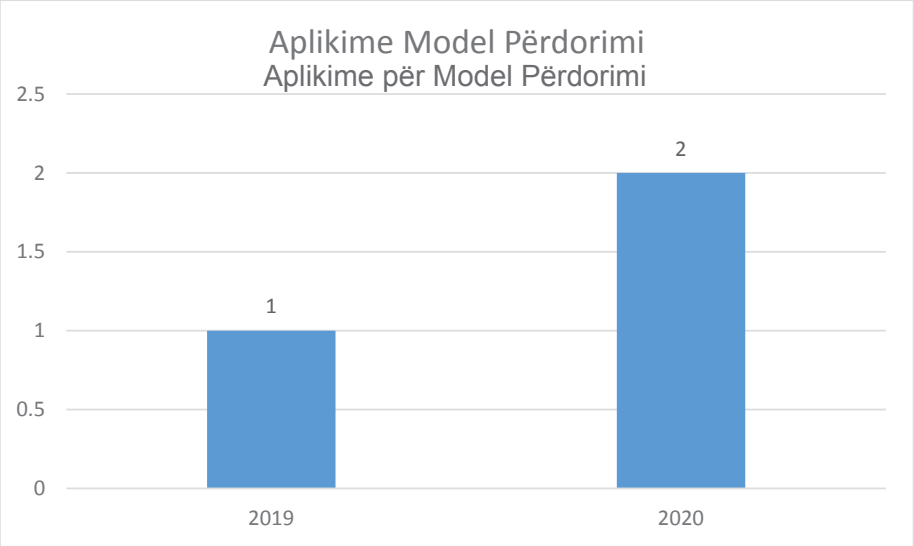
Aplikime për Model Përdorimi

Application for the use model

APLIKIME / APLICATION	**Viti / Year 2019**	**Viti / Year 2020**
Aplikime për Model Përdorimi/ Application for the use model	1	2

Tabela 4- Aplikime për modele përdorimi

Table 4-Application for the use model



STATISTIKA TË EKZAMINIMIT TË PATENTAVE

PATENT EXAMINATION STATISTICS

PATENTA PËR SHPIKJE / PATENTS FOR INVENTION	Janar - Dhjetor *January - December* 2019	Janar - Dhjetor *January - December* 2020
Kërkesa për regjistrimin e patentave kombëtare *Application for registration of national patents*	5	12
Numri i patentave kombëtare të regjistruara *Number of national patents registered*	3	2
Kërkesa për shtrirje / vlefshmëri të patentave nga EPO *Request for extension / validity of patents from EPO*	909	885
Kërkesa për regjistrimin e Çertifikatës së mbrojtjes shtesë (SPC) *Application for registration of the Additional Protection Certificate (SPC)*	13	3
Numri i patentave të regjistruara *Number of patents registered*	927	843
Çertifikatës së mbrojtjes shtesë (SPC) të regjistruara *Certificate of Additional Protection (SPC) registered*	11	5
Kërkesa për ripërtëritjen patentës / *Patent renewal application*	3690	4562
Numri i patentave të ripërtërira / *Number of renewed patents*	3543	3944
Kërkesa për ndryshime në regjistrin e patentave (# emër+ #adresë + #pronësie + # pretendime) *Request for changes in the patent register (# name + # address + # property + # claims)*	160	98
Numri I ndryshimeve në regjistër të pranuara *Number of changes to the registry received*	124	130
Kërkesa për rivendosje në afat të patentës *Application for reinstatement within the term of the patent*	24	303
Rivendosje në afat të pranuara / *Reset on time accepted*	1	19
Dokumenta në total të depozituara, çështje në lidhje me patentat *Total documents filed, patent issues*	4952	6525
Dokumenta në total të lëshuara nga sektori i patentave *Total documents issued by the patent sector*	5143	7239

1. Akte administrative të nxjerra nga sektori i patentave

Gjatë vitit 2020 sektori i Patentave dhe Modeleve të Përdorimit ka lëshuar **gjithsej 7239** akte administrative për patentat, modelet e përdorimit dhe ndryshimet në regjistër lidhur me to krahasuar me vitin 2019 që janë lëshuar gjithsej **5250.** Këtë vit **sektori** ka lëshuar **1989** akte administrative më shumë.

Gjatë vitit 2020 janë **gjithsej 6525** dokumenta në total të depozituara çështje në lidhje me patentat krahasuar me **4952** dokumenta të depozituara në vitin 2019.

REALIZIMET

Për periudhën* 01/01/2020 deri 31/12/2020 *Sektori i patentave dhe modeleve të përdorimit, *ka realizuar detyrat e mëposhtme:*

- Ka kryer procesin e ekzaminimit të objekteve të PI-së në mbështetje të Ligjit 9947 dt. 07.07.2008, "Për Pronësinë Industriale, i ndryshuar dhe rregulloreve dalë në zbatim të tij, për të gjitha hapat që duhet të ndiqen për aplikimet që nga ekzaminimi formal e deri tek faza e lëshimit të çertifikatës.
- Ka ekzaminuar kërkesa të tjera në lidhje me objektet e PI-së, ka kryer pranimin e tyre dhe hedhjen e të dhënave si dhe ka hartuar aktet administrative në lidhje me to.
- Pavarësisht periudhës së vështirë që po kalojmë sektori ka punuar me instalimin e programit nga shtëpia dhe ka realizuar dhe nxjerrë akte administrative brenda afateve ligjore. Në total sektori ka lëshuar 7239 do-kumenta, pra 38% më shume se e njëjta periudhë e vitit të shkuar.
- Pavarësisht periudhës së vështirë të pandemisë që po kalojmë ekzaminuesit e patentave kanë kryer hetime, ekstrakte patentash, dublikata si dhe inspektime të dosjeve të patentave, konkretisht nga 106 gjithsej për periudhën Janar - Dhjetor 2019 në 634 për të njëjtën periudhë Janar– Dhjetor 2020.

Aktivitete të tjera

Pjesëmarrje në trajnimet e organizuara nga EPO Academy me temë "Disclouse, Clarity and Unity" dhe "Novelty and Inventive step", të zhvilluar në 12-15 Shkurt 2020 Beograd, Serbi.

1. Administrative acts issued by the patent sector

During 2020, the sector of Patents and Usage models has issued a total of 7239 administrative acts on patents, usage models and changes in the register related to them compared to 2019 which have been issued a total of 5250. This year the sector has issued 1989 more administrative acts.

During 2020 there are a **total of 6525** documents filed in total patent issues compared to **4952** documents filed in 2019.

REALIZATION

For the period 01/01/2020 to 31/12/2020, the Sector of Patents and Usage models has performed the following task

- Has performed the process of examination of IP objects in support of Law 9947 dt. 07.07.2008, "On Industrial Property, as amended and regulations came into force, for all steps to be followed for applications from the formal examination to the issuance phase of the certificate.
- Examined other requests related toPI facilities, received their receipt and data entry and drafted administrative acts related to them.
- Despite the difficult period we are going through, the sector has worked with the installation of the program from home and has implemented and issued administrative acts within the legal deadlines. In total, the sector has issued 7239 documents, ie 38% more than the same period last year.
- Despite the difficult period of the pandemic we are going through, patent examiners have conducted investigations, patent extracts, duplications and inspections of patent files, specifically from 106 in total for the period January - December 2019 to 634 for the same period January - December 2020.

Other Activities

Participation in trainings organized by EPO Academy on "Disclouse, Clarity and Unity" and "Novelty and Inventive step", held on 12-15 February 2020 Belgrade, Serbia.

- **SEKTORI I EKZAMINIMIT TË MARKAVE TREGTARE DHE TË SHËRBIMIT, DIZENJOVE INDUSTRIALE DHE TREGUESVE GJEOGRAFIKE DHE EMËRTIMEVE TË ORIGJINËS**

Të përgjithshme

Po punohet me sistemin online të aplikimeve, që ndodhet në portalin e-albania, në mënyrë që numri i subjekteve që aplikojnë online të rritet deri në fund të vitit 2021.

Kemi forcuar sektorin e pritjes duke i krijuar shumë lehtësi bizneseve që aplikojnë për regjistrim marke.

MARKAT

DPPI realizon ekzaminimin formal dhe në substancë për aplikimet kombëtare dhe ekzaminimin në substancë për aplikimet ndërkombëtare për markë të ardhura nga Sistemi i Madridit.

Sektori i markave, disenjove industriale, treguesve gjeografik dhe emërtimeve të origjinës në DPPI, në punën e përditshme zbaton me përpikmëri ligjin Nr.9947, datë 07.07.2008 "*Për Pronësinë Industriale*", i ndryshuar dhe aktet nënligjore dalë në zbatim të tij.

Ky sektor i DPPI-së shqyrton, regjistron aplikimet për markat tregtare dhe të shërbimit duke përfshirë të gjitha llojet e tyre në mbështetje të kërkesave të ligjit. Ai gjithashtu lëshon njoftime për publikun dhe bizneset në lidhje me të drejtat e markës tregtare të pretenduara në aplikimet në pritje dhe regjistrimet ekzistuese.

Gjatë procesit të ekzaminimit kur konstatohet se ekzistojnë dy marka pothuaj identike, sektori dërgon *search report* pronarit të markës së regjistruar më parë. Ndërsa markat identike refuzohen për mungesë karakteri dallues, për konfondim të publikut në lidhje me origjinën tregtare të markës, etj. Pasi kalojnë fazën e ekzaminimit në formalitete dhe baza absolute, aplikimet për marka miratohen për publikim për kundërshtim. Procedura pas mbarimit të afatit te kundërshtimit, (nëse nuk ka një të tillë), vazhdon me lëshimin e ftesës së pagesës së regjistrimit dhe pas kryerjes së pagesës nga aplikanti lëshohet çertifikata e regjistrimit të markës.

- **TRADEMARK AND SERVICE EXAMINATION SECTOR, INDUSTRIAL DESIGNS AND GEOGRAPHICAL INDICATORS AND NAMES OF ORIGIN**

General

We are working with the online application system, located on the e-albania portal, so that the number of entities applying online increases by the end of 2021.

We have strengthened the reception sector by making it much easier for businesses to apply for trademark registration.

MARKS

GDIP conducts formal and substantive examination for national applications and substantive examination for international trademark applications from the Madrid System.

The sector of trademarks, industrial designs, geographical indications and designations of origin in GDIP, in its daily work accurately implements the law No. 9947, dated 07.07.2008 *"On Industrial Property",* as amended and bylaws issued to implement it.

This sector of GDIP reviews, registers trademark and service brand applications including all their types in support of law requirements. It also issues notices to the public and businesses regarding the trademark rights claimed in pending applications and existing registrations.

During the examination process when it is found that two almost identical marks exist, the department sends a *search report* to the owner of the previously registered trademark. While identical brands are rejected for lack of distinctive character, for confusion of the public regarding the trademark origin of the brand, etc. After passing the examination stage on formalities and absolute basis, trademark applications are approved for publication for objection. The procedure after the expiration of the objection period (if there is no one), continues with the issuance of the invitation to pay the registration fee and after the payment is made by the applicant, the trademark registration certificate is issued.

Sektori ekzaminon dokumentet e aplikimeve në rastet e ripërtëritjes së markës së regjistruar.

Gjatë punës së përgjithshme përpiqemi që numri i aplikimeve pa gabime thelbësore të vendimmarrjes të jetë sa më i vogël, gjë që e tregon dhe numri jo shumë i lartë i kerkesave që i drejtohet Dhomës së Shfuqizimit për shfuqizim të vendimit të refuzimit të ekzaminuesit.

Në lidhje me zhvillimin e mëtejshëm të procesit të ekzaminimit të markave, DPPI bashkëpunon me Zyrën Europiane të Pronësisë Intelektuale (EUIPO) duke marrë pjesë në të gjitha takimet që zhvillohen në lidhje me praktikat e përbashkëta (CP) për markat dhe jep mendimin e saj në lidhje me to.

1. APLIKIME PËR REGJISTRIM MARKE

Me gjithë situatën që ka kaluar vendi ynë nga Covid-19, përgjatë vitit 2020, në Drejtorinë e Përgjithshme të Pronësisë Industriale janë paraqitur për regjistrim marke në total **1164** aplikime, në krahasim me **1157** aplikime në vitin 2019, pra kemi *një rritje të numrit të aplikimeve me **0.6** %.*

Gjatë vitit 2020 *një rritje me **8.65%** ka patur dhe numri i aplikimeve ndërkombëtare* nga (Marrëveshja dhe Protokolli i Madridit) që kanë arritur në 2936 aplikime nga 2682 aplikime të depozituara në vitin 2019.

Nëse do t'i referohemi periudhës 2015-2020, trendi i aplikimeve **kombëtare** dhe **ndërkombëtare** ka qenë një trend rritës, sipas tabelës më poshtë:

Tabela Nr. 1

The department examines the application documents in cases of renewal of the registered trademark.

During the general work we try to keep the number of applications without substantial decision-making errors as small as possible, which is shown by the not very high number of requests addressed to the Repeal Chamber for revocation of the examiner's rejection decision.

Regarding the further development of the trademark examination process, GDIP cooperates with the European Intellectual Property Office (EUIPO) by participating in all meetings held in relation to common practices (CP) for trademarks and gives its opinion on about them.

1. APPLICATIONS FOR BRAND REGISTRATION

Despite the situation that our country has gone through from Covid-19, during 2020, in the General Directorate of Industrial Property have been submitted for trademark registration a total of **1164** applications, compared to **1157** applications in 2019, so *we have an increase in the number of applications by **0.6%.***

During 2020, the number of international applications from (Madrid Agreement and Protocol) ***incre-ased by 8.65%,*** reaching **2936** applications out of **2682** applications submitted in 2019.

If we refer to the period 2015-2020, the trend of **national and international** applications has been an increasing trend, according to the table below:

Table No.

Aplikime / *Aplications*	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Aplikime kombëtare për regjistrim marke *National trademark registration applications*	937	1055	1161	1294	1157	1164
Aplikime (shtrirje) ndërkombëtare për regjistrim marke *International trademark applications*	2529	2759	2709	2966	2682	2936
Total / *Total*	3466	3814	3870	4260	3839	4100

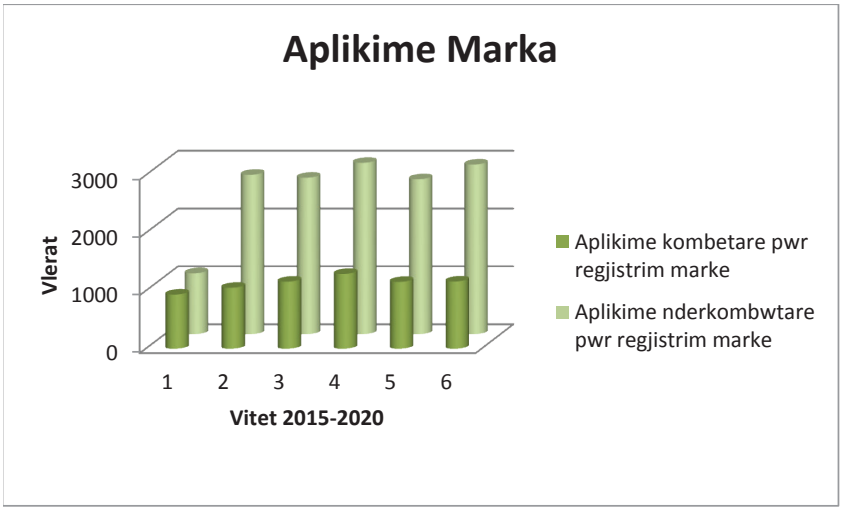


Tabela dhe grafiku tregojnë se *numri në total aplikimeve kombëtare dhe ndërkombëtare ka një patur një rritje me* ***6.4%*** në vitin ***2020*** në krahasim me vitin **2019**.

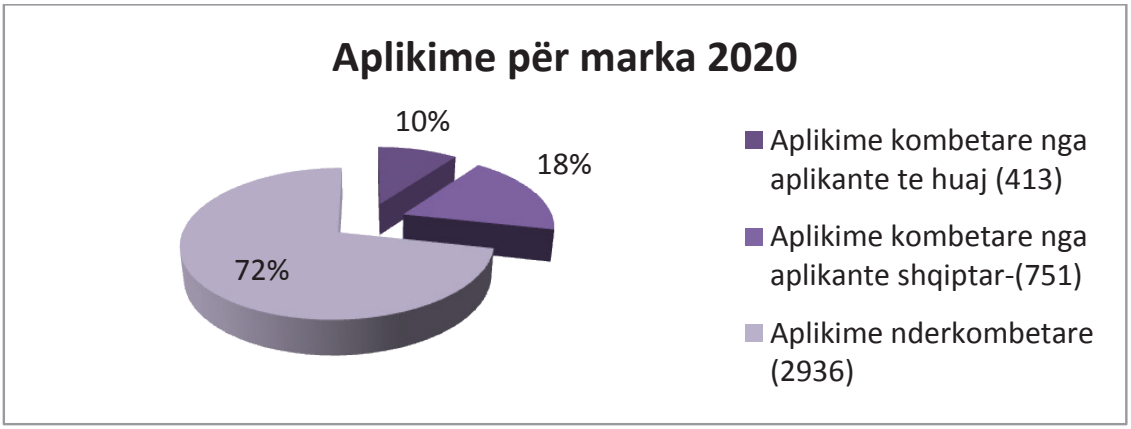
Në totalin prej **1164** të aplikimeve kombëtare për regjistrim marke**, aplikimet nga subjektet shqiptare** në vitin 2020 arritën në **761**.

Në numrin total të aplikimeve në % për vitin 2020, aplikimet ndërkombëtare zënë 72%, aplikimet kombëtare nga aplikantë të huaj 10% dhe aplikimet vendase zënë 18%.

The table and graph show that *the total number of national and international applications has increased by* ***6.4%*** *in* ***2020*** compared to **2019.**

In the total of **1164** national applications for trademark registration, **applications from Albanian** entities in 2020 amounted to **761.**

In the total number of applications in% for 2020, international applications account for 72%, national applications from foreign applicants 10% and domestic applications account for 18%.



Gjatë vitit 2020, *rritje ka patur numri i kërkesave nga subjekte shqiptare që kanë kërkuar* ***shtrirje ndërkombëtare të aplikimeve të tyre,*** nëpërmjet Marrëveshjes së Madridit. Kjo tregon interesin në rritje të subjekteve shqiptare për ekportimin e produkteve te tyre. Gjithashtu kjo tregon se këto subjekte eksportuese janë ndërgjegjësuar që hapi i parë përpara se të eksportojnë produktet

During 2020, there has been ***an increase in the number of requests from Albanian entities that have requested international extension of their applications***, through the Madrid Agreement. This shows the growing interest of Albanian entities in exporting their products. This also shows that these exporting entities are aware that the first step before exporting their

e tyre është regjistrimi ndërkombëtar i aplikimit të tyre nëpërmjet Marrëveshjes së Madridit ku shteti shqiptar është palë dhe ky regjistrim realizohet nëpërmjet DPPI.

products is the international registration of their application through the Madrid Agreement where the Albanian state is a party and this registration is realized through GDIP.

2. REGJISTRIME TË MARKAVE KOMBËTARE DHE NDËRKOMBËTARE

Gjatë vitit 2020, janë lëshuar në total **1115** certifikata regjistrimi marke, nga **980** të lëshuara në vitin 2019, pra kemi një ***rritje me 12.1 %***.

2. NATIONAL AND INTERNATIONAL TRADEMARK REGISTRATIONS

During 2020, a total of **1115** trademark registration certificates were issued, from **980** issued in2019, so we ***have an increase of 12.1%.***

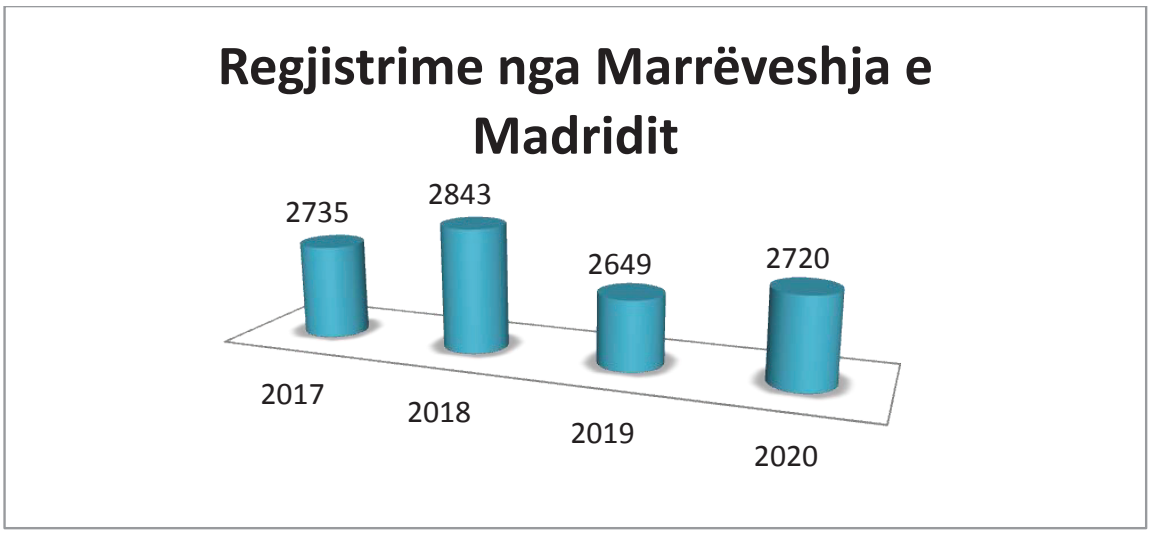
Numri i markave kombëtare dhe ndërkombëtare të ripërtërira *për të cilat është lëshuar certifikata e ripërtëritjes gjatë vitit 2020 është rritur me 0.44%* megjithë situatën e vështirë të krijuar nga Covid-19.

The number of national and international renewed brands for *which the renewal certificate was issued during 2020 has increased by 0.44%* despite the difficult situation created by Covid-19.

RIPËRTËRITJE MARKASH *BRAND RENEWAL*	Viti / Year 2017	Viti / Year 2018	Viti / Year 2019	Viti / Year 2020
Ripërtëritje markash kombëtare *Renewal of national brands*	515	517	512	520
Ripërtëritje markash ndërkombëtare *Renewal of international brands*	2361	2512	2192	2196
TOTALI / *TOTAL*	2876	3029	2704	2716

Në vitin 2020, *rritje ka patur numri i markave të regjistruara nëpërmjet Marrëveshjes së Madridit me* ***2.6%*** në krahasim me vitin 2019 siç tregon tabela e mëposhtme:

In 2020, there *was an increase in the number of trademarks registered through the Madrid Agreement by 2.6%* compared to 2019 as shown in the table below:



Në total *numri i markave kombëtare dhe ndërkombëtare të regjistruara është rritur me* ***5.4%*** *ne vitin* ***2020*** në krahasim me vitin **2019**.

In total, the *number of registered national and international brands has increased by* ***5.4%*** *in* ***2020***compared to **2019.**

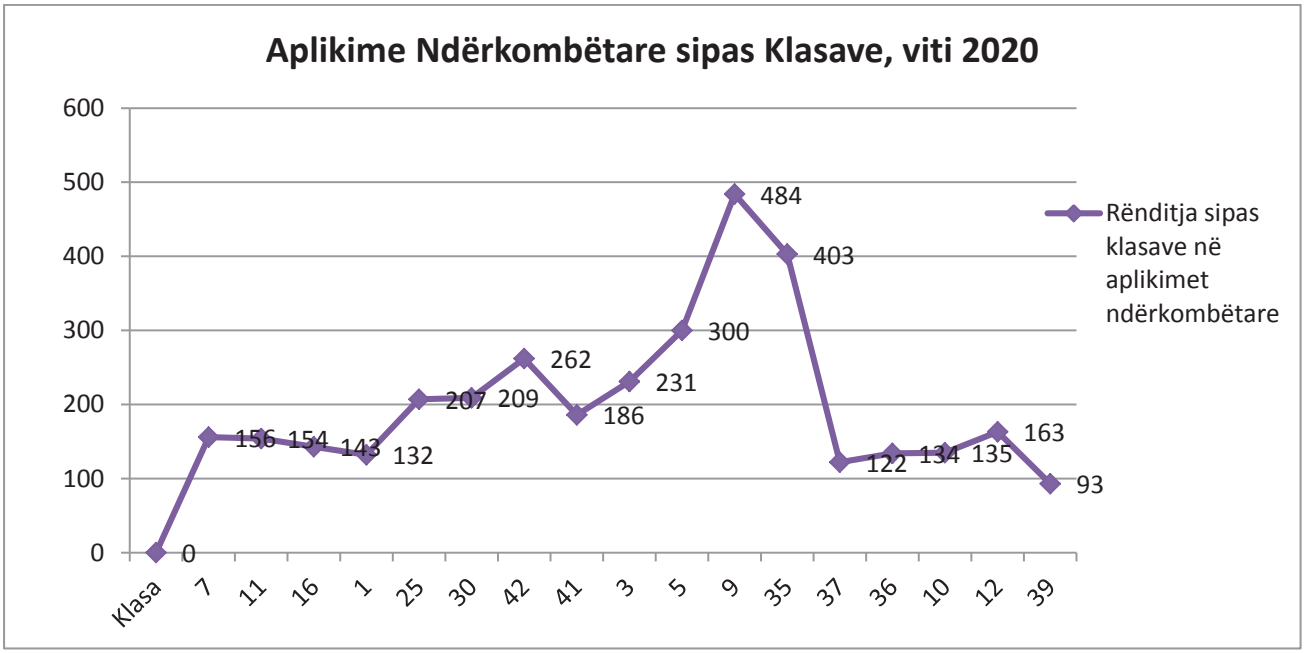
REGJISTRIME KOMBËTARE DHE NDËRKOMBËTARE *NATIONAL AND INTERNATIONAL REGISTRATIONS*	Viti / Year 2019	Viti / Year 2020
Regjistrime markash kombëtare *National trademark registrations*	980	1115
Regjistrime markash ndërkombëtare *International trademark registrations*	2649	2720
TOTALI / *TOTAL*	3629	3835

3. RENDITJA SIPAS DISA KLASAVE TË KLASIFIKIMIT TË NICËS TË APLIKIMEVE KOMBËTARE DHE NDËRKOMBËTARE (2020)

Në vitin 2020, në aplikimet ndërkombëtare sipas klasave të Klasifikimit të Nicës, numrin më të madh e zenë aplikimet me produktet që i takojnë klasës 9 (përfshin software kompjutrerash), ndjekur nga aplikimet që i takojnë klasës 35 (përfshin marketingun dhe reklamat), aplikimet me produktet e klasës 5 (produkte farmaceutike, sanitare dhe veterinare), klasës 3, (produkte të pastrimit) shërbimet e klasave 41 (përfshin edukimin, aktivitetet sportive dhe kulturore) dhe 42 etj.

3. RANKING BY SOME NICE CLASSIFICATION CLASSES OF NATIONAL AND INTERNATIONAL APPLICATIONS (2020)

In 2020, in international applications according to the Nice Classification classes, the largest number is occupied by applications with products belonging to class 9 (includes computer software), followed by applications belonging to class 35 (includes marketing and advertising), applications with products of class 5 (pharmaceutical, sanitary and veterinary products), class 3, (cleaning products) services of classes 41 (includes education, sports and cultural activities) and 42 etc.

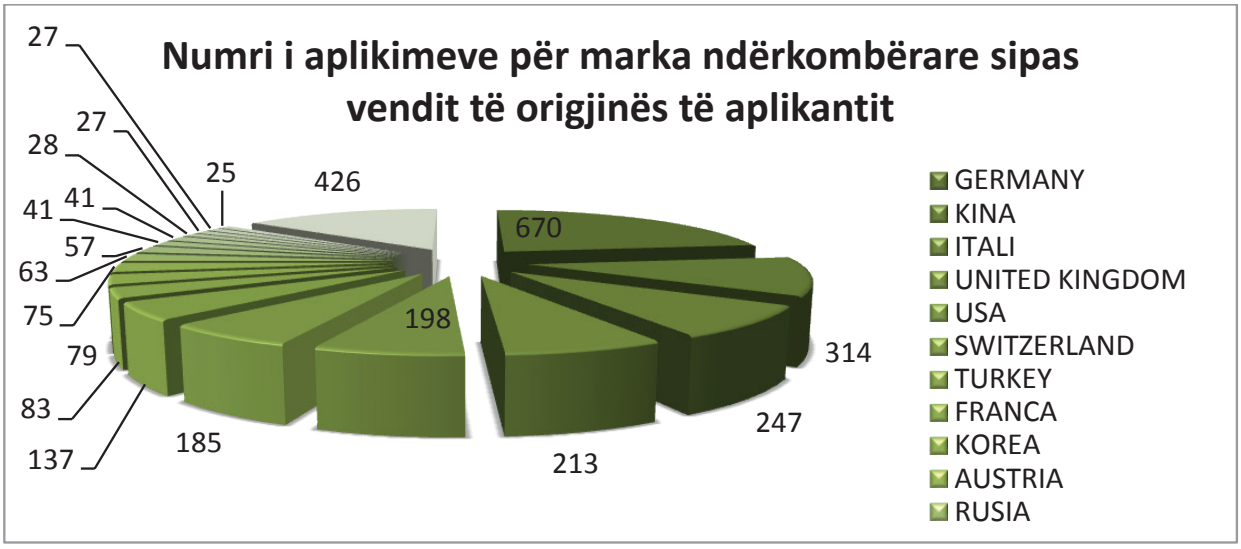


4. NUMRI I APLIKIMEVE SIPAS VENDIT TË ORIGJINËS SË APLIKANTIT

Numrin më madh të aplikimeve ndërkombëtare për marka në vitin 2020 sipas vendit të origjinës së aplikantit, e zë Gjermania e ndjekur nga, KINA, ITALIA, Mbretëria e Bashkuar, SHBA, ZVICRA, Turqia, Franca, Austria, etj.

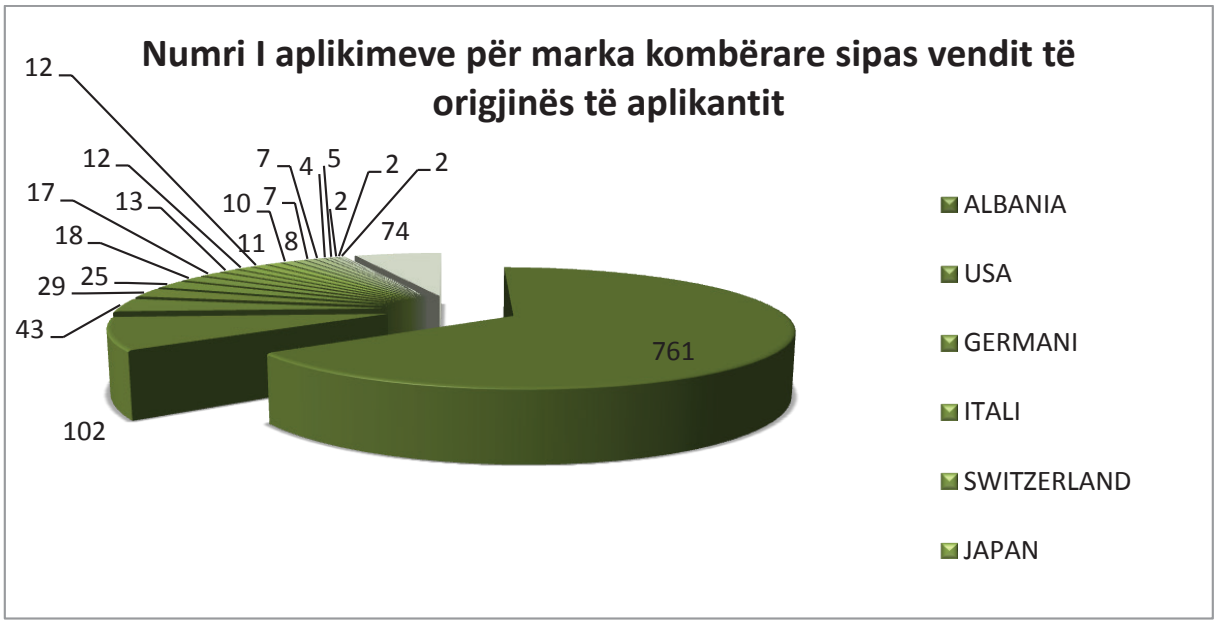
4. NUMBER OF APPLICATIONS BY COUNTRY OF ORIGIN OF THE APPLICANT

The largest number of international trademark applications in 2020 according to the applicant's country of origin is occupied by Germany followed by, CHINA, ITALY, United Kingdom, USA, SWITZERLAND, Turkey, France, Austria, etc.



Nëse vështrojmë numrin e aplikimeve kombëtare për marka në vitin 2020 sipas vendit të origjinës së aplikantit, vëmë re se SHBA e ndjekur nga Italia, Kina, Mbretëria e Bashkuar, Zvicra, Turqia, Serbia, Kosova, etj, kanë numrin më të madh të aplikimeve kombëtare në Shqipëri.

If we look at the number of national trademark applications in 2020 according to the applicant's country of origin, we note that the US followed by Italy, China, the United Kingdom, Switzerland, Turkey, Serbia, Kosovo, etc., have the largest number of applications national team in Albania.



5. TOP SUBJEKTET SHQIPTARE

Tabela e mëposhtme tregon Top subjektet shqiptare që kanë aplikuar më shumë marka në vitin 2020.

5. TOP ALBANIAN SUBJECTS

The table below shows the Top Albanian entities that have applied more brands in 2020.

	SUBJEKTI / *SUBJECT*	NUMRI I APLIKIMEVE *APLICATION NUMBER*
1	ONE TELECOMMUNICATIOS	28
2	AGRO BLEND SHPK	19
3	ELLEDI SHPK	16
4	TELECOM ALBANIA SHA	10
5	LUFRA SHPK	10
6	COMMERCE CORP SHPK	8
7	DEMART AL	7
8	E&B SOL SHPK	7
9	PROINFINIT SHPK	7
10	ALB-ERK SHPK	6
11	MONDIAL TRANS	6
12	5 SUBJEKTE	5
13	3 SUBJEKTE	4
14	TOP CHANEL	2
15	TV KLAN	2

6. FAZAT E DOSJEVE TË APLIKIMEVE PËR VITIN 2020

Ndër dosjet e aplikimeve të depozituara në vitin 2020, nuk ka asnjë dosje të pa-ekzaminuar.

Nga 1164 aplikime kombëtare në vitin 2020, vetëm 61 prej tyre janë në fazën e ekzaminimit formal (aplikimeve i është lëshuar dëshmia e depozitimit). 281 aplikime janë ekzaminuar dhe janë në fazë publikimi.

Nga aplikimet e vitit 2020, për 238 prej tyre ka përfunduar procedura e aplikimit dhe janë regjistruar në krahasim me 201 aplikime të regjistruara në vitin 2019. Ndërsa është rritur numri i markave që kanë përfunduar procesin e ekzaminimit në vitin 2020, është ulur numri i markave që kanë statusin për t'u refuzuar.

6. PHASE OF APPLICATION FILES FOR 2020

Among the application files filed in 2020, there are no un-examined files.

Out of 1164 national applications in 2020, only 61 of them are in the formal examination phase (applications have been issued proof of deposit). 281 applications have been examined and are in the process of publication.

From the applications of 2020, for 238 of them the application procedure has been completed and have been registered compared to 201 applications registered in 2019. As the number of brands that have completed the examination process in 2020 has increased, the number of brands has decreased. who have the status to be rejected.

Grafiku i mëposhtëm tregon fazën e aplikimeve të vitit 2020.

The chart below shows the 2020 applications phase.

Përveç aplikimeve të vitit 2020, gjatë këtij viti janë ekzaminuar dhe aplikimet e viteve të mëparshme duke kryer dhe lëshuar, në total **28177** (8942 dokumenta dhe 19235 veprime). Ndërsa në vitin 2019 janë kryer dhe lëshuar **në total 26886** (7812 dokumenta dhe 19074 veprime), pra kemi një rritje në total në vitin 2020 me **4.6%**. Në rritjen e volumit të punës ka ndikuar rritja e numrit të stafit si dhe angazhimi dhe motivimi në punë i vetë ekzaminuesve.

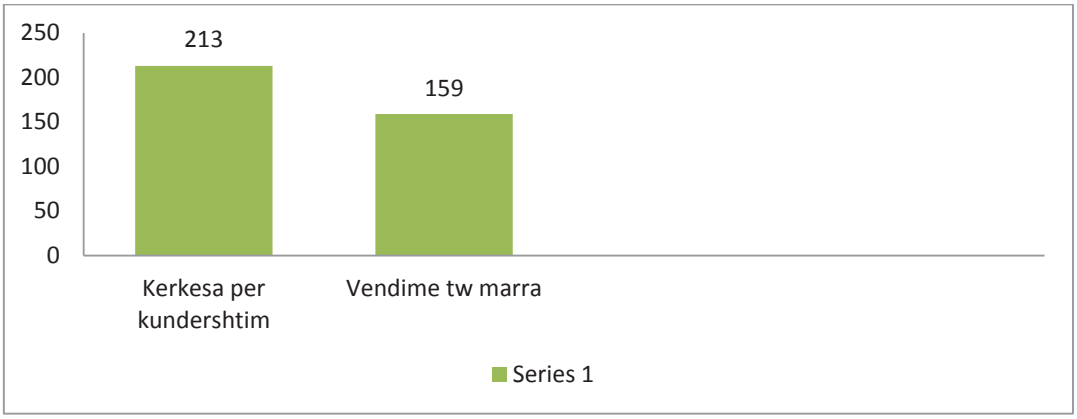
In addition to the applications of 2020, during this year are examined the applications of previous years by performing and issuing, a total of **28177** (8942 documents and 19235 actions).While in 2019 a total of **26886** were performed and issued (7812 documents and 19074 actions), so we have an increase in total in 2020 by **4.6%.** The increase in the volume of work has been influenced by the increase in the number of staff as well as the commitment and motivation of the examiners themselves.

7. DHOMA PËR SHQYRTIMIN E KUNDËRSHTIMEVE

Në Dhomën për Shqyrtimin e Kundërshtimeve, që nga krijimi i saj deri në fund të vitit 2020 janë depozituar **213** kërkesa për kundërshtim të cilat janë shqyrtuar nga Dhoma dhe për **159** prej tyre janë marrë vendime, sipas rastit pranim apo refuzim kërkese për kundërshtim.

7. THE ROOM OF REVIEW OBJECTIONS

In the Chamber for Review of Objections, since its establishment until the end of 2020, **213** requests for objection have been filed, which have been reviewed by the Chamber and for **159** of them decisions have been taken, as the case may be, acceptance or rejection of request for objection.



Në vitin 2020 në Dhomën për shqyrtimin e kundërshtimeve janë paraqitur **44** kërkesa për kundërshtim marke.

Gjatë këtij viti Dhoma ka lëshuar **34** vendime për pranim të kërkesës për kundërshtim dhe **25** për refuzim të kundërshtimit, vazhdim i procedurës së regjistrimit. **3** kërkesa për kundërshtim nuk janë pranuar. Në **6** raste refuzimi i kundërshtimit nuk është apeluar.

Gjithashtu në vitin 2020 në total janë lëshuar **59** njoftime të aplikantit në kundërshtim dhe njoftime plotësim të metash në kërkesën për kundërshtim.

Nga numri total i kërkesave për kundërshtim të paraqitura në DPPI në vitin 2020, **6** kërkesa për kundërshtim janë për marka të paraqitura nëpërmjet Marrëveshjes së Madridit.

Gjithashtu, gjatë vitit 2020 janë paraqitur **4** kërkesa për observim.

8. DISENJOT INDUSTRIALE

Në Republikën e Shqipërisë, disenjot industriale mbrohen nëpërmjet regjistrimit në Drejtorinë e Përgjithshme të Pronësisë Industriale.e cila zbaton të të gjitha procedurat ligjore deri në regjistrimin e tyre si dhe nëpërmjet sistemit te Hagës për Regjistrimin Ndërkombëtar të tyre.

Në lidhje me aplikimet për disenjo industriale, vërehet një trend në rritje ndër vite.

Në vitin 2020, janë depozituar 15 kërkesa aplikimi për regjistrim disenjoje industrial, janë regjistruar 13 disenjo industriale si dhe 7 disenjo janë ripërtërirë.

In 2020, **44** trademark claims were filed with the Objections Review Chamber.

During this year the Chamber has issued 34 decisions for accepting the request for objection and **25** for rejecting the objection, continuation of the registration procedure**. 3** requests for objection were not accepted. In **6** cases the rejection of the objection was not appealed.

Also in 2020, a total of **59** notices of the applicant in opposition were issued and notifications of completion of defects in the request for opposition.

Of the total number of opposition claims filed with the GDIP in 2020, 6 claims are for trademarks filed through the Madrid Agreement.

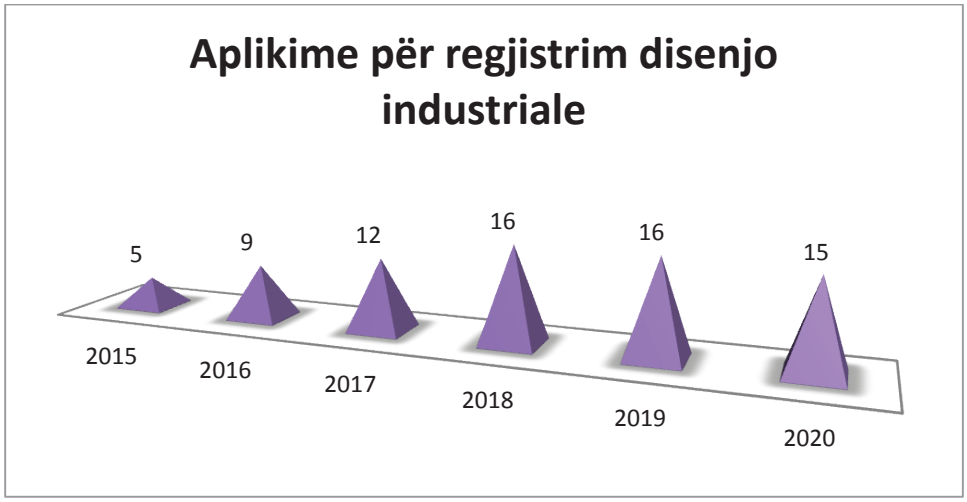
Also, during 2020**, 4** requests for observation were submitted.

8. INDUSTRIAL DESIGNS

In the Republic of Albania, industrial designs are protected through registration with the Ge-neral Directorate of Industrial Property, which implements all legal procedures until their registration, as well as through the Hague sys-tem for their International Registration.

With regard to industrial design applications, there is an increasing trend over the years.

In 2020, 15 application applications for industrial design registration were filed, 13 industrial designs were registered and 7 designs were renewed.

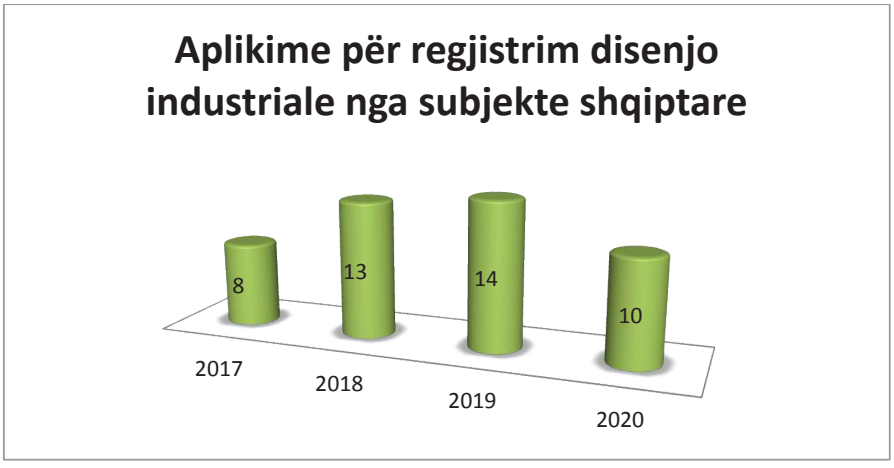


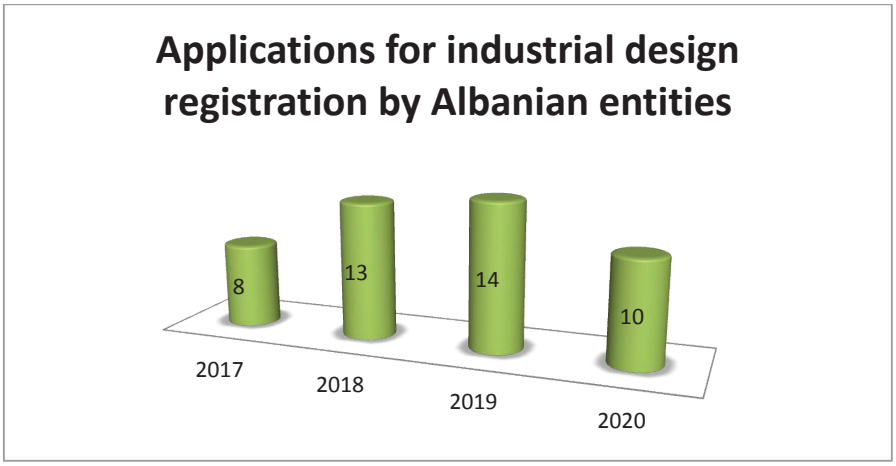
Gjatë këtij viti, janë lëshuar 16 njoftime për plotësime në aplikim. Për 41 disenjo ka përfunduar me sukses procesi i ekzaminimit në formalitete dhe baza absolute.

Vlen të theksohet se nga 15 kërkesat e depozituara në vitin 2020, 10 janë aplikime nga aplikantë shqiptarë dhe 5 nga subjekte të huaja.

During this year, 16 notices were issued for additions to the application. For 41 designs the examination process in formalities and absolute basis has been successfully completed.

It is worth mentioning that out of the 15 applications filed in 2020, 10 are applications from Albanian applicants and 5 from foreign entities.





Nga Marrëveshja e Hagës, në vitin 2019 janë depozituar 197 aplikime për disenjo industriale duke shënuar një rritje të numrit të tyre në krahasim me një vit më parë.

TREGUESIT GJEOGRAFIKË DHE EMËRTIMET E ORIGJINËS

Shqipëria është sot ndër vendet e Europës Juglindore që ka arritur progres në lidhje me implementimin e legjislacionit dhe mbrojtjen e Treguesve gjeografikë dhe Emërtimeve të Origjinës.

Zhvillimet e viteve të fundit në fushën e legjislacionit dhe mbrojtjes së produkteve si TGJ/EO, kanë bërë që Shqipëria të radhitet sot denjësisht ndër vendet e Europës Juglindore me potencial për regjistrimin e tyre.

Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale është institucioni i vetëm në Shqipëri që merret me procedurat për mbrojtje dhe regjistrimin e TGJ/EO. Legjislacioni në fushën e PI është plotësisht i përafruar me atë të vendeve të BE-së. Së fundmi, Shqipëria ka aderuar në marrëveshjen e Lisbonës *"Për mbrojtjen e emërtimeve të origjinës dhe regjistrimin e tyre ndërkombëtar".*

Vendi ynë ka potencial të jashtëzakonshëm që produkte apo procese të tjera të mund të regjistrohen si TGJ apo EO në nivel kombëtar.

Shembuj të TGJ/EO të regjistruar:

Under the Hague Agreement, in 2019, 197 applications for industrial design were filed, marking an increase in their number compared to a year ago.

GEOGRAPHICAL INDICATORS AND NAMES OF ORIGIN

Albania is today among the countries of Southeast Europe that has made progress regarding the implementation of legislation and the protection of Geographical Indications and Designations of Origin.

Recent developments in the field of legislation and protection of products such as TGJ / EO, have made Albania rank today among the countries of Southeast Europe with the potential for their registration.

The General Directorate of Industrial Property is the only institution in Albania that deals with the procedures for protection and registration of TGJ / EO. Legislation in the field of IP is fully aligned with that of EU countries. Recently, Albania has acceded to the Lisbon agreement *"On the protection of designations of origin and their international registration".*

Our country has tremendous potential for other products or processes to be registered as TGJ or EO at the national level.

Examples of registered TGJ / EO:

Regjistrimi i produkteve si Tregues Gjeografik dhe Emërtim Origjine ka marrë një rëndësi të veçantë në ditët e sotme. Produktet të cilat mbrohen si Tregues Gjeografik dhe Emërtim

The registration of products as Geographical Indications and Designation of Origin has taken on a special importance nowadays. The products which are protected as Geographical Indications

Origjine, pasi certifikohen u vendoset një logo, e cila i dallon nga produktet e tjera në tregun vendas.

and Designation of Origin, after being certified are placed a logo, which distinguishes them from other products in the domestic market.

Mbrojtja e këtyre produkteve unike Shqiptare paraqet rëndësi të veçantë për vendin tonë pasi regjistrimi kombëtar e më tej ai ndërkombëtar ndikon në rritjen e vlerës, gjallërimin e zonave rurale, ruajtjen e biodiveristetit dhe ofron mundësinë e njohjes në tregjet e huaja.

The protection of these unique Albanian products is of special importance for our country as the national and further international registration affects the increase of value, revitalization of rural areas, preservation of biodiversity and offers the opportunity of recognition in foreign markets.

Ligjit Nr.17/2017, Dt. 16.02.2017 "Për disa ndryshime dhe shtesa në ligjin nr. 9947, dt. 07.07.2008, "Për Pronësinë Industriale", të ndryshuar", hyri në fuqi më 25 Mars 2017.

Law No.17 / 2017, Dt. 16.02.2017 "On some changes and additions to law no. 9947, dt. 07.07.2008, "On Industrial Property", as amended ", entered into force on March 25, 2017.

Në zbatim të ligjit të lartpërmendur, DPPI hartoi dhe dërgoi për miratim rregulloren e cila u miratua me VKM nr. 251, datë 24.04.2019 *"Për miratimin e rregullores për Treguesit Gjeografikë dhe Emërtimet e Origjinës".*

Pursuant to the aforementioned law, GDIP drafted and sent for approval the regulation which was approved by DCM no. 251, dated 24.04.2019 *"On the approval of the regulation on Geographical Indications and Designations of Origin".*

Kapitulli "Treguesit Gjeografikë dhe Emërtimet e Origjinës", (Neni 176 – 183) ka ndryshuar tërësisht duke filluar që nga koncepti, kush e depoziton një aplikim e deri tek mënyra e ekzaminimit dhe përfshirja e logove që do të vendosen në produktet bujqësore, ushqimore apo ato jo-bujqësore dhe jo-ushqimore të regjistruara.

The chapter "Geographical Indications and Designations of Origin" (Articles 176 - 183) has changed completely starting from the concept, who submits an application to the way of examination and the inclusion of logos that will be placed on agricultural products, food or registered non-agricultural and non-food ones.

Në lidhje me treguesit gjeografikë/emërtimet e origjinës, janë miratuar me:

- Ligjin nr. 66/2018 datë 24.9.2018, aderimi i Republikës së Shqipërisë në aktin e Gjenevës të Marrëveshjes së Lisbonës për emërtimet e origjinës dhe treguesit gjeografikë.
- Ligjin nr.90/2018, datë 03.12.2018, aderimi i Republikës së Shqipërisë në Ma-

In relation to geographical indications/designations of origin, are approved by:

- Law no. 66/2018 dated 24.9.2018, the accession of the Republic of Albania to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on designations of origin and geographical indications.
- Law no.90 / 2018, dated 03.12.2018, the accession of the Republic of Albania to the

rrëveshjen e Lisbonës mbi mbrojtjen dhe regjistrimin ndërkombëtar të emërtimeve të origjinës.

Gjatë këtij viti në DPPI është paraqitur aplikim për regjistrim Emërtim Origjine. Për 1 tregues ka përfunduar me sukses procesi i ekzaminimit në formalitete.

Ndër vite, pranë DPPI janë paraqitur për regjistrim 24 aplikime për Tregues Gjeografik / Emërtim Origjine, nga të cilat 17 janë regjistruar.

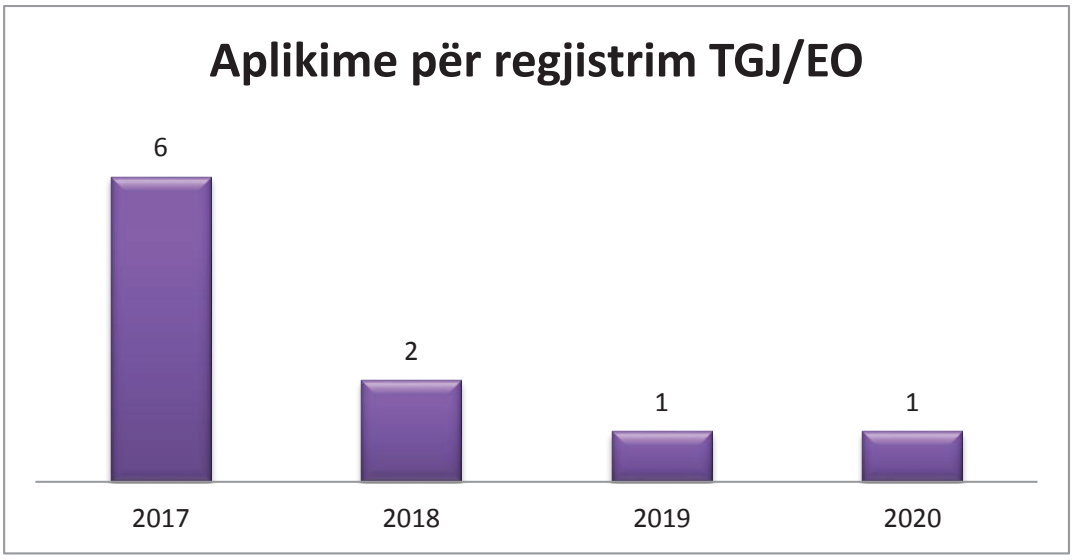
Në vitin 2019, është depozituar 1 tregues gjeografik nga grup prodhuesish të huaj, ndërsa në vitin 2020 është depozituar 1 emërtim origjine nga një shoqëri shqiptare.

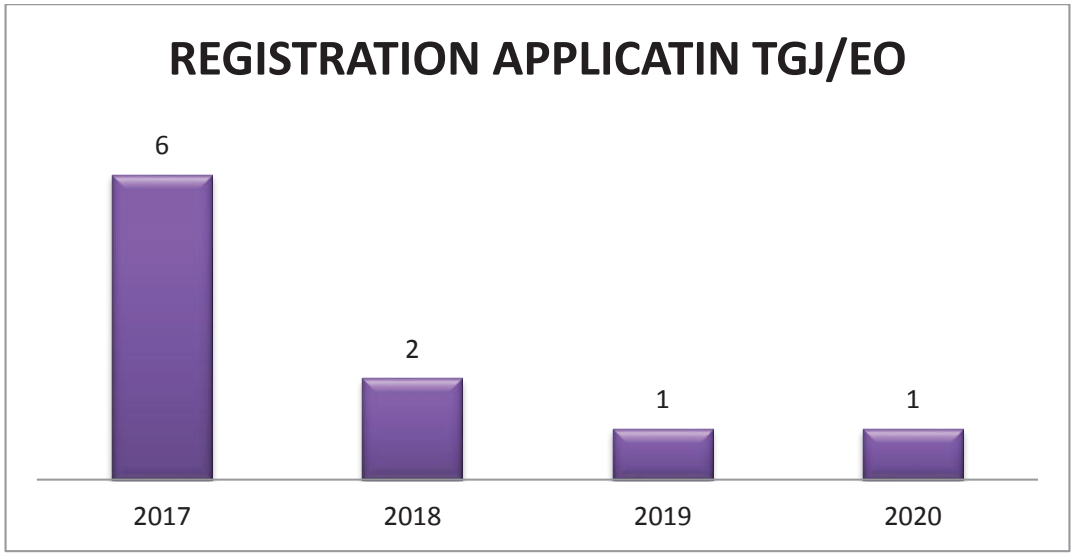
Lisbon Agreement on the international protection and registration of designations of origin.

During this year in GDIP has been submitted an application for registration Designation of Origin. For 1 indicator the examination process in formalities has been successfully completed.

Over the years, 24 applications for Geographical Indications / Designation of Origin have been submitted to the GDIP for registration, of which 17 have been registered.

In 2019, 1 geographical indication was filed by a group of foreign producers, while in 2020, 1 appellation of origin was filed by an Albanian company.





SEKTORI I PRITJES DHE INFORMACIONIT

Sektori i Pritjes dhe |Informacionit është një sektor për të cilin viti 2020 shënoi vitin e dytë të aktivitetit që prej krijimit të tij si sektor i ri, në plotësim të nevojës për të optimizuar përpjekjet e përbashkëta të të gjithë sektorëve në DPPI në realizimin e reformimit të sistemit të mbrojtjes së Pronësisë Industriale.

Kjo nevojë lindi për shkak të rritjes së ndjeshme të rëndësisë që ka kjo fushë në interesin publik në përgjithësi dhe sidomos të biznesit në plan global, si dhe në Republikën e Shqipërisë si pjesë e pandarë e tregut të përbashkët, dhe që shtroi si detyrë krijimin e strukturave të ngjashme administrative me vendet që janë në pararojë të kësaj mbrojtjeje.

Gjithë faktorët e sipërpërmenduar sollën si pasojë rritje progresive të volumit të punës në pritje të kërkesave të publikut në DPPI, si rrjedhojë e rritjes së numrit të aplikimeve për regjistrimin e objekteve të Pronësisë Industriale, rritje kjo që vijoi të ndodhë në mënyrë të pashmangshme edhe gjatë gjithë vitit 2020.

Gjatë vitit 2020, Sektori i Pritjes dhe informacionit i është përgjigjur në kohë dhe me cilësi fluksit të lartë në pritjen e kërkesave të publikut për marrjen e shërbimeve që DPPI ofron, në respektim të dispozitave ligjore, si dhe brenda afateve të parashikuara me ligj.

Ky vit, vendosi përballë sfidave shumë serioze sikurse mbarë botën në përgjithësi, sektorët publikë të Republikës së Shqipërisë, edhe Sektorin e Pritjes dhe Informacionit. Këto sfida në momentin fillestar u duken si pengesa shumë të vështira për shkak edhe të llojit të aktivitetit të këtij sektori që ka si objekt primar marrëdhënien e afërt me publikun aplikues dhe në kërkim të informacionit.

Por, masat efektive që u morën me shpejtësi rezultuan shumë produktive dhe puna në Sektorin e Pritjës dhe Informacionit të DPPI nuk u ndalua asnjë ditë dhe asnjë orë duke u zhvilluar megjithatë, në respektim të plotë të rregullave anti-Covid 19. Detyrat kryesore të Sektorit të Pritjës dhe Informacionit janë pritja, regjistrimi në

RECEPTION AND INFORMATION SECTOR

The Reception and Information Sector is a sector for which the year 2020 marked the second year of activity since its establishment as a new sector, in addition to the need to optimize the joint efforts of all sectors in GDIP in carrying out the reform. of the Industrial Property Protection System.

This need arose due to the significant increase in the importance of this field in the public interest in general and especially in business globally, as well as in the Republic of Albania as an integral part of the common market, and which set as a task the creation of similar administrative structures to the countries that are at the forefront of this protection.

All the above factors resulted in a progressive increase in the volume of work pending public requests to the GDIP, as a result of the increase in the number of applications for registration of Industrial Property objects, an increase that continued to inevitably occur even during throughout 2020.

During 2020, the Reception and Information Sector responded in a timely manner and with high quality to the reception of public requests for services provided by GDIP, in compliance with legal provisions, as well as within the deadlines provided by law.

This year, the public sectors of the Republic of Albania, as well as the Reception and Information Sector, faced very serious challenges as in the whole world. These challenges at the initial moment seem to be very difficult obstacles due to the type of activity of this sector that has as its primary object the close relationship with the applicant public and in search of information.

But, the effective measures that were taken quickly turned out to be very productive and the work in the Reception and Information Sector of GDIP was not stopped for any day and no hour taking place however, in full compliance with the anti-Covid rules 19. Main tasks of the Sector of Reception and Information are the reception, registration in the books of physical

librat e protokollit fizik dhe elektronik, përpunimi, digjitalizimi dhe përcjellja për ekzaminim i gjithë kërkesave që kanë të bëjnë me procedurat për njohjen mbrojtjen e të drejtave mbi objektet e PI:

Gjatë vitit 2020, sektori i pritjes dhe informacionit ka pritur, regjistruar në librat e protokollit fizik dhe elektronik, përpunuar e digjitalizuar dhe përcjellë për ekzaminim:

- **11352 kërkesa** për aplikime regjistrimi të objekteve të PI, për ndryshime në regjistrat e objekteve të PI, si dhe kërkesa për plotësime të metash të kërkesave fillestare ekzistuese.
- Ka përgatitur dhe ka nxjerrë 1498 akte administrative që janë njoftime, dëshmi depozitimi, përgjigje hetimesh, ekstrakte regjistri, dublikata, inspektime, njoftime për WIPO etj.

Në lidhje me dokumente për patentat:

- 6525 Dokumente në total të depozituara çeshtje në lidhje me patentat
- 888 patenta për shpikje kombëtare dhe ndërkombëtare.
- 3 kërkesa për certifikata mbrojtjeje shtesë.
- 4562 kërkesa për ripërtëritje patentash.
- 98 kërkesa për ndryshime në regjistër në lidhje me patentat dhe modelet e përdorimit, që kanë të bëjnë me ndryshimin e emrit, adresës, pretendimeve, përfaqësuesit të autorizuar transferimin e pronësisë.
- 303 rivendosje në afat.
- 5143 akte administrative të sektorit të patentave;
- 7239 akte të sektorit të patentave janë regjistruar në librat e protokollit fizik, jan ë dërguar me postë ose janë dorëzuar fizikisht në sportel publikut.

Në lidhje me Modelet e Përdorimit: 2 kërkesa janë pritur, regjistruar në librat e protokollit fizik dhe elektronik, përpunuar e digjitalizuar dhe përcjellë për ekzaminim.

and electronic protocol, processing, digitization and forwarding for examination of all requests related to the procedures for recognition and protection of rights over IP objects:

During 2020, the reception and information sector has waited, registered in the physical and electronic protocol books, processed and digitized and forwarded for examination:

- **11352 requests** for applications for registration of PI objects, for changes in the registers of PI objects, as well as requests for completion of defects of the existing initial requirements
- Prepared and issued 1498 administrative acts that are notifications, deposition evidence, investigation responses, registry extracts, duplicates, inspections, notifications for WIPO, etc.

Regarding patent documentations:

- 6525 Total documents filed patent issues
- 888 patents for national and international inventions.
- 3 requests for additional protection certificates.
- 4562 patent renewal applications.
- 98 requests for changes in the register regarding patents and usage patterns, related to the change of name, address, claims, authorized representative transfer of property.
- 303 reset on time.
- 5143 administrative acts of the patent sector;
- 7239 patent sector acts are registered in the physical protocol books, mailed or physically submitted to the public counter.

Regarding the Utility models: 2 requests were received, registered in the books of physical and electronic protocol, processed and digitized and forwarded for examination.

Në lidhje me Markat Tregtare:
Janë pritur, regjistruar në librat e protokollit fizik dhe elektronik, përpunuar, digjitalizuar dhe përcjellë për ekzaminim:

- 1164 kërkesa për regjistrimin e markave tregtare;
- 29 kërkesa për regjistrim ndërkombëtar të markavë kombëtare;
- 2716 kërkesa për ripërtëritjen e markave tregtare;
- 618 kërkesa për ndryshime në regjistër në lidhje me markat tregtare, që kanë të bëjnë me ndryshimin e emrit, adresës, përfaqësuesit të autorizuar transferimin e pronësisë, kufizime të listës së mallrave, regjistrime licencash, kërkesa për hetime, ekstrakte, dublikata, inspektime etj;

Në lidhje me Disenjot Industriale
Në lidhje me disenjot industriale: 1- Janë pritur, regjistruar në librat e protokollit fizik dhe elektronik, përpunuar e dixhitalizuar dhe përcjellë për ekzaminim:

- 15 kërkesa për regjistrim kombëtar të disenjove industriale;
- 7 kërkesa për ripërtëritje të disenjove industriale;

Në lidhje me treguesit gjeografikë dhe emërtimet e origjinës; 1 kërkesë është pritur, regjistruar në librat e protokollit fizik dhe elektronik, përpunuar e digjitalizuar dhe përcjellë për ekzaminim.

Sektori i pritjes dhe informacionit jep çdo ditë të punës së tij dhjetra informacione të kualifikuara për çdo person që i drejtohet fizikisht sportelit dhe DPPI-së, si dhe i është përgjigjur të gjitha kërkesave shkresore për informacion, si dhe e-maileve qe i janë drejtuar DPPI-së me të njëjtin objekt kërkimi. Gjithashtu, në përmbushje të plotë të detyrave funksionale të sektorit të Pritjes dhe Informacionit:

- Është kontrolluar ecuria e back-up automatik i të dhënave të databazës çdo ditë dhe është bërë back-up manual, sa herë ka qenë e nevojshme;

About Trademarks:
The following have been received, registered in the physical and electronic protocol books, processed, digitized and forwarded for examination:

- 1164 applications for trademark registration;
- 29 applications for international registration of national trademarks;
- 2716 requests for trademark renewal;
- 618 requests for changes in the register related to trademarks, related to the change of name, address, authorized representative transfer of property, restrictions on the list of goods, registration of licenses, requests for investigations, extracts, duplicates, inspections, etc.;

In connection with Industrial Designs:
Regarding industrial designs: 1- The following have been received, registered in the books of physical and electronic protocol, processed and digitized and forwarded for examination:

- 15 applications for national registration of industrial designs;
- 7 requests for renovation of industrial designs;

Regarding geographical indications and designations of origin; 1 request was received, recorded in the physical and electronic protocol books, processed and digitized and forwarded for examination.

The reception and information department provides every day of its work dozens of qualified information for each person who physically addresses the counter and the GDIP, as well as has responded to all written requests for information, as well as emails addressed to GDIP with the same search object. Also, in full fulfillment of the functional tasks of the Reception and Information sector:

- The performance of the automatic back-up of the database data was checked every day and a back-up manual was made, whenever necessary;

- Janë përgatitur dhe kryer 43 publikime të Buletinit të Markave Tregtare, Disenjove Industriale, Treguesve Gjeografikë dhe Emërtimeve të Origjinës;
- Janë përgatitur dhe realizuar 38 publikime të Buletinit të Patentave të shpikjeve dhe të modeleve të përdorimit;
- Është raportuar çdo tre muaj pranë EPO, për patentat e ripërtërira, në mbështetje të nenit 39 të KEP;
- Janë përgatitur statistikat e përjavshme mbi aplikimet në DPPI dhe dokumente të nxjerra nga sektorët e Drejtorisë së Ekzaminimit;]
- Është bërë importimi i të dhënave të patentave evropiane në modulin EpPatentReceive;]
- Është bërë importimi i të dhënave të markave nga sistemi i Madridit;]
- Është bërë përditësimi elektronik i regjistrit online të të dhënave;]
- Është asistuar stafi i DPPI në çdo problematikë/ nevojë të shfaqur në lidhje me IT.]
- Janë përgatitur statistikat vjetore mbi aplikimet e reja dhe dokumenteve të depozituara në lidhje me objektet e PI-së.

Puna e sektorit ka qenë voluminoze dhe sigurisht ka ende për të bërë në drejtim të forcimit të kapaciteteve profesionale njerëzore dhe logjistike në shërbim të ekzaminimit më efiçent dhe me afate më të reduktuara, të objekteve te PI.

Duhet përmendur fakti, se që nga data 15 korrik 2020, Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale ofron 154 shërbime online në portalin e vetëm qeveritar e-albania. DPPI ka promovuar

- 43 publications of the Bulletin of Trademarks, Industrial Designs, Geographical Indications and Designations of Origin have been prepared and performed;
- 38 publications of the Bulletin of Patents for Inventions and Usage models have been prepared and realized;
- Reported every three months to the EPO, for renewed patents, pursuant to Article 39 of KEP;
- Weekly statistics on GDIP applications and documents issued by the sectors of the Examination Directorate have been prepared;]
- European patent data has been imported in the EpPatentReceive module;]
- Brand data has been imported from the Madrid system;]
- An electronic update of the online data register has been made;]
- GDIP staff is assisted in any issues / needs related to IT.]
- Annual statistics on new applications and submitted documents related to IP facilities have been prepared.

The work of the sector has been voluminous and certainly still has to do in terms of strengthening professional human and logistical capacities in the service of more efficient and shorter examination of IP facilities.

It should be mentioned that as of July 15, 2020, the General Directorate of Industrial Property offers 154 online services on the only government portal e-albania. GDIP has promoted

DREJTORIA E KOORDINIMIT, PROMOVIMIT, TRAJNIMEVE DHE ANALIZËS
DIRECTORATE OF COORDINATION, PROMOTION, TRAINING AND ANALYSIS

Drejtoria e Koordinimit, Promovimit, Trajnimeve dhe Analizës së DPPI-së është një strukturë mjaft e rëndësishme në rritjen e ndërgjegjësimit për regjistrimin dhe mbrojtjen e objekteve të pronësisë industriale. Kjo drejtori përbëhet nga sektorë, Sektori i Koordinimit, Raportimeve dhe Analizës (4 punonjës) dhe Sektori i Promovimit dhe Qendra e Trajnimeve (4 Punonjës).

Roli i Drejtorisë së Koordinimit, Promovimit, Trajnimeve dhe Analizës, është përballja me sfidat më të rëndësishme me të cilat ndeshemi çdo ditë si ajo e promovimit në nivel kombëtar, për të sjellë sa më pranë subjekteve të interesuara një shërbim cilësor, duke ndikuar në këtë mënyrë, në eleminimin e rrezikut nga falsifikimi dhe kopjimi i mallrave dhe shërbimeve.

Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale (DPPI) është e angazhuar në përpjekjet e saj për të përmirësuar dhe zhvilluar më tej koordinimin dhe trajnimin e të gjithë aktorëve të përfshirë në sistemin e PI-së.

Megjithëse ka qënë vit sfidues aktivitetet e organizuara kanë qenë të shumta, ku përveç biznesit, një grup tjetër mjaft i rëndësishëm kanë qenë dhe nxënësit dhe mësuesit e shkollave të mesme të përgjithshme të kryeqytetit, me qëllim promovimin e PI-së tek brezat e rinj.

Gjithashtu, janë përgatitur dhe shpërndarë materiale informuese mbi pronësinë industriale si video, libra, broshura, artikuj për rrjetet sociale dhe faqen zyrtare të DPPI-së.

Janë ndërmarrë bashkëpunime teknike në formën e marrëveshjeve dypalëshe në fushën e pronësisë industriale, me zyrat homologe rajonale dhe ndërkombëtare.

Gjithashtu, u nënshkruan marrëveshje bashkëpunimi ndërinstitucionale për ngritjen e Qendrave të Informacionit Teknik Shkencor për bashkëpunime të mëtejshme.

The Directorate of Coordination, Promotion, Training and Analysis of GDIP is a very important structure in raising awareness for the registration and protection of industrial property objects. This directorate consists of sectors, Coordination, Reporting and Analysis Sector (4 employees) and Promotion Sector and Training Center (4 Employees).

The role of the Directorate of Coordination, Promotion, Training and Analysis, is to face the most important challenges we face every day such as that of promotion at the national level, to bring a quality service as close as possible to stakeholders, influencing this way, in eliminating the risk of counterfeiting and copying goods and services.

The General Directorate of Industrial Property (GDIP) is committed to its efforts to improve and further develop the coordination and training of all actors involved in the IP system.

Although it has been a challenging year, the organized activities have been numerous, where in addition to business, another very important group have been students and teachers of general secondary schools in the capital, in order to promote IP to the younger generations.

Also, information materials on industrial property such as videos, books, brochures, social media articles and the official GDIP website have been prepared and distributed.

Technical cooperation has been undertaken in the form of bilateral agreements in the field of industrial property, with counterpart regional and international offices.

Also, inter-institutional cooperation agreements were signed for the establishment of Technical Scientific Information Centers for further cooperation.

Këto marrëveshje janë shumë të rëndësishme, pasi bashkëpunimi me zyrat homologe të vendeve të zhvilluara si dhe me zyrat homologe të vendeve fqinje, i shërbejnë koordinimit dhe bashkëpunimit në nivel rajonal dhe më gjerë, për mbrojtjen e të drejtave të PI-së dhe mundëson shkëmbimin e eksperiencave dhe praktikave më të mira me këto zyra.

DPPI, gjithashtu, vijon koordinimin e punës me organizatat ndërkombëtare WIPO, EPO dhe EUIPO, sipas marrëveshjeve teknike në fuqi. Nëpërmjet këtyre bashkëpunimeve të suksesshme, është mundësuar ofrimi i shërbimeve të reja dhe është përfituar një asistencë teknike dhe profesionale e lartë, duke rritur ndjeshëm në këtë mënyrë, kapacitetet administrative dhe institucionale, si dhe duke përmirësuar cilësinë e shërbimeve.

TAKIMET DHE TRAJNIMET E ORGANIZUARA

❖ TAKIM NDËR-INSTITUCIONAL NË MJEDISET E AIDA-s.

Në mjediset e AIDAs është zhvilluar një takim ndër-institucional, kërkuar nga Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale.

- Qëllimi i takimit ishte si të jemi pranë biznesit për ti ofruar mbështetjen e nevojshme jo vetëm në kuadër të fondeve që akordohen për fuqizimin e tyre por dhe për ti asistuar në lidhje me regjistrimin e objekteve të pronësisë industriale, detyrë funksionale kjo e DPPI.
- Në terma afatgjatë bashkëpunimi u dakordësua rishikimi i mundësisë për nënshkrimin e një memorandumi bashkëpunimi ç'ka do të formalizojë më tej modalitetet e përbashkëta të ndërveprimit midis AIDA dhe DPPI.
- Info days pranë SME-ve dhe start-up janë një formë konkrete bashkëpunimi ku DPPI do sigurojë informacionin dhe mbështetjen e nevojshme për rëndësinë që mbart regjistrimi i objekteve të pronësisë industriale, duke u konsideruar si një aset shumë i rëndësishëm për çdo kompani apo biznes.

These agreements are very important, as the cooperation with the counterpart offices of developed countries as well as with the counterpart offices of neighboring countries, serve the coordination and cooperation at the regional level and beyond, for the protection of IP rights and enables the exchange of best practices and practices with these offices.

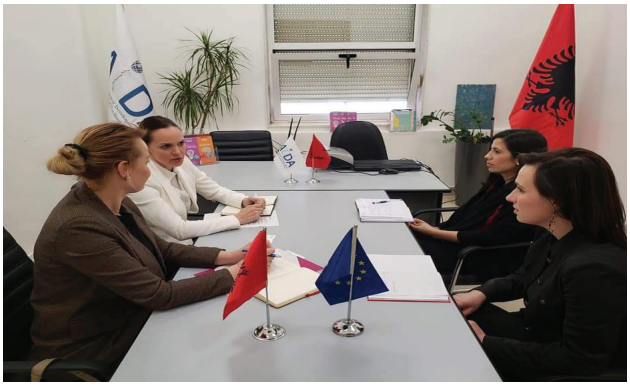
GDIP also continues to coordinate work with international organizations WIPO, EPO and EUIPO, according to the technical agreements in force. Through these successful collaborations, the provision of new services has been enabled and a high technical and professional assistance has been obtained, thus significantly increasing the administrative and institutional capacities, as well as improving the quality of services.

ORGANIZED MEETINGS AND TRAININGS

❖ INTER-INSTITUTIONAL MEETING IN AIDA ENVIRONMENTS.

An inter-institutional meeting was held at AIDA premises, requested by the General Directorate of Industrial Property.

- The purpose of the meeting was how to be close to the business to provide the necessary support not only within the funds allocated for their empowerment but also to assist them in relation to the registration of industrial property objects, a functional task of the GDIP.
- In the long term cooperation it was agreed to review the possibility of signing a memorandum of cooperation which will further formalize the joint modalities of interaction between AIDA and GDIP.
- Info days at SMEs and start-ups are a concrete form of cooperation where GDIP will provide the necessary information and support for the importance of registering industrial property objects, being considered as a very important asset for any company or business.



❖ TAKIM ME GIZ ALBANIA NË KUADËR TË PROJEKTIT "EU FOR INOVATION"

Është zhvilluar në mjediset e GIZ Albania një takim me Znj. Jacqueline Jaspert dhe znj. Valbona Koçi, në kuadër të projektit "EU for Innovation" për të parë se cilat janë mënyrat dhe format e bashkëpunimit me Drejtorinë e Përgjithshme të Pronësisë Industriale dhe fushën e saj të përgjegjësisë. Ajo çka pati shumë vëmendje gjatë diskutimit ishin universitetet të cilat tashmë janë bërë pjesë e projektit EU for Innovation dhe kanë filluar Masterclass me këto universitete. DPPI në vitet e fundit i ka kushtuar një rëndësi të vecantë ngritjes së qendrave të informacionit tekniko - shkencor në Universitetet kryesore të vendit dhe konkretisht:

Janë krijuar Qendrat e Informacionit Teknik dhe Shkencor, në zbatim të marrëveshjes me Universitetin Politeknik të Tiranës, Universitetin "Ismail Qemali", Vlorë dhe Universitetin "Fan Noli", Korçë, Universitetin "Luigj Gurakuqi" në qytetin e Shkodrës.

❖ MEETING WITH GIZ ALBANIA IN THE FRAMEWORK OF THE "EU FOR INOVATION" PROJECT

A meeting was held in the premises of GIZ Albania with Mrs. Jacqueline Jaspert and Mrs. Valbona Koçi, in the framework of the project "EU for Innovation" to see what are the ways and forms of cooperation with the General Directorate of Industrial Property and its area of responsibility. What got a lot of attention during the discussion were the universities which have already become part of the EU for Innovation project and have started Masterclass with these universities. In recent years, GDIP has paid special attention to the establishment of technical-scientific information centers in the main universities of the country and specifically:

Technical and Scientific Information Centers have been established, in implementation of the agreement with the Polytechnic University of Tirana, "Ismail Qemali" University, Vlora and "Fan Noli" University, Korça, "Luigj Gurakuqi" University in the city of Shkodra.

DPPI është institucioni kryesor që siguron mbrojtjen ligjore për shpikësit dhe sipërmarrësit mbi këto të drejta. Funksioni i qendrave te informacionit në universitete inkurajon dhe plotëson një hallkë të rëndësishme për kërkimin shkencor dhe zhvillimin. Stafi i këtyre qendrave të ngritura trajnohet dy herë në vit mbi baza periodike në lidhje me çështjet kryesore të drejtave të pronësisë industriale.

GDIP is the main institution that provides legal protection for inventors and entrepreneurs on these rights. The function of information centers in universities encourages and completes an important link for research and development. The staff of these established centers is trained twice a year on a periodic basis on key issues of industrial property rights.

❖ TAKIM PUNE ME ORGANIZATËN BOTËRORE TË PRONËSISË INTELEKTUALE

Drejtoresha e Përgjithshme e Drejtorisë së Pronësisë Industriale, znj. Ledina Beqiraj, ka marrë pjesë në takimin online me përfaqësues të Organizatës Botërore të Pronësisë Intelektuale (WIPO) si dhe ekspertë ndërkombëtare e vendas, ku diskutoi mbi ecurinë e hapave të deritanishëm për hartimin e strategjisë së re kombëtare 2021-2025, një dokument shumë i rëndësishëm dhe i nevojshëm për cakimin e prioriteteve dhe sfidave që i`u lindin institucioneve shqiptare në respektimin dhe mbrojtjen e të drejtave të pronësisë intelektuale në tërësi.

- Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale koordinon të gjithë procesin me institucionet e përfshira në këtë proces deri në finalizimin e këtij dokumenti.
- Intervista institucionale e zhvilluar kishte në fokus veprimtarinë dhe aktivitetin e DPPI ndër vite, problematikat, prioritetet dhe sfidat në vijim të cilat do të merren në konsideratë në hartimin e dokumentit të ri.

❖ ONLINE MEETING WITH THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION

The General Director of the Directorate of Industrial Property, Mrs. Ledina Beqiraj, participated in the online meeting with representatives of the World Intellectual Property Organization (WIPO) as well as international and local experts, where she discussed the progress of steps so far to draft a new national strategy 2021-2025, a very important document. important and necessary for setting the priorities and challenges that arise for Albanian institutions in respecting and protecting intellectual property rights as a whole.

- The General Directorate of Industrial Property coordinates the whole process with the institutions involved in this process until the finalization of this document.
- The institutional interview conducted focused on the activity and activity of GDIP over the years, the following issues, priorities and challenges which will be taken into account in drafting the new document.

❖ TAKIM PUNE ME PËRFAQËSUESIN E DHOMËS KOMBËTARE TË ZEJTARISË

Është zhvilluar një takim me përfaqësuesin e Dhomës Kombëtare të Zejtarisë, Z. Koli Sinjari, Sekretar i Përgjithshëm, dhomë e krijuar në vitin 2017, e cila promovon, përfaqëson dhe mbron interesat e zejtarëve të niveli kombëtar e ndërkombëtar.

Znj. Ledina Beqiraj, Drejtor i Përgjithshëm i DPPI-së në takimin e zhvilluar theksoi rëndësinë që ka mbrojtja dhe regjistrimi i objekteve të pronësisë industriale dhe kryesisht të zejeve të ndryshme që zhvillohen krahina të vendit tonë.

Në terma afat-mesëm bashkëpunimi, u diskutua mbi mundësinë e nënshkrimit të një memorandumi bashkëpunimi midis dy institucioneve tona dhe i planit të veprimit, për tu shtrirë me aktivitete në krahina të ndryshme të vendit si dhe organizimi i takimeve të përbashkëta midis DPPI dhe anëtarëve të Dhomës Kombëtare të Zejeve.

❖ WORKING MEETING WITH THE REPRESENTATIVE OF THE NATIONAL CHAMBER OF CRAFT

A meeting was held with the representative of the National Chamber of Crafts, Mr. Koli Sinjari, Secretary General, a chamber established in 2017, which promotes, represents and protects the interests of craftsmen at the national and international level.

Mrs. Ledina Beqiraj, General Director of GDIP in the meeting stressed the importance of protection and registration of industrial property and mainly of various crafts that are developed in the provinces of our country.

In the mid-term cooperation, the possibility of signing a memorandum of cooperation between our two institutions and the action plan was discussed, to be extended with activities in different regions of the country and the organization of joint meetings between GDIP and members of National Chamber of Crafts.

❖ TAKIM ONLINE ME ZYRËN EUROPIANE TË PATENTAVE DHE PËRFAQËSUESIT TË DREJTORISË SË PËRGJITHSHME TË PRONËSISË INDUSTRIALE

Në kuadër të takimeve që Zyra Europiane e Patentave po zhvillon me shtetet anëtare, u mbajt sot takimi online me përfaqësuesit e Drejtorisë së Përgjithshme të Pronësisë Industriale për të diskutuar mbi planin strategjik 2021-2023 si dhe projektet që do të jetësohen duke filluar nga viti 2021, kryesisht lidhur me IP Management.

❖ ONLINE MEETING WITH THE EUROPEAN PATENT OFFICE AND THE REPRESENTATIVE OF THE GENERAL DIRECTORATE OF INDUSTRIAL PROPERTY

As part of the meetings that the European Patent Office is holding with member states, an online meeting was held today with representatives of the General Directorate of Industrial Property to discuss the strategic plan 2021-2023 and projects to be implemented starting from 2021 , mainly related to IP Management.

TAKIME PUNE NË ZYRAT HOMOLOGE NË ZBATIM TË MARRËVESHJEVE TEKNIKE TË BASHKËPUNIMIT NË FUSHËN E PRONËSISË INDUSTRIALE

WORKING MEETINGS IN HOMOLOGICAL OFFICES IMPLEMENTING TECHNICAL COOPERATION AGREEMENTS IN THE FIELD OF INDUSTRIAL PROPERTY

❖ VIZITË PUNE NË AGJENSINË E PRONËSISË INDUSTRIALE TË REPUBLIKËS SË KOSOVËS

Delegacioni i Drejtorisë së Përgjithshme të Pronësisë Industriale kryesuar nga Drejtori i Përgjithshëm, znj. Ledina Beqiraj zhvilloi takim me përfaqësues të Agjencisë për Pronësi Industriale të Republikës së Kosovës, në kuadër të nxitjes së bashkëpunimit mes dy institucioneve.

Z. Nezir Gashi, drejtor i API cilësoi si shumë të rëndësishëm bashkëpunimin me Drejtorinë e Përgjithshme të Pronësisë Industriale të Shqipërisë. Ai theksoi se shkëmbimi i përvojave mes këtyre dy institucioneve është ndihmesë e madhe për zhvillimin e mëtejshëm të fushës së PI-së në të dyja vendet.

Pas prezantimit që të dyja palët bënë lidhur me aktivitetin e punës institucionale bashkëbisedimi

❖ WORKING VISIT TO THE INDUSTRIAL PROPERTY AGENCY OF THE REPUBLIC OF KOSOVO

The delegation of the General Directorate of Industrial Property headed by the General Director, Mrs. Ledina Beqiraj held a meeting with representatives of the Agency for Industrial Property of the Republic of Kosovo, in the framework of promoting cooperation between the two institutions.

Mr. Nezir Gashi, director of API described as very important the cooperation with the General Directorate of Industrial Property of Albania. He stressed that the exchange of experiences between these two institutions is a great help for the further development of the field of IP in both countries.

After the presentation that both parties made regarding the activity of institutional work, the

u fokusua në gjetjen e mënyrave dhe modalitetet e forcimit të bashkëpunimit që do të vijojnë mes zyrave.

Marrëveshja e bashkëpunimit parashikon realizimin e aktiviteteve të përbashkëta kryesisht në promovimin e pronësisë industriale si dhe forcimin e sistemeve kombëtare të PI.

conversation focused on finding ways and modalities to strengthen the cooperation that will follow between the offices.

The cooperation agreement envisages the realization of joint activities mainly in the promotion of industrial property as well as the strengthening of national PI systems..

❖ TAKIM ONLINE ME PËRFAQËSUESIT E ORGANIZATËS BOTËRORE TË PRONËSISË INTELEKTUALE

Në kuadër të takimit vjetor midis Drejtorisë së Përgjithshme të Pronësisë Industriale (DPPI) dhe Organizatës Botërore të Pronësisë Intelektuale (WIPO), Drejtori i Përgjithshëm i Pronësisë Industriale Znj. Ledina Beqiraj zhvilluan takimin online me përfaqësuesen e kësaj organizate znj. Virag Halgand.

Tematika e këtij takimi ishte bashkëpunimi për vitin 2021 midis dy institucioneve, në kuadër dhe të marrëveshjes së bashkëpunimit midis WIPO dhe DPPI ku janë parashikuar disa aktivitete për tu realizuar.

Plani i bashkëpunimit për vitin 2021 do të jetë në varësi të situatës së shkaktuar nga COVID 19.

WIPO ka ofruar asistencën e saj teknike në hartimin e dokumentit më të rëndësishëm në fushën e pronësisë intelektuale konkretisht Strategjinë Kombëtare të Pronësisë Intelektuale 2021-2025, e cila pritet të miratohet në 6-mujorin e parë të 2021. Për hartimin e këtij dokumenti puna ka vijuar online me të gjithë aktorët e përfshirë në këtë proces.

Republika e Shqipërisë është shtet anëtar pranë kësaj organizate që prej vitit 1992.

❖ ON ONLINE MEETING WITH REPRESENTATIVES OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION

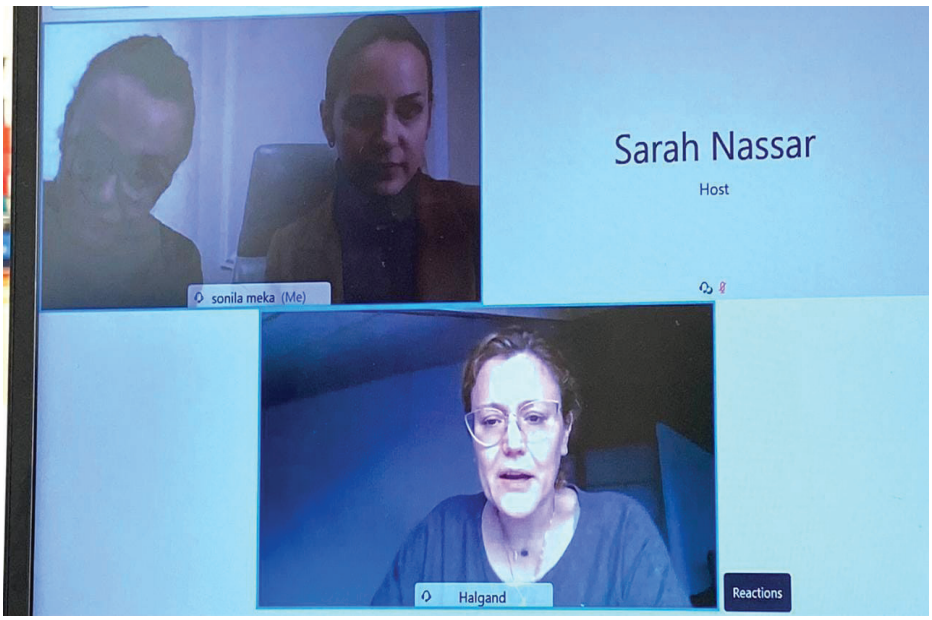
In the framework of the annual meeting between the General Directorate of Industrial Property (GDIP) and the World Intellectual Property Organization (WIPO), the General Director of Industrial Property Mrs. Ledina Beqiraj held an online meeting with the representative of this organization Mrs. Virag Halgand.

The topic of this meeting was the cooperation for 2021 between the two institutions, in the framework of the cooperation agreement between WIPO and GDIP where several activities are foreseen to be realized.

The cooperation plan for 2021 will depend on the situation caused by COVID 19.

WIPO has provided its technical assistance in drafting the most important document in the field of intellectual property, namely the National Intellectual Property Strategy 2021-2025, which is expected to be approved in the first 6 months of 2021. For the drafting of this document the work has continued online with all actors involved in the process.

The Republic of Albania is a member state of this organization since 1992.



❖ TAKIM PUNE NË KUADËR TË MEMORANDUMIT TË BASHKËPUNIMIT ME ZYRËN HOMOLOGE TË MAQEDONISË SË VERIUT.

Një delegacion i kryesuar nga Drejtoresha e Përgjithshme e Pronësisë Industriale, Znj. Ledina Beqiraj, vizitoi Entin Shtetëror për Pronësi Industriale të Republikës së Maqedonisë së Veriut. Në takim ishte i pranishëm Drejtori i Përgjithshëm i Entit Shtetëror për Pronësi Industriale Z. Safet Emruli, Z. Goran Gerasimovski Zv. Drejtor i Entit Shtetëror për Pronësi Industriale si dhe përfaqësues të tjerë të dy zyrave.

Gjatë takimit u diskutuan mënyrat e bashkëpunimit të zyrave homologe në fushën e pronësisë industriale, bashkëpunim i ardhur në kuadër të nënshkrimit të marrëveshjes së bashkëpunimit mes palëve.

Qëllimi i bashkëpunimit është arritja e objektivave të cilat përfshijnë shkëmbimin e ndërsjelltë të eksperiencës, informacionit dhe publikimeve në fushën e PI, politikave strategjike dhe rritjen e ndërgjegjësimit për rëndësinë e mbrojtjes së objekteve të pronësisë industriale.

❖ G WORKING MEETING IN THE FRAMEWORK OF THE MEMORANDUM OF COOPERATION WITH THE COUNTERPART OFFICE OF NORTHERN MACEDONIA.

A delegation led by the General Director of Industrial Property, Mrs. Ledina Beqiraj, visited the State Office for Industrial Property of the Republic of Northern Macedonia. The meeting was attended by the General Director of the State Entity for Industrial Property Mr. Safet Emruli, Mr. Goran Gerasimovski Deputy. Director of the State Entity for Industrial Property as well as other representatives of the two offices.

During the meeting were discussed the ways of cooperation of counterpart offices in the field of industrial property, cooperation that came in the framework of signing a cooperation agreement between the parties.

The purpose of the cooperation is to achieve the objectives which include the mutual exchange of experience, information and publications in the field of IP, strategic policies and raising awareness of the importance of protecting industrial property objects.

❖ KONFERENCË ME TEMË "PRONËSIA INTELEKTUALE NË BASHKIMIN EUROPIAN NË NJË BOTË SFIDASH".

Konferencë e një niveli të lartë përfaqësimi ku në 2-ditë, kryefjala ishte pronësia intelektuale në tregun global.

Në Zagreb, Kroaci, po mbahet konferenca 2 ditore, 19-20 Shkurt 2020 në Bibliotekën Kombëtare dhe Universitare, me temë "Pronësia Intelektuale në Bashkimin Europian në një botë sfidash". Shqipëria përfaqësohet në këtë konferencë nga Drejtori i Përgjithshëm Znj. Beqiraj e cila ndau me panelin eksperiencën e saj.

Qëllimi i Konferencës është të kontribuojë në diskutimet se si sistemi i pronësisë intelektuale duhet të përshtatet për të adresuar sfidat aktuale të tregut global dhe jo vetëm.

Në veçanti, po shqyrtohet se si ta bëjmë politikën e pronësisë intelektuale më të lidhur me strategji e re industriale të Bashkimit Evropian dhe mbështetja e saj për ndërmarrjet e vogla dhe të mesme.

Në takim përfaqësues të lartë të organizatave ndërkombëtare e konkretisht:

Z. Christian Archambeau, Drejtor Ekzekutiv, Bashkimi Evropian, Zyra e Pronësisë Intelektuale (EUIPO)
Z. António Campinos, President, Zyra Evropiane e Patentave (EPO)
Z. Francis Gurry, Drejtor i Përgjithshëm, Organizata Botërore e Pronësisë Intelektuale (WIPO), të cilët ndanë me të ftuarit rëndësinë që mbart respektimi i të drejtave të pronësisë intelektuale në botën e sotme dixhitale dhe sfidat që duhet të përballet çdo qeveri me menaxhimin e këtyre të drejtave në një treg global.

❖ CONFERENCE ON "INTELLECTUAL PROPERTY IN THE EUROPEAN UNION IN A WORLD OF CHALLENGES".

Conference of a high level of representation where in 2-days, the key word was intellectual property in the global market.

In Zagreb, Croatia, a 2-day conference is being held, 19-20 February 2020 at the National and University Library, on the topic "Intellectual Property in the European Union in a world of challenges". Albania is represented in this conference by the General Director Mrs. Beqiraj who shared her experience with the panel.

The purpose of the Conference is to contribute to the discussions on how the intellectual property system should be adapted to address the current challenges of the global market and beyond.

In particular, we are considering how to make intellectual property policy more relevant to the European Union's new industrial strategy and its support for small and medium-sized enterprises.

In a meeting of senior representatives of international organizations, namely:

Mr. Christian Archambeau, Executive Director, European Union, Office of Intellectual Property (EUIPO)
Mr. António Campinos, President, European Patent Office (EPO)
Mr. Francis Gurry, Director General, World Intellectual Property Organization (WIPO), who shared with the guests the importance of respecting intellectual property rights in today's digital world and the challenges that every government must face in managing these rights in a global market.

❖ TAKIM ONLINE ME MAGJISTRATËT E RINJ TË SHKOLLËS SË MAGJISTRATURËS

Znj. Ledina Beqiraj, Drejtor i Përgjithshëm i Pronësisë Industriale, mirëpriti online në takimin e përvitshëm, magjistratët e rinj të Shkollës së Magjistraturës, në kuadër të bashkëpunimit shumë-vjeçar mes dy institucioneve.

Në fjalën e saj znj. Beqiraj theksoi rëndësinë që ka zbatimi i të drejtave të pronësisë industriale në vendin tonë dhe një hallkë e rëndësishme e zbatimit të këtyre të drejtave, është dhe sistemi i drejtësisë.

Më tej, takimi vijoi me prezantimin e një panorame më të plotë mbi aktivitetin dhe performancën e punës së DPPI, të kryer vitet e fundit, nga ekspertët e fushës.

❖ ONLINE MEETING WITH THE NEW MAGISTRATES OF THE SCHOOL OF MAGISTRATES

Mrs. Ledina Beqiraj, General Director of Industrial Property, welcomed online at the annual meeting, the new magistrates of the School of Magistrates, in the framework of many years of cooperation between the two institutions.

In her speech Mrs. Beqiraj stressed the importance of the implementation of industrial property rights in our country and an important link in the implementation of these rights is the justice system.

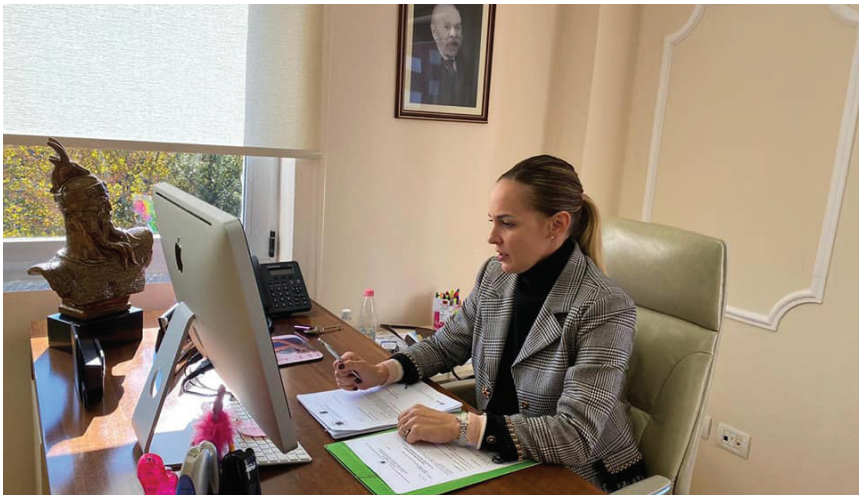
Further, the meeting continued with the presentation of a more complete overview on the activity and performance of the work of GDIP, conducted in recent years, by experts in the field.

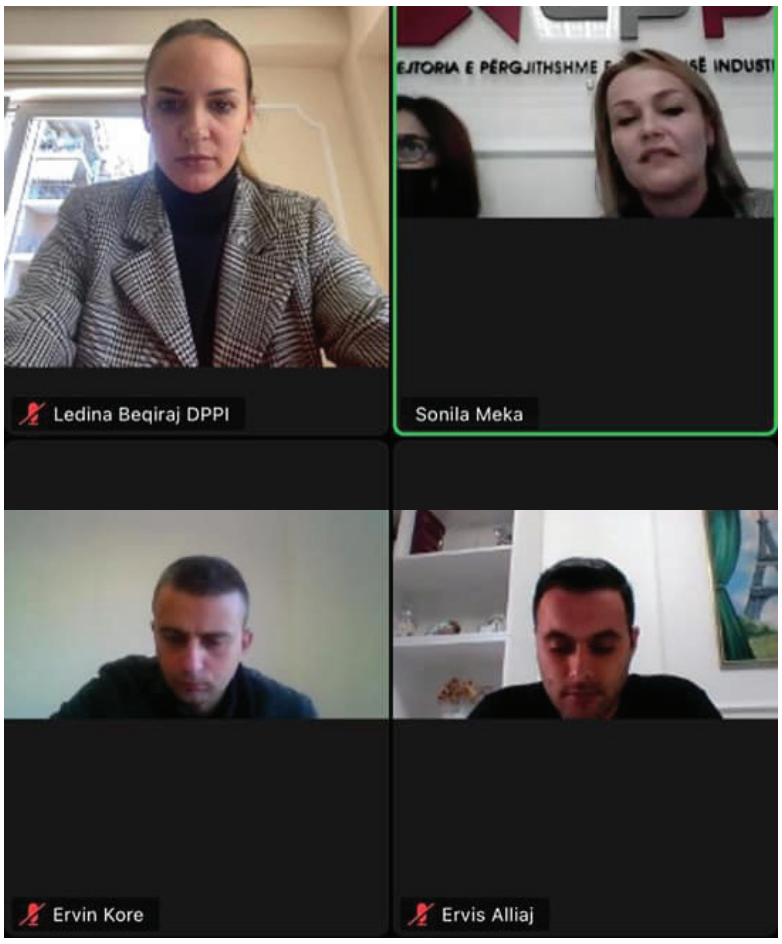
Ky takim vjen në plotësim të planit mësimor të Trajnimit të Formimit të vazhdueshëm që Shkolla e Magjistraturës kryen për studentët.

Synimi i këtij takimi ishte informimi lidhur me objektet e pronësisë industriale, me qëllim përmbushjen e objektivave të këtyre magjistratëve për të kontribuar në ndërtimin e një drejtësie më të mirë, më transparente, më të sigurtë dhe më të vëmendshme ndaj të drejtave të njeriut.

This meeting comes in addition to the Continuing Education Training curriculum that the School of Magistrates conducts for students.

The purpose of this meeting was to inform about industrial property objects, in order to meet the objectives of these magistrates to contribute to building a better, more transparent, safer and more human rights justice.





❖ MBLEDHJA E GRUPIT NDËR-INSTITUCIONAL TË PUNËS TË STRATEGJISË KOMBËTARE TË PRONËSISË INTELEKTUALE 2016-2020.

Në mbledhjen e fundit të Grupit Ndërinstitucional të Punës për zbatimin e Strategjisë Kombëtare të Pronësisë Intelektuale 2016-2020, drejtuar nga Drejtori i Përgjithshëm i Pronësisë Industriale, znj. Ledina Beqiraj, u diskutua mbi objektivat e realizuara, por dhe aktivitete të parealizuara për shkak të situatës së shkaktuar nga COVID-19, duke penguar rrjedhën normale të veprimtarisë së institucioneve. Megjithatë vlen të theksohet se ka qënë një vit i qëndrueshëm pavarësisht situatës që ka përfshirë mbarë globin.

Në fjalën e saj, znj Beqiraj falenderoi të gjithë anëtarët e Grupit të Punës të cilët kanë dhënë kontributin e tyre institucional për 4 vite me radhë. Kjo strategji ka qenë një dokument i rëndësishëm ku DPPI në cilësinë e sekretariatit teknik ka luajtur një rol të rëndësishëm dhe mjaft aktiv në të gjithë këtë proces.

DPPI me mbështetjen e Organizatës Botërore të Pronësisë Intelektuale është duke hartuar strategjinë e re kombëtare në fushën e pronësisë intelektuale 2021-2025 ku jemi në fazën që janë

❖ MEETING OF THE INTER-INSTITUTIONAL WORKING GROUP OF THE NATIONAL INTELLECTUAL PROPERTY STRATEGY 2016-2020.

At the last meeting of the Inter-Institutional Working Group for the implementation of the National Intellectual Property Strategy 2016-2020, chaired by the General Director of Industrial Property, Mrs. Ledina Beqiraj, was discussed on the objectives achieved, but also unrealized activities due to the situation caused by COVID-19, hindering the normal course of activity of institutions. It is worth noting, however, that it has been a stable year despite the situation that has gripped the globe.

In her speech, Ms. Beqiraj thanked all members of the Working Group who have given their institutional contribution for 4 years in a row. This strategy has been an important document where the GDIP in the capacity of technical secretariat has played an important and very active role in this whole process.

GDIP with the support of the World Intellectual Property Organization is drafting a new national strategy in the field of intellectual property 2021-2025 where we are at the stage where all online

zhvilluar të gjitha intervistat online me të gjitha institucionet publike dhe pritet të dalë drafti i parë me rekomandimet e WIPO.

interviews with all public institutions have been conducted and the first draft is expected to come out with recommendations WIPO.

❖ TAKIM ONLINE ME RRJETIN E KORRESPONDENTËVE TË KOMUNIKIMIT (COCONET)

Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale mori pjesë në takimin e përvitshëm me Rrjetin e Korrespondentëve të Komunikimit (CoCoNet) organizuar nga Zyra e Bashkimit Europian për Pronësinë Intelektuale (EUIPO) ku bën pjesë dhe Republika e Shqipërisë.

Gjatë takimit online u diskutua mbi krizat e komunikimit gjatë periudhës së shkaktuar nga COVID -19, qasjet praktike ndaj komunikimit të krizës, kuptimi i llojeve të ndryshme të krizës dhe njohja e shenjave të rrezikut.

Një vëmendje e vecantë iu kushtua gjithashtu rregullave dhe mjeteve për komunikimin efektiv të krizës përfshirë dhe rrjetet sociale.

Në takimin vjetor u diskutua mbi vizionin për komunikimin e ardhshëm mbi Pronësinë Intelektuale nga të gjitha shtetet anëtare dhe jo-anëtare, planin e punës për vitin 2021 si dhe fushatat e përbashkëta.

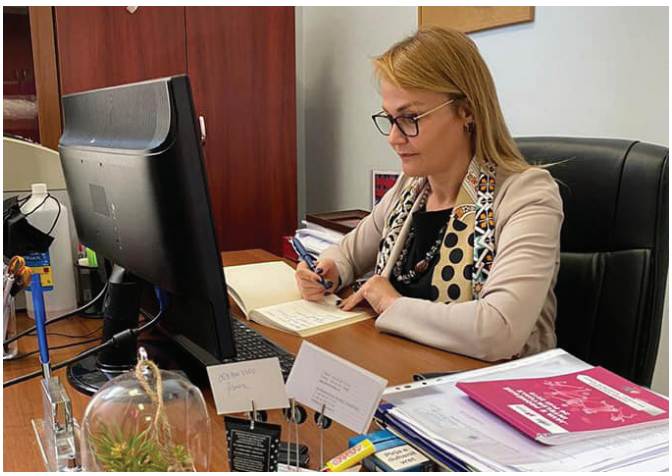
❖ ON ONLINE MEETING WITH THE COMMUNICATION CORRESPONDENT NETWORK (COCONET)

The General Directorate of Industrial Property participated in the annual meeting with the Communication Correspondents Network (CoCoNet) organized by the European Union Intellectual Property Office (EUIPO), of which the Republic of Albania is a member.

During the online meeting were discussed communication crises during the period caused by COVID -19, practical approaches to crisis communication, understanding the different types of crisis and recognizing the signs of danger.

Particular attention was also paid to the rules and tools for effective crisis communication, including social networks.

The annual meeting discussed the vision for future communication on Intellectual Property from all member and non-member states, the work plan for 2021 as well as joint campaigns.



❖ TAKIM PUNE NË SHKOLLËN E MAGJISTRATURËS

Znj. Ledina Beqiraj, Drejtor i Përgjithshëm i Drejtorisë së Përgjithshme të Pronësisë Industriale dhuroi për Shkollën e Magjistraturës, 100 kopje të Manualit për Gjyqtarë dhe Prokurorë në fushën e veprave penale për çështje të pronësisë intelektuale.

Në kuadër të bashkëpunimit shumë vjeçar midis Drejtorisë së Përgjthshme të Pronësisë Industriale dhe Organizatës Botërore të Pronësisë Intelektuale u botua për herë në parë në gjuhën shqipe, manuali për prokurorë dhe gjyqtarë duke përfshirë dhe autoritetet e tjera ligjzbatuese në lidhje me hetimin e veprave penale që lidhen me pronësinë intelektuale.

Manuali në versionin e tij për Shqipërinë është përgatitur dhe përshtatur nga Mariana SEMINITUTULANI, Prof. Dr. në Shkollën e Magjistraturës së Republikës së Shqipërisë.

- Qëllimi i përgatitjes së këtij Manuali është të shërbejë si një material për prokurorët, oficerët e policisë gjyqësore, gjyqtarët dhe punonjësit e zbatimit të ligjit, për t'i ndihmuar ata në ndjekjen penale të veprave penale që lidhen me pronësinë intelektuale (PI).
- Manuali kërkon të identifikojë elementet thelbësore të veprave përkatese dhe të analizojë kërkesat për një ndjekje penale të suksesshme. Manuali përqëndrohet në veprat penale që lidhen me kopjimet dhe falsifikimin e shenjave dalluese të lidhura me markat tregtare, patentat dhe të drejtën e autorit, si dhe piraterinë e lidhur me markat, produktet dhe veprat.
- Manuali përpiqet të shpjegojë elementet dhe çështjet e mundshme që nevojiten të diskutohen lidhur me provat dhe kornizën ligjore, të cilat mund të lindin në hetimin dhe ndjekjen penale të falsifikimit të markave tregtare dhe piraterisë së të drejtave të autorit.

❖ WORKING MEETING IN THE SCHOOL OF MAGISTRATES

Mrs. Ledina Beqiraj, General Director of the General Directorate of Industrial Property donated to the School of Magistrates, 100 copies of the Manual for Judges and Prosecutors in the field of criminal offenses on intellectual property issues.

In the framework of many years of cooperation between the General Directorate of Industrial Property and the World Intellectual Property Organization, the manual for prosecutors and judges, including other law enforcement authorities related to the investigation of related criminal offenses, was published for the first time in Albanian. with intellectual property.

The manual in its version for Albania has been prepared and adapted by Mariana SEMINITUTULANI, Prof. Dr. in the School of Magistrates of the Republic of Albania.

- The purpose of preparing this Handbook is to serve as a material for prosecutors, judicial police officers, judges and law enforcement officers to assist them in prosecuting intellectual property (IP) related criminal offenses.
- The manual seeks to identify the essential elements of the relevant offenses and to analyze the requirements for a successful prosecution. The handbook focuses on offenses related to copying and counterfeiting of trademarks, patents and copyrights, as well as piracy related to trademarks, products and works
- The handbook seeks to explain the elements and potential issues that need to be discussed regarding the evidence and legal framework that may arise in the investigation and prosecution of trademark counterfeiting and copyright piracy.

❖ EVENTI "MADE IN ALBANIA" ME PREZENCËN E MINISTRIT TË FINANCAVE DHE EKONOMISË ZNJ. ANILA DENAJ

Është mbajtur eventi për produket "Made in Albania" i organizuar nga Ministria e Financave dhe Ekonomisë dhe Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale nën sloganin "***Mbro të drejtat e pronësisë industriale përmes regjistrimit në DPPI".***

U theksua rëndësia e promovimit të shërbimeve të DPPI, të cilat që nga data 15 korrik kanë filluar të ofrohen online për të gjithë të interesuarit. Për DPPI është shumë e rëndësishme që aplikimi të jetë sa më i thjeshtë, elementar dhe lehtësisht i aksesueshëm për qytetarët në mënyrë të intersuarit të mos humbin kohë në sportelet dhe radhët e gjata.

Dy biznese dhe marka të regjistruara pranë DPPI, Tradita Popullore – Edlira dhe ONUS & VIP TIE 3D ndanë me të ftuarit eksperiencën e tyre në tregun shqiptar, dhe rëndësinë që ka regjisitrimi i të drejtave të pronësisë industriale.

❖ EVENT "MADE IN ALBANIA" WITH THE PRESENCE OF THE MINISTER OF FINANCE AND ECONOMY MRS. ANILA DENAJ

The event for "Made in Albania" products was organized by the Ministry of Finance and Economy and the General Directorate of Industrial Property under the slogan ***"Protect industrial property rights through registration in GDIP".***

The importance of promoting GDIP services was emphasized, which since July 15 have started to be offered online to all interested parties. For GDIP it is very important that the application is as simple, elementary and easily accessible to citizens as interested so as not to waste time at the counters and long queues.

Two businesses and brands registered with GDIP, Tradita Popullore - Edlira and ONUS & VIP TIE 3D shared with the guests their experience in the Albanian market, and the importance of registering industrial property rights.

REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E FINANCAVE
DHE EKONOMISË

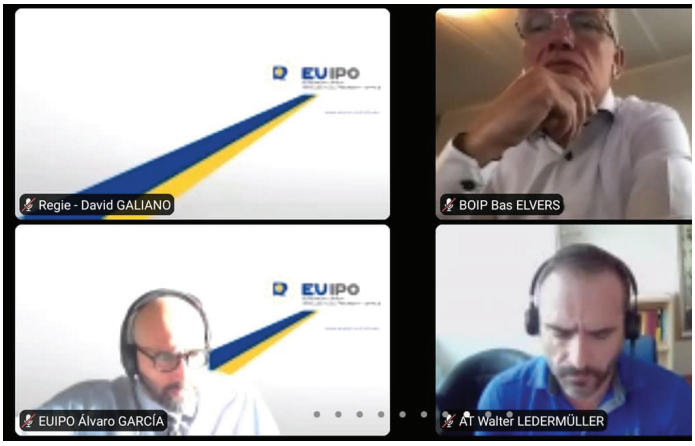
Hap i rëndësishëm në
zhvillimin ekonomik të
vendit

❖ TAKIM ONLINE I LIAISON MEETING ON COOPERATION

Në takimin e përvitshëm të Liaison Meeting on Cooperation (6-8 Tetor 2020) zhvilluar online nga Zyra e Bashkimit Europian për Pronësinë Intelektuale (EUIPO) me pjesëmarrjen e shteteve anëtare të BE-së, vendet jo anëtare të Bashkimit Europian si dhe organizata të ndryshme u diskutua mbi punën përgatitore të grupeve të punës në kuadrin e projekteve të përbashkëta të Bashkimit Europian.

❖ ONLINE MEETING I LIAISON MEETING ON COOPERATION

At the annual meeting of Liaison Meeting on Cooperation (6-8 October 2020) held online by the European Union Office for Intellectual Property (EUIPO) with the participation of EU member states, non-EU countries and various organizations The preparatory work of the working groups in the framework of joint projects of the European Union was discussed.



• NISMA "DHURO GJAK SHPËTO JETË"

Në pragun e festave të fundvitit Drejtoresha e Përgjithshme e Pronësisë Industriale znj. Ledina Beqiraj ndërmori nismën "**Dhuro gjak, shpëto jetë**", nismë e cila sensibilizoi jo vetëm stafin e Drejtorisë së Përgjithshme të Pronësisë Industriale, por dhe institucione të tjera.

Falënderojmë Kryqin e Kuq Shqiptar dhe Qendrën e Bankës së Gjakut, të cilët zhvilluan seancën e dhurimit vullnetar të gjakut pranë mjediseve të DPPI.

Kësaj nisme iu bashkua gjithashtu z. Lorin Ymeri, Drejtor Ekzekutiv i ADISA, së bashku me stafin e tij, si dhe stafi i Qendrës Kombëtare të Biznesit, të cilët iu bashkuan këtij sesioni dhurimi për fëmijët talasemikë.

Në përfundim të një viti plot vështirësi dhe sfida, le të bëhemi human dhe të dhurojmë sa më shumë lumturi dhe dashuri për ato që kanë më shumë nevojë.

• INITIATIVE "DONATE BLOOD SAVE LIFE"

On the eve of the end of the year holidays, the General Director of Industrial Property, Mrs. Ledina Beqiraj undertook the initiative "**Donate blood, save lives**", an initiative which sensitized not only the staff of the General Directorate of Industrial Property, but also other institutions.

We thank the Albanian Red Cross and the Blood Bank Center, who held the session of voluntary blood donation at the premises of GDIP.

This initiative was also joined by Mr. Lorin Ymeri, Executive Director of ADISA, together with his staff, as well as the staff of the National Business Center, who joined this donation session for thalassemia children.

At the end of a year full of difficulties and challenges, let us become humane and give as much happiness and love to those who need it most.

dppi
DREJTORIA E PËRGJITHSHME E PRONËSISË INDUSTRIALE

2m

• MBLEDHJET E KËSHILLIT MBIKQYRËS

Më datë 16 janar 2020, në mjediset e Drejtorisë së Përgjithshme të Pronësisë Industriale u thirr mbledhja e parë e Këshillit Mbikqyrës, me kërkesë të Drejtorit të Përgjithshëm Znj. Ledina Beqiraj.

Qëllimi i këtij takimi ishte diskutimi i prioriteteve dhe projekteve mbi mbarëvajtjen e punës dhe veprimtarisë së DPPI për vitin që sapo filluam.

Këshilli Mbikqyrës është një organ kolegjial, i cili përbëhet nga 5 anëtarë si dhe mbikëqyr veprimtarinë e DPPI-së dhe ushtron çdo kompetencë tjetër, sipas ligjit në fuqi për pronësinë industriale.

• MEETINGS OF THE SUPERVISORY COUNCIL

On **January 16, 2020**, the first meeting of the Supervisory Board was convened at the premises of the General Directorate of Industrial Property, at the request of the General Director Mrs. Ledina Beqiraj.

The purpose of this meeting was to discuss priorities and projects on the progress of the work and activity of GDIP for the year we just started.

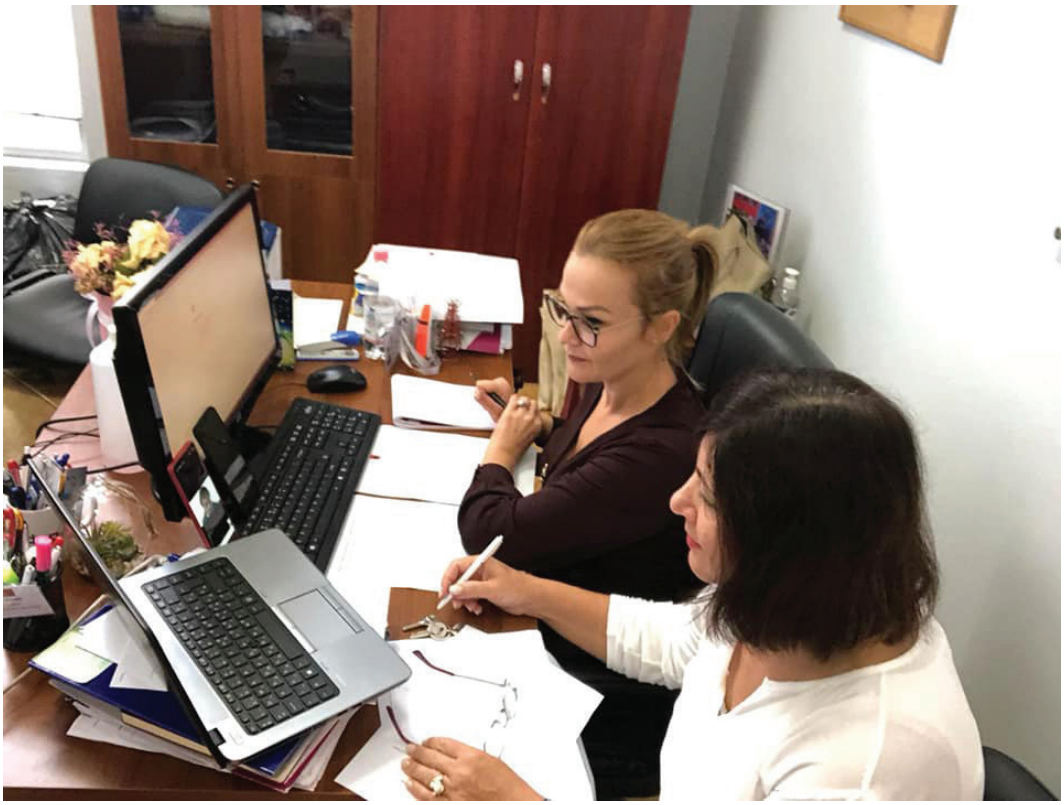
The Supervisory Council is a collegial body, which consists of 5 members and oversees the activity of the GDIP and exercises any other powers, according to the law in force on industrial property.

Për shkak të situatës së shkaktuar nga COVID 19, **më datë 5 tetor** mbledhja e Këshillit Mbikqyrës u zhvillua përmes platformës ZOOM, me anëtarët e këtij këshilli dhe përfaqësues të DPPI-së, mbledhje e thirrur nga Drejtori i Përgjithshëm, Znj. Ledina Beqiraj.

Organi drejtues i Drejtorisë së Përgjithshme të Pronësisë Industriale mori vendime për të siguruar mbarëvajtjen dhe ecurinë operacionale të institucionit, vendime që lidhet në mënyrë direkte me arritjen e objektivave dhe janë indikatorë të matshëm të performancës së institucionit tonë.

Due to the situation caused by COVID 19, on October 5, the meeting of the Supervisory Board was held through the ZOOM platform, with members of this board and representatives of GDIP, a meeting convened by the General Director, Mrs. Ledina Beqiraj.

The governing body of the General Directorate of Industrial Property took decisions to ensure the well-being and operational progress of the institution, decisions that are directly related to the achievement of objectives and are measurable indicators of the performance of our institution.



Zoom Meeting

Nën drejtimin e Drejtorit të Përgjithshëm të DPPI, Znj. Ledina Beqiraj, u zhvillua mbledhja e radhës e Këshillit Mbikqyrës për të diskutuar mbi çështje të caktuara ku nevojitet vendim marrja e Këshillit si organ drejtues i DPPI-së.

Një nga pikat kryesore dhe më të rëndësishme sipas rendit të ditës te dakordësuar më parë ishte diskutimi i projekt buxhetit të DPPI për vitin 2021.

Referuar raporteve dhe performancës financiare duhet të theksohet fakti se të ardhurat e institucionit tonë për periudhën Janar- Dhjetor 2020 janë rritur me 14.5% krahasuar me të njëjtën periudhë të një viti më parë.

Under the direction of the General Director of GDIP, Mrs. Ledina Beqiraj, the next meeting of the Supervisory Council was held to discuss certain issues where the decision of the Council as a governing body of the GDIP is needed.

One of the main and most important items on the previously agreed agenda was the discussion of the draft budget of GDIP for 2021.

Referring to the reports and financial performance, it should be noted that the revenues of our institution for the period January-December 2020 have increased by 14.5% compared to the same period a year ago.

DREJTORIA E PËRGJITHSHME E PRONËSISË INDUSTRIALE

MARRËVESHJE BASHKËPUNIMI
COOPERATION AGREEMENT

❖ MË DATË 29 TETOR 2020 NËNSHKRUHET MEMORANDUMI I BASHKËPUNIMIT MIDIS DREJTORISË SË PËRGJITHSHME TË PRONËSISË INDUSTRIALE DHE DHOMËS KOMBËTARE TË NDËRMJETËSVE

Më datë 29 Tetor 2020, u nënshkrua Memorandumi i Bashkëpunimit midis Drejtorisë së Përgjithshme të Pronësisë Industriale (DPPI) dhe Dhomës Kombëtare të Ndërmjetësve.
Qëllimi i këtij memorandumi ka në thelb:

1. Identifikimin e mekanizmave dhe modaliteteve të tjera të shpërndarjes së informacionit në lidhje me të drejtat e pronësisë industriale, në bashkëpunim me ndërmjetësit, në Dhomën Kombëtare të Ndërmjetësve.

2. Organizimi i aktiviteteve të përbashkëta, intershipe, praktika apo takime për dhënien e njohurive praktike mbi çështjet e pronësisë industriale, shkëmbimi i ndërsjelltë i informacionit midis dy institucionenve do të jenë shtyllat kryesore të bashkëpunimit.

❖ ON OCTOBER 29, 2020, A MEMORANDUM OF COOPERATION IS SIGNED BETWEEN THE GENERAL DIRECTORATE OF INDUSTRIAL PROPERTY AND THE NATIONAL CHAMBER OF INTERMEDIA-RIES

On October 29, 2020, a Memorandum of Cooperation was signed between the General Directorate of Industrial Property (GDIP) and the National Chamber of Intermediaries.
The purpose of this memorandum is basically:

1. Identify other mechanisms and modalities for disseminating information related to industrial property rights, in cooperation with intermediaries, to the National Chamber of Intermediaries.

2. Organizing joint activities, internships, practices or meetings to provide practical knowledge on industrial property issues, mutual exchange of information between the two institutions will be the main pillars of cooperation.

3. Të përçohet informacioni i duhur për subjektet/bizneset dhe/ose përdorues të ndryshëm të pronësisë industriale.

Memorandumi i Bashkëpunimit u nënshkrua nga titullarët e dy institucioneve respektive, konkretisht znj. Ledina Beqiraj në cilësinë e Drejtorit të Përgjithshëm të DPPI dhe znj. Drita Avdyli, në cilësinë e Kryetares së Dhomës Kombëtare të Ndërmjetsve.

3. Provide relevant information to various entities/businesses and/or users of industrial property.

The Memorandum of Cooperation was signed by the heads of the two respective institutions, namely Mrs. Ledina Beqiraj in the capacity of General Director of GDIP and Mrs. Drita Avdyli, in her capacity as President of the National Chamber of Mediators.

❖ MË DATË 21.12.2020 U NËNSHKRUA MEMORANDUMI I BASHKËPUNIMIT MIDIS DREJTORISË SË PËRGJITHSHME TË PRONËSISË INDUSTRIALE DHE ADISA

Më datë 21.12.2020 u nënshkrua Memorandumi i Bashkëpunimit ndërmjet Drejtorisë së Përgjithshme të Pronësisë Industriale dhe “Adisa ”, respektivisht përfaqësuar nga Znj. Ledina Beqiraj, Drejtor i Përgjithshëm i DPPI-së dhe Z. Lorin Ymeri drejtorit ekzektiv.

Qëllimi i këtij dokumenti është përmirësimi i shërbimeve të ofruara në fushën e pronësisë industriale në sportelet e ADISA.

Duke filluar në janar 2021 nis trajnimi i stafit për ofrimin e shërbimeve publike dhe informimin në lidhje me objektet e pronësisë industriale në të gjitha qendrat ADISA.

❖ MEMORANDUM OF COOPERATION BETWEEN THE GENERAL DIRECTORATE OF INDUSTRIAL PROPERTY AND ADISA WAS SIGNED ON 21.12.2020

On 21.12.2020 was signed the Memorandum of Cooperation between the General Directorate of Industrial Property and “Adisa”, respectively represented by Mrs. Ledina Beqiraj, General Director of GDIP and Mr. Lorin Ymeri Executive Director.

The purpose of this document is to improve the services provided in the field of industrial property at ADISA counters.

Starting in January 2021, the training of the staff for the provision of public services and information regarding the industrial property objects in all ADISA centers starts.

Për këtë qëllim DPPI do të vendosë në dispozicion të sporteleve të ADISA dhe broshura informative në lidhje me objektet e pronësisë industriale me qëllim informimin e bizneseve.

For this purpose GDIP will make available at ADISA counters and information brochures related to industrial property objects in order to inform businesses.

❖ MË DATË 11.09.2020 U NËNSHKRUA MARRËVESHJA E BASHKËPUNIMIT MIDIS DREJTORISË SË PËRGJITHSHME TË PRONËSISË INDUSTRIALE DHE ORGANIZATËS EUROPIANE TË PATENTAVE

Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale ka finalizuar nënshkrimin e marrëveshjes për reduktimin e tarifës së raportit të kërkimit me Organizatës Europiane të Patentave. Shpikësit e pavarur, sipërmarrjet e vogla dhe të mesme, universitetet dhe organizatat jo fitimprurëse përfitojnë ulje me 75% të tarifës bazë, rreth 100 aplikime shqiptare.

- Avantazh – aplikantët shqiptarë në depozitimin pranë DPPI-së kanë reduktim të tarifës për çdo:
- Aplikim Ndërkombëtar për patentë për shpikje, bazuar në marrëveshjen në fushën e patentave,
- Aplikim kombëtar për patentë të depozituar në DPPI.

❖ ON 11.09.2020 THE COOPERATION AGREEMENT BETWEEN THE GENERAL DIRECTORATE OF INDUSTRIAL PROPERTY AND THE EUROPEAN PATENT ORGANIZATION WAS SIGNED

The General Directorate of Industrial Property has finalized the signing of the fee reduction agreement of the research report with the European License Organization. Independent inventors, small and medium enterprises, universities and non-profit organizations benefit from a reduction of 75% of the basic fee, about 100 Albanian applications.

- Advantage - Albanian applicants in filing with GDIP have a fee reduction for each:
- International patent application for invention, based on the patent agreement,
- National patent application filed with the GDIP.

❖ NË TETOR U NËNSHKRUA MEMORANDUMI I BASHKËPUNIMIT NDËRMJET DREJTORISË SË PËRGJITHSHME TË PRONËSISË INDUSTRIALE DHE DHOMËS KOMBËTARE TË ZEJTARISË

Përmes këtij dokumenti të dy drejtuesit e institucioneve ranë dakort të hartojnë një kalendar aktivitetesh, shtrirë në zona tëcaktuara të Shqipërisë, kundër të tjera zejtarëvet`u ofrohet informacion mbi objektet e pronësisë industriale kryesisht në markën tregtare dhe treguesit gjeografikë. Të drejtat ekzistuese të pronësisë intelektuale në tërësi, të tilla si markat tregtare, treguesit gjeografikë, të drejtat e autorit, dizenjot industriale ose patentat mund të përdoren gjithashtu nga artizanët dhe organizatat e artizanatit për të promovuar interesat e tyre.

Në veçanti, ato mund të mësohen të mbrojnë artizanatin tradicional kundër riprodhimit dhe përshtatjes së paautorizuar dhe kundër përdorimit të gabuar të stilit dhe reputacionit të tyre.

Nga perspektiva e PI, zejtaria mund të ketë tre elementë të dallueshme:

- reputacioni - që rrjedh nga stili, origjina ose cilësia e tyre;
- pamja e jashtme - forma dhe dizajni i tyre; dhe
- know-how – aftësitë/teknikat dhe njohuritë e përdorura për të krijuar dhe për ti bërë ato.

❖ IN OCTOBRE WERE SIGNED THE MEMORANDUM OF COLLABORATION BETWEEN THE GENERAL DIRECTORATE OF INDUSTRIAL PROPERTY AND THE NATIONAL CHAMBER OF CRAFTS

Through this document, the two heads of institutions agreed to compile a calendar of activities, spread in certain areas of Albania, against other craftsmen to be provided information on industrial property objects mainly in the trademark and geographical indications. Existing intellectual property rights, such as trademarks, geographical indications, copyrights, industrial designs or licens, may also be used by artisans and handicraft organizations to promote their interests.

In particular, they can be taught to protect traditional handicrafts against unauthorized reproduction and adaption and also against the misusage of their style and reputation.

From the perspective of PI, craftsmanship can have 3 distinct elements:

- Reputation- derived from their style,origin, quality.
- Their outside appearance, shape and design
- Know-How-The using of skills and knowledge to create and make them

❖ NË DHJETOR U NËNSHKRUA MEMORANDUMI I BASHKËPUNIMIT NDËRMJET DREJTORISË SË PËRGJITHSHME TË PRONËSISË INDUSTRIALE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE ZYRËS SË PRONËSISË INDUSTRIALE TË REPUBLIKËS SË ÇEKISË

Duke konsideruar rëndësinë e pronësisë industriale për zhvillimin e ekonomisë, promovimin e inovacionit dhe shkëmbimin e teknologjisë, si dhe duke njohur nevojën për të promovuar dhe përmirësuar inovacionin dhe për të forcuar sistemet kombëtare të pronësisë industriale, palët ranëdakort për bashkëpunim më të gjerë bilateral ndërmjet Zyrave.

Të dy zyrat ranë dakort për tëkrijuar modalitetet e nevojshme për të patur shkëmbim të rregullt të informacionit dhe të praktikave më të mira si dhe për të ndërmarrë së bashku trajnime dhe aktivitete të tjera bashkëpunuese.

Zyra homologe e Republikës së Çekisë, e cila ka festuar 100 vjetorin e krijimit të saj, është një ndër zyrat homologe ku DPPI mund të referohet për të përfituar dhe përvetësuar praktikat më të mira të punës në fushën e pronësisë industriale.

❖ IN DECEMBER, WAS SIGNED THE MEMORANDUM OF CO-OPERATION BETWEEN THE GENERAL DIRECTORATE OF INDUSTRIAL PROPERTY OF THE REPUBLIC OF ALBANIA AND THE OFFICE OF INDUSTRIAL PROPERTY OF THE CZECH REPUBLIC

Considering the importance of the industrial property for the economic development, Promoting innovation and technology exchange, as well as knowing the need to promote and improve innovation and strengthen national industrial property systems, the parties agree on broader bilateral cooperation between the Offices.

Both offices agreed to create the necessary modalities before there was a regular exchange of information and good practices, as well as to undertake joint training and other cooperative activities.

The counterpart office of the Republic of Czech Republic, which has celebrated the 100th anniversary of its establishment, is one of the counterparty offices where the GDIP can be referred to the benefit and adjustment of the best working practices in the field of industrial property.

❖ NË DHJETOR U NËNSHKRUA MEMORANDUMI I BASHKËPUNIMIT NDËRMJET DREJTORISË SË PËRGJITHSHME TË PRONËSISË INDUSTRIALE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE ZYRËS SË PRONËSISË INDUSTRIALE TË REPUBLIKËS SË FINLANDËS

Nënshkruhet Memorandumi i Bashkëpunimit në fushën e pronësisë industriale ndërmjet Drejtorisë së Përgjithshme të Pronësisë Industriale të Republikës së Shqipërisë dhe Zyrës së Pronësisë Industriale të Republikës së Finlandës.

Nga pala shqiptare ky memorandum u nënshkrua nga Drejtori i Përgjithshëm i Pronësisë Industriale znj. Ledina Beqiraj dhe për Zyrën homologe të Republikës së Finlandës nga Presidenti i saj, z. Antti Riivari.

Duke konsideruar rëndësinë e pronësisë industriale për zhvillimin e ekonomisë, promovimin e inovacionit dhe shkëmbimin e teknologjisë, si dhe për të forcuar sistemet kombëtare të pronësisë industriale, palët ranë dakort për bashkëpunim më të gjerë bilateral ndërmjet Zyrave.

Të dy zyrat ranë dakort për të krijuar modalitetet e nevojshme për të patur shkëmbim të rregullt të informacionit dhe të praktikave më të mira si dhe për të ndërmarrë së bashku trajnime dhe aktivitete të tjera bashkëpunuese.

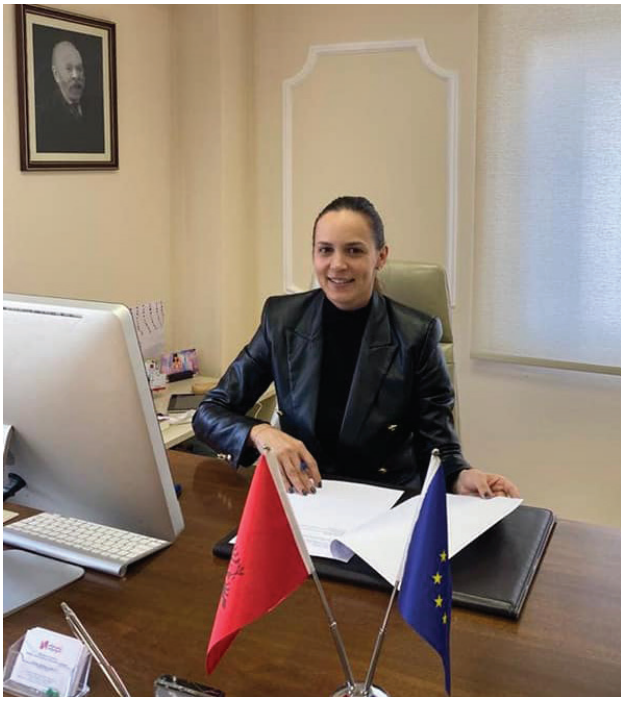
❖ DECEMBER, WAS SIGNED THE CO-OPERATION MEMORANDUM BETWEEN THE GENERAL DIRECTORATE OF INDUSTRIAL PROPERTY OF THE REPUBLIC OF ALBANIA AND THE OFFICE OF INDUSTRIAL PROPERTY OF THE REPUBLIC OF FINLAND

It was signed the Memorandum of Co-operation in the field of industrial property between the Directorate General of Industrial Property of the Republic of Albania and the Office of Industrial Property of the Republic of Finland.

On the Albanian side this memorandum was signed by the general director of Industrial Property Ms. Ledina Beqiraj and for the counterpart office of the Republic of Finland by its President, Mr Antti Riivari.

Considering the importance of the industrial property for the economic development, the promotion of innovation and the exchange of technology, as well as to strengthen the national systems of industrial property, the parties agreed on broader bilateral cooperation between the Offices.

Both offices agreed to create the necessary modalities before there was a regularexchange of information and good practices, as well as to undertake training and other cooperative activities together.



DREJTORIA E PËRGJITHSHME E PRONËSISË INDUSTRIALE

ANALIZA E PRONËSISË INDUSTRIALE

THE ANALYSIS OF INDUSTRIAL PROPERTY

Bazuar në ligjin 9947, datë 7.7.2008 "Për Pronësinë Industriale" i ndryshuar si dhe në "Strategjinë Kombëtare të Pronësisë Intelektuale 2016-2020" miratuar me ligjin nr.527 datë 20.07.2016, mbështetur në objektivin nr. IV të saj, një ndër detyrat funkisonale të drejtorisë, është njohja, ndërgjegjësimi dhe promovimi mbi të drejtat e pronësisë industriale. Për realizimin e këtij indikatori Sektori i Promovimit dhe Qendra e Trajnimeve zhvillon aktivitete dhe trajnime me institucionet mbështetëse të PI-së.

Situata e pazakontë e pandemisë Covid-19 që përfshiu globin solli mjaft ndryshime sociale-ekonomike duke kushtëzuar në këtë mënyrë çdo aktivitet social-kulturor.

Gjatë periudhës së dytë të vitit 2020, pavarësisht situatës së jashtëzakonshme të krijuar si pasojë e përhapjes së pandemisë Covid-19, Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale rinisi turin e takimeve informuese me biznesin për tu shtrirë gjeografikisht në qytetet kryesore të vendit sipas një kalendari të caktuar.

Turet e vazhdueshme me bizneset kanë funksion informues, ndërgjegjësues dhe promovues lidhur me përfitimet ekonomike dhe juridike që sjell regjistrimi i markave tregtare dhe të shërbimit, disenjove industriale, treguesve gjeografik si dhe shpikjeve dhe modeleve të përdorimit.

Gjithashtu, synohet bashkëpunimi me biznesin vendas, me qëllim rritjen e numërit të bizneseve që regjistrojnë objektet e tyre të pronësisë industriale. Një tjetër synim që Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale ka është promovimi i produkteve "Made in Albania".

Institucioni ynë është i gatshëm të ofrojë asistencën e nevojshme për të gjithë bizneset vendase jo vetëm në informim dhe ndërgjegjësim por edhe në asistencë per aplikimet e procedurave të regjistrimit çdo objekt të PI-së.

Gjatë vitit 2020 DPPI- ka vizituar 19 qytete nëpër takime informuese-ndërgjegjësuese pranë bizneseve në qytetet kryesorë të vendit. Konkretisht:

Based on law 9947, date 7.7.2008 "For Industrial Property" amended as well as in the "National Intellectual Property Strategy 2016-2020" adopted by law No.527 date 20.07.2016, based on target No. of Its IV, one of the functional duties of the directorate, is recognition, awareness and promotion on industrial property rights. For the realization of this indigator The Promotion Sector and the Training Centre develops activities and training with PI support institutions.

The unusual situation of the Covid-19 pandemic that encircled the globe brought about a lot of social-economic change, thereby affect any social-cultural activity.

During the second period of 2020, despite the extraordinary situation created as a result of the spread of the Covid-19 pandemic, the Directorate-General of Industrial Property resumed the round of informing meetings with business to extend geographically to the country's major cities according to a given calendar.

Continuous business routes have informative, conscientious and promotional functions regarding the economic and legal benefits of registering trade and service brands, industrial disciples, geographical indicators as well as inventions and patterns usage.

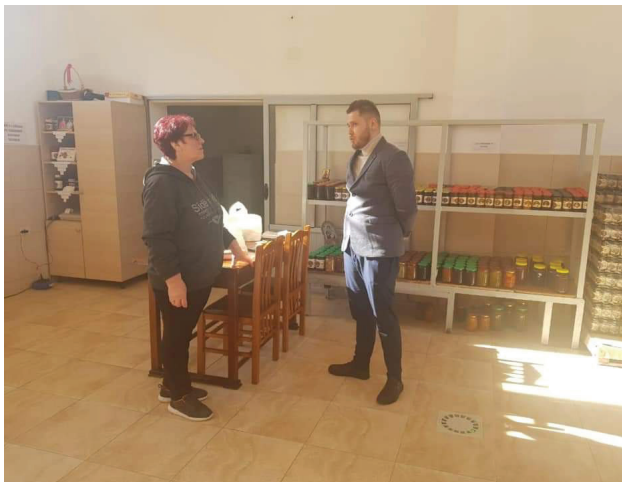
Co-operation with local business is also aimed at increasing the number of businesses registering their industrial property objects. Another goal that the Directorate-General of Industrial Property has is to promote "Made in Albania" products.

Our institution is willing to provide the necessary assistance to all local businesses not only in information and awareness but also in assistance with the applications of registration procedures for any PI object.

During 2020 GDIP- visited 19 cities through informing- awareness meetings near businesses in the country's major cities. Concretely:

TAKIME ME BIZNESET NË QYTETIN E PËRMETIT 25-27 SHKURT 2020

BUSINESS MEETINGS IN THE CITY OF PERMET, DATED 25-27 FEBRUARY 2020



TAKIME ME BIZNESET NË QYTETIN E VLORËS 02-04 KORRIK 2020

BUSINESS MEETINGS IN THE CITY OF VLORA 02-04 JULY 2020

TAKIM ME BIZNESET NË QYTETIN E LEZHËS 09-10 KORIIK 2020

BUSINESS MEETINGS IN THE CITY OF LEZHA 09-10 JULY 2020

TAKIME ME BIZNESET NË QYTETIN E BERATIT 16-18 KORRIK 2020

BUSINESS MEETINGS IN THE CITY OF BERAT 16- 18 JULY 2020

TAKIME ME BIZNESIN NË QYTETIN E TROPOJËS 20-22 KORRIK 2020

BUSINESS MEETINGS IN THE CITY OF TROPOJA 20-22 JULY 2020

TAKIM ME BIZNESET NE QYTETIN E HIMARËS 27-29 KORRIK 2020

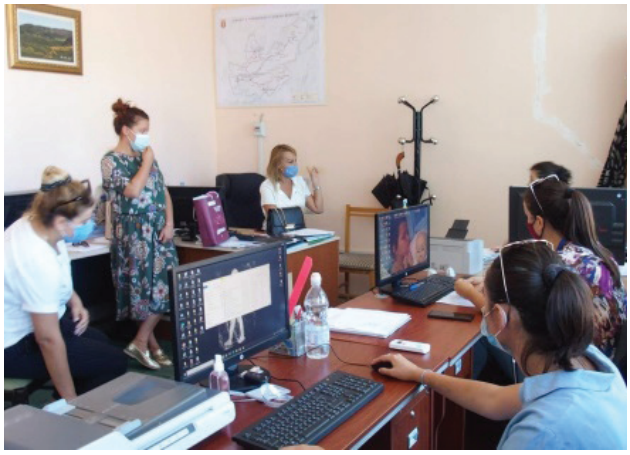
BUSINESS MEETINGS IN THE CITY OF HIMARA 27-29 JULY 2020

TAKIM ME BIZNESET NË QYTETIN E SARANDËS 03-05 GUSHT 2020

BUSINESS MEETINGS IN THE CITY OF SARANDA 03-05 AUGUST 2020

TAKIME ME BIZNESET NË QYTETIN E MIRDITËS 27-29 GUSHT 2020

BUSINESS MEETINGS IN THE CITY OF MIRDITA 27-29 AUGUST 2020



TAKIME ME BIZNESIN NË QYTETIN E LESKOVIKUT 02-04 SHTATOR 2020

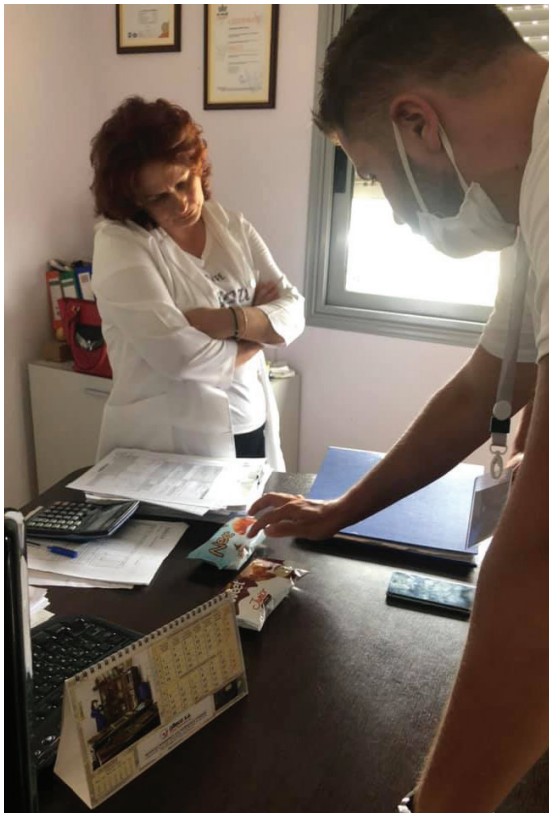
BUSINESS MEETINGS IN THE CITY OF LESKOVIK 02-04 SEPTEMBER 2020

TAKIME ME BIZNESET NË QYTETIN E POGRADECIT 9-11 SHTATOR 2020

BUSINESS MEETINGS IN THE CITY OF POGRADEC 9-11 SEPTEMBER 2020

TAKIME ME BIZNESIN NË QYTETIN E GJIROKASTRËS 14-16 SHTATOR 2020

BUSINESS MEETINGS IN THE CITY OF GJIROKASTRA 14-16 SEPTEMBER 2020



TAKIME ME BIZNESIN NË QYTETIN E DIBRËS 21-23 SHTATOR 2020

BUSINESS MEETINGS IN THE CITY OF DIBRA 21-23 SEPTEMBER 2020

TAKIME ME BIZNESIN NË QYTETIN E KORÇËS 28-30 SHTATOR 2020

BUSINESS MEETINGS IN THE CITY OF KORÇA 28-30 SEPTEMBER 2020

TAKIM ME BIZNESET NË QYTETIN E TEPELENËS 05-07 TETOR 2020

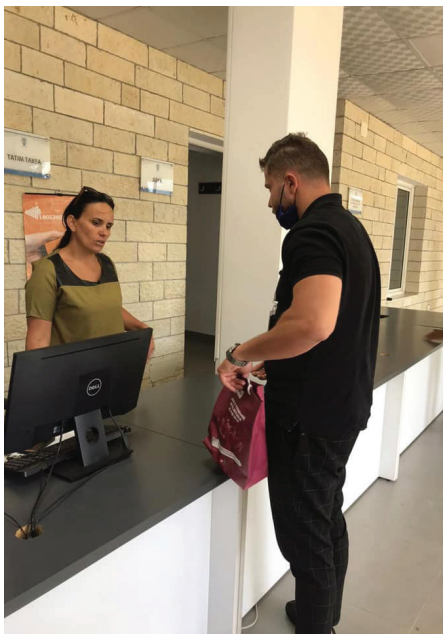
BUSINESS MEETINGS IN THE CITY OF TEPELENA 05-07 OCTOBER 2020

TAKIM ME BIZNESET NË QYTETIN E KUKËSIT 12-14 TETOR 2020

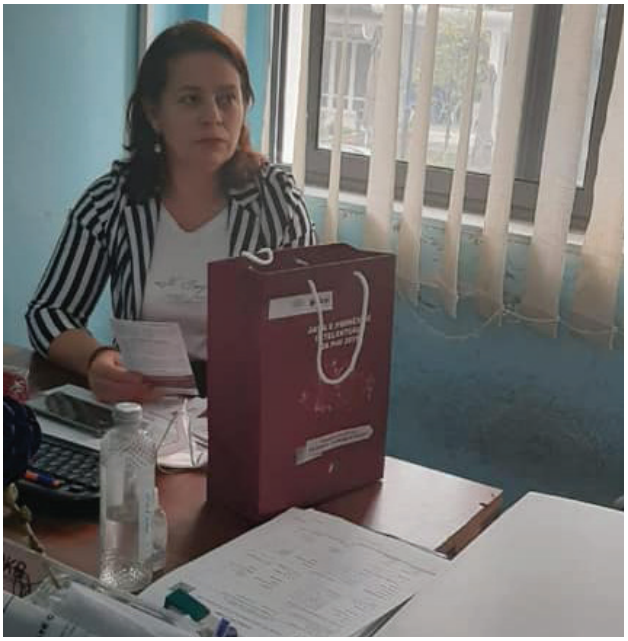
BUSINESS MEETINGS IN THE CITY OF KUKES 12-14 OCTOBER 2020

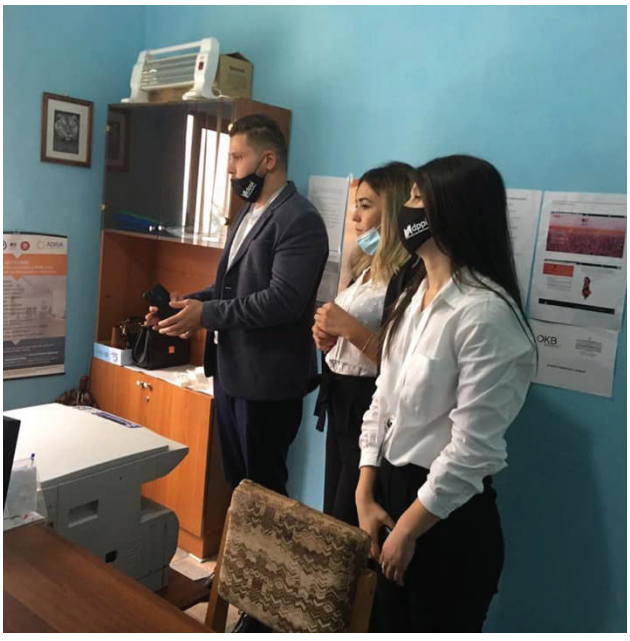
Në zbatim të marrëveshjes së bashkëpunimit që DPPI ka me Qendrën Kombëtare të Biznesit (QKB) gjatë takimeve të zhvilluara pranë biznesseve vendase përfaqësues të DPPI-së kanë zhvilluar takime informuese pranë këtij institucioni. Kryesisht pranë qendrës Kombëtare të Biznesit në qytetin e Tropojës, Sarandës, Pogradecit, Gjirokastrës, Korçës, Tepelenës.

In implementation of the co-operation agreement between the GDIP and the National Business Centre (NRC) during meetings held at local businesses representatives of the GDIP have held informing meetings near this institution. Mainly at the National Business Centre in the city of Tropoja, Saranda, Pogradec, Gjirokastras, Korçës, Tepelena.



QKB





TAKIME ME DHOMAT E TREGTISË DHE INDUSTRISË DHE DREJTORITË RAJONALE DOGANORE

Në kuadër të përmbushjes së detyrimeve strategjike përfaqësues të DPPI-së gjatë takimeve pranë bizneseve kanë organizuar takime ndërinstitucionale dhe me Dhomat e Tregtisë dhe Industrisë kryesisht të qytetit të Lezhës, Beratit dhe Vlorës.

Qëllimi i këtyre takimeve është bashkërendimi i punës në lidhje më mbrojten e objekteve të Pi-së.

Drejtori i Përgjithshëm i DPPI, Znj. Beqiraj, dhe përfaqësues të institucionit gjatë turit në qytetin e Vlorës zhvilluan një takim me drejtorin e Drejtorisë Rajonale Doganore të Vlorës, Z. Kosta Vjero, si institucion kyç në zbatimin e të drejtave të pronësisë industriale në Republikën e Shqipërisë.

MEETINGS WITH CHAMBERS OF COMMERCE AND INDUSTRY AND REGIONAL CUSTOMS DIRECTORATES

Within the framework of meeting the strategic obligations representatives of the GDIP during meetings with businesses have organised inter-institutional meetings also with the Chambers of Commerce and Industry mainly of the city of Kumanovo, and Vlora.

The purpose of these meetings is to co-ordinate work in relation to protecting PI's objects.

GDIP Director-General Ms. Bejaj and representatives of the institution during the tour of the city of Vlora held a meeting with the director of the Vlora Regional Customs Directorate, Mr Kosta Vjero, as a key institution in implementing industrial property rights in the Republic of Albania.

DHOMA E TREGTISE DHE INDUSTRISE
THE CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY
QARKU LEZHE-ALBANIA
DHTI
LEZHE ALBANIA

DHOMA E TREGETISE DHE INDUSTRISE
VLORE

TAKIME NË UNIVERSITETE DHE DREJTORITË RAJONALE ARSIMORE

Një ndër objektivat e Drejtorisë së Përgjithshme të Pronësisë Industriale është informimi dhe ndërgjegjësimi i brezave te rinj lidhur mbi fushën e Pronësisë Industriale. Në kuadër dhe të marrëveshjeve të bashkëpunimit që DPPI ka nënshkruar me Universitetin e Korçës, Shkodrës, Tiranës dhe Vlorës pranë tyre funksionojnë Qendrat e Informacionit Tekniko-Shkencor, si një detyrim i parashikuar në Strategjinë Kombëtare të Pronësisë Intektuale 2016-2020. Përfaqësues të Drejtorisë pavarsisht situatës së krijuar nga pandemia, realizuan takime informuese me dy nga universitetet konkretisht atë të Korçës dhe të Shkodrës.

Gjatë takimit të zhvilluar pranë Universiteteve, përfaqësues të DPPI theksuan rëndësinë e fuqizimit të qendrave të informimit dhe ofrimit të trajnimeve për studentët kryesisht në fushën e patentave për shpikje.

Angazhimi i DPPI-së është tregues i vëmendjes që kemi ndaj brezave të rinj, për të nxitur zhvillimin në fushën e shkencës dhe teknologjisë dhe inkurajimit në punën shkencore.

Institucioni ynë shpreh gadishmërinë e plotë t'iu gjendet pranë studenteve nëpërmjet informimit, ndërgjegjësimit dhe ofrimit të mundësisë së praktikave pranë Drejtorisë sonë.

MEETINGS WITH UNIVERSITIES AND REGIONAL EDUCATIONAL DIRECTORATES

One of the objectives of the General Directorate of Industrial Property is to inform and raise awareness of new generations related to the field of Industrial Property. Within the framework and co-operation agreements that the GDIP has signed with the University of Korca, Kumanovo, Tirana and Vlora near them function the Technical-Scientific Information Centres, as an obligation envisaged in the National Strategy of Intektual Property 2016-2020. Representatives of the Directorate regardless of the situation created by the pandemic, held informing meetings with two of the universities in the same way that of Korca and Kumanovo.

During the meeting held at the Universities, GDIP representatives stressed the importance of empowering information centres and providing training for students mainly in the field of patents for invention.

The GDIP's commitment is indicative of the attention we have on younger generations, to promote development in the field of science and technology and encouragement in scientific work.

Our institution expresses its full readiness to be found with students through the information, awareness and provision of the possibility of practices near our Directorate.

Takime në Universitetin “Fan Noli” Korçë

Meetings at “Fan Noli” university of Korçë

Takime në Universitetin “Luigj Gurakuqi” Shkodër

Meetings at the University “Luigj Gurakuqi” Shkodra

TAKIME NDËR-INSTITUCIONALE ME DREJTORITË RAJONALE ARSIMORE

Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale në vazhdimësinë e takimeve ndër-institucionale gjatë periudhës së dytë të vitit 2020 nën respektimin e protokollit të sigurisë së pandemisë Covid-19, ka zhvilluar takime me Drejtoritë Rajonale të Arsimit Parauniversitar të qyteteit të Korçës dhe Lezhës. Qëllimi i takimeve ishte vendosja e urave të bashkëpunimit si dhe gjetja e formave dhe modaliteteve të nevojshme në lidhje me trajnimin e mësuesve dhe të nxënësve në fushën e pronësisë industriale.

Fokusi i diskutimeve u përqëndrua mbi metodat dhe mënyrën e organizimit të këtyre trajnimeve duke siguruar një përfshirje sa më të gjerë të Zyrave Vendore Arsimore. Drejtoritë rajonale të këtyre qyteteve shprehën mbështetjen dhe gadishmërinë e tyre të bashkëpunimit për të vazhduar lidhur me programet trajnuese që DPPI ofron.

DPPI me nismën e ndërmarrë synon ndërgjegjësimin dhe informimin e stafeve petagogjike dhe brezave të rinj lidhur me objektet e PI-së si dhe rëndësinë që ka promovimi i këtyre të drejtave.

Eksperienca botërore ka treguar që edukimi i brezave të rinj me çështjet dhe konceptet e të drejtave të pronësisë intelektuale është një shembull pozitiv dhe shumë i qëndrueshëm në luftën ndaj piraterisë dhe shkeljeve të drejtave në një shtet të caktuar.

INTER-INSTITUTIONAL MEETINGS WITH REGIONAL EDUCATIONAL DIRECTORATES

The Directorate General of Industrial Property in the continuation of inter-institutional meetings during the second period of 2020 under compliance with the Covid Pandemic Security Protocol- 19, held meetings with the Regional Directorates of Pre-University Education of the city of Korca and Kumanovo. The purpose of the meetings was to establish co-operation bridges as well as to find the necessary forms and modalities in relation to the training of teachers and students in the field of industrial property.

The focus of the discussions focused on the methods and manner of organising these trainings by ensuring as broad an involvement as possible of the Local Education Offices. The regional directorates of these cities expressed their support and readiness for co-operation to continue in terms of the training programmes that the GDIP offers.

The GDIP with the initiative undertaken aims to raise awareness and inform petagogic relays and new generations regarding PI objects, as well as the importance of promoting these rights.

World experience has shown that educating younger generations with issues and concepts of intellectual property rights is a positive and very stable example in the fight against piracy and rights violations in a given state.

DAR Korçë

RED Korçë

Takime me DAR Lezhë

Meetings with RED Lezha

DITA BOTËRORE E PRONËSISË INTELEKTUALE

Për shkak të situatës së krijuar nga Covid -19 Drejtori i Përgjithshëm dha një video mesazh përshëndetës në kuadër të Ditës Botërore të Pronësisë Intelektuale si dhe disa intervista në Televizone Kombëtare.

Në 26 Prill të çdo viti Shqipëria, ashtu si dhe vendet e tjera të botës, feston Ditën Botërore të Pronësisë Intelektuale, për të promovuar rëndësinë e saj në inkurajimin e shpikjeve dhe krijimtarisë së mendjes njerëzore.

Në vitin 2000, shtetet anëtare të Organizatës Botërore të Pronësisë Intelektuale (WIPO) caktuan 26 prill (datë, në të cilën Konventa për themelimin e WIPO-s hyri në fuqi në vitin 1970), si Ditën Botërore të Pronësisë Intelektuale, me qëllim rritjen e të kuptuarit të përgjithshëm të pronësisë intelektuale.

Dita Botërore e Pronësisë Intelektuale ka ofruar një mundësi unike çdo vit për t'u bashkuar me të tjerët rreth globit për të marrë në konsideratë se si Pronësia Intelektuale (PI) kontribuon në lulëzimin e muzikës dhe arteve dhe udhëheq drejt risive dhe shpikjeve teknologjike që ndihmon ti japim formë botës tonë.

Për vitin 2020 Organizata Botërore e Pronësisë Intelektuale (WIPO), zgjodhi të kujtojë me sloganin: "*Inovacion për një të ardhme të gjelbër*" me qasjen, se një sistem pronësie intelektuale i ekuilibruar dhe i fortë mund të mbështesë shfaqjen e një ekonomie të gjelbër që funksionon me sisteme të mbështetjes së jetës në tokë duke bërë së bashku të gjitha shtetet anëtare të kujtojnë këtë ditë.

Shpeshherë kërkesat për investime në projekte madhore zhvillimi, veçanërisht në infrastrukturë dhe urbanizim bien ndesh me domosdoshmërinë e ruajtjes së mjedisit, sidomos në kushtet e ndryshimeve klimatike.

Edhe pse teknologjia në tërësi po evoluon dita – ditës, sistemi i patentave po nxit inovacionin, zhvillimin e shpërndarjen e teknologjive "eco-

THE INTERNATIONAL DAY OF INTELLECTUAL PROPERTY

Due to the situation created by Covid -19 The Director General gave a video message welcoming the framework of World Intellectual Property Day as well as several interviews on National Televizone.

On 26 April of each year Albania, as well as other countries of the world, celebrates World Intellectual Property Day, to promote its importance in encouraging the inventions and creativity of the human mind.

In 2000, member states of the World Intellectual Property Organization (WIPO) designated April 26 (the date, at which the Convention for the Founding of WIPO came into force in 1970), as World Intellectual Property Day, with the aim of increasing the overall understanding of intellectual property.

World Intellectual Property Day has offered a unique opportunity every year to join others around the globe to consider how Intellectual Property (PI) contributes to the flourishing of music and the arts and leads towards technological innovations and innovations that help shape our world.

For 2020, the World Intellectual Property Organization (WIPO) chose to recall with the slogan: "Innovation for a green future" with the approach, that a balanced and strong intellectual property system can support the emergence of a green economy that operates with life support systems on earth by making all member states remember this day together.

Often the requirements for investment in major development projects, especially in infrastructure and urbanization, are met with the necessity of preserving the environment, especially in the conditions of climate change.

Although technology as a whole is evolving day by day, the patent system is promoting innovation, development and distribution of eco-friendly technologies, which enable us to build a

friendly", të cilat na mundësojnë të ndërtojmë një të ardhme të gjelbërt pa e dëmtuar mjedisin ku jetojmë. Inovacioni ofron mundësi dhe është çelësi për zhbllokimin e zgjidhjeve dhe qasjeve që na duhen për të krijuar një të ardhme të qëndrueshme dhe të gjelbër.

Angazhimi ynë, zgjedhjet që bëjmë çdo ditë, produktet që blejmë, hulumtimet që ne i financojmë, kompanitë që mbështesim, politikat dhe ligjet që zhvillojmë, janë përcaktuese se sa e gjelbër është e ardhmja jonë.

Me mendimin inovativ dhe përdorimin strategjik të të drejtave të Pronësisë Intelektuale në tërësi, qëndrueshmëria është e mundshme për një mjedis më të gjelbër.

Mbrojtja e të drejtave të pronësisë intelektuale është tashmë një sistem i mirë organizuar, i cili i sjell dobi të madhe shoqërisë të çdo vendi, si dhe ndikon drejtpërsëdrejti në zhvillimin ekonomik, social e kulturor të tij, ku sot në mbarë botën po i kushtohet një vëmendje tepër e veçantë.

green future without damaging the environment we live in. Innovation offers opportunities and is key to unlocking the solutions and approaches we need to create a sustainable and green future.

Our commitment, the choices we make every day, the products we buy, the research we fund, the companies we support, the policies and laws we develop, are determined how green our future is.

With innovative thinking and strategic use of Intellectual Property rights as a whole, sustainability is possible for a greener environment.

The protection of intellectual property rights is already a good organised system, which greatly benefits the society of each country, as well as directly affects its economic, social and cultural development, where today a very special attention is being paid to the world.

KONKURSI "TË MBROJMË TË DREJTAT E PRONËSISË INDUSTRIALE NË REPUBLIKËN E SHQIPËRISË"ME PJESËMARRJEN E ZV. MINISTRIT TË FINANCAVE DHE EKONOMISË

"Të mbrojmë të drejtat e Pronësisë Industriale në Republikën e Shqipërisë" ishte slogani i konkursit të këtij viti që Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale organizoi me gjimnazet e qytetit të Tiranës. Sistemi parauniversitar i Tiranës ka qenë për disa vite i përfshirë në trajnimet e ofruara nga stafi i DPPI-së, në përfundim të së cilave organizohej një konkurs mbi njohuritë e përfituara.

Këtë vit nisur nga pamundësia që na krijoi situata e pandemisë, në zbatim të masave të protokollit të sigurisë COVID-19, Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale propozoi zhvillimin e një konkursi on line. Nxënësit mbështetur në njohuritë e marra gjatë ciklit mësimor si dhe materialeve promocionale që DPPI u vuri në dispozicion u ftuan të prezantojnë krijimet e tyre kryesisht (krijimtari dhe inovacion) mbi objektet e pronësisë industriale.

Konkursi u zhvillua nga Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale në bashkëpunim dhe me mbështetjen financiare të projektit Shqiptaro-Zvicerian ALSIP, të cilët dhuruan për çmimet e para fituese, laptop dhe tabletë si dhe mbështetjen e kompanisë Agna Group & Pepsi që ofroi kuponë blerjesh për tre fituesit.

Ceremonia e ndarjes së çmimeve u mbajt pranë ambjenteve të DPPI duke respektuar masat e vendosura nga protokolli Covid-19.

Pjesë e aktivitetit ishin nxënës të shkollave:

→ Arben Broci,
→ Sinan Tafaj,
→ Partizani,
→ Harry Fultz
→ Sadik Stavileci
→ Turgut Ozal.

Shkolla fituese e vendit të parë për punimin më të mirë u shpall Kolegji Turgut Ozal.

THE COMPETITION "TO PROTECT THE INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS IN THE REPUBLIC OF ALBANIA" WITH THE PARTICIPATION OF THE DEPUTY MINISTER OF FINANCE AND ECONOMY

"Protecting Industrial Property Rights in the Republic of Albania" was the slogan of this year's competition that the Directorate General of Industrial Property organised with tirana city high school. Tirana's pre-graduate system has been involved for several years in training offered by GDIP staff, at the end of which a competition on knowledge was organised.

This year, initiated by the impossibility that created the pandemic situation, in the implementation of the COVID-19 security protocol measures, the Directorate General of Industrial Property proposed the development of an online competition. Students based on knowledge received during the teaching cycle as well as promotional materials that GDIP made available were invited to present their creations mainly (creativity and innovation) on objects of industrial property.

The competition was held by the Directorate General of Industrial Property in co-operation and financial support of the Albanian-Zvicerian ALSIP project, which donated to the first winning awards, laptop and tables, as well as the support of the Company Agna Group & Pepsi which offered the purchase cup for the three winners.

The award-sharing ceremony was held near the GDIP environments, respecting the measures put in place by the Covid-19 protocol.

Part of the activity were schoolstudents:

→ Arben Broci,
→ Sinan Tafaj,
→ Partizani,
→ Harry Fultz
→ Sadik Stavileci
→ Turgut Ozal.

The winning school of the first place for best work was declared The Ozal Turgut College.

Ky konkurs vjen si aktivitet i parashikuar edhe në Strategjinë Kombëtare e Pronësisë Intelektuale (2016-2020) dhe përveç natyrës së tij informuese dhe ndërgjegjësuese, ka si qëllim edhe edukimin e brezit të ri.

This competition also comes as a projected activity in the National Intellectual Property Strategy (2016-2020) and in addition to its informing and conscientious nature, it is also aimed at educating the younger generation.

PROJEKTI TWINNING "STRENGTHENING THE PROTECTION AND THE ENFORCEMENT OF INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS IN THE REPUBLIC OF ALBANIA"

Projekti synon të ofrojë mbështetje për institucionet e përfshira në projekt kryesisht në fushat e mëposhtme:

- Të rrisin aftësitë e tyre për të mbështetur harmonizimin e plotë të legjislacionit shqiptar me rregullat përkatëse të BE-së në fushën e ligjit dhe politikës së pronësisë intelektuale;

TWINING PROJECT "STRENGTHENING THE PROTECTION AND THE ENFORCEMENT OF INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS IN THE REPUBLIC OF ALBANIA"

The project aims to provide support to institutions involved in the project mainly in the following areas:

- Increase their skills to support the full harmonisation of Albanian legislation with relevant EU rules in the field of law and intellectual property policy;

- Të prezantojë modelin e aplikuar të menaxhimit të PI në nivelin Evropian dhe për planifikimin dhe kryerjen e aktiviteteve me qëllim promovimin dhe rritjen e ndërgjegjësimit përmes publikut për çështjet e PI, dhe veprimet e krijimit të kapaciteteve për të përgatitur negociatat e pranimit dhe për të adresuar rekomandimet e përcaktuara nga Raporti i Progresit për Shqipërinë nga Komisioni Evropian, veçanërisht kapitulli 7 – Pronësia intelektuale.
- Të ndihmojë ISHMT në ndryshimin ose krijimin e një akti nënligjor të pronësisë industriale, për të kufizuar problemet e hasura në inspektimet në tregun e brendshëm.
- Të ndihmojë ISHMT në hartimin e ndryshimeve të nën-akteve ligjore të nevojshme për zbatimin e Ligjit për Pronësinë Industriale për të pasqyruar përcaktimin ligjor dhe ndarjen midis shkeljes së të drejtave të pronësisë industriale dhe falsifikimit të mallrave;
- Të ndihmojë në hartimin e dispozitave specifike që sqarojnë procedurën administrative dhe procedurën penale.

Shqipëria në veçanti duhet të:

- intensifikojë përpjekjet për të harmonizuar legjislacionin e saj mbi të drejtat e autorit dhe të drejtat fqinje me acquis të BE-së;
- Përmirësimi i mëtejshëm i funksionimit të agjencive të menaxhimit kolektiv dhe pagesa e honorareve për mbajtësit e të drejtave.

Kuadri ligjor i Republikës së Shqipërisë siguron mbrojtjen e pronësisë intelektuale që përafrohet gjerësisht me acquis commu-nautaire, duke përmbushur një nga anga-zhimet e nenit 73 të Marrëveshjes së Sta-bilizim / Asociimit (MSA) dhe Kapitullit 7 të Planit Kombëtar për Integrimin Evropian" Të drejtat e pronësisë intelektuale".

Dokumenti i Partneritetit Evropian tregon nevojën për të vazhduar forcimin e autoriteteve përkatëse të Tregut të Brendshëm, duke harmonizuar plotësisht legjislacionin e brendshëm me kërkesat e BE-së dhe MSA-së dhe të sigurojë zbatimin e tij nga të gjitha autoritetet përkatëse.

- Introduce the applied MODEL of PI management at European level and for planning and carrying out activities with the aim of promoting and raising awareness through the public on PI issues, and capacity-building actions to prepare accession negotiations and address recommendations set out by the Progress Report for Albania by the European Commission, especially chapter 7 – Intellectual property.
- Help ISHMT change or create a sublegal act of industrial property, to limit the problems encountered in inspections in the internal market
- Help the ISHMT draft changes to the legal sub-acts necessary for the implementation of the Industrial Property Act to reflect the legal definition and division between violation of industrial property rights and counterfeiting of goods;
- Help draft specific provisions that clarify administrative procedure and criminal procedure.

Albania in particular must:

• intensify efforts to harmonise its legislation on copyright and rights adjacent to the EU acquis;

• Further improving the functioning of collective management agencies and paying honors to rights holders.

The legal framework of the Republic of Albania provides for intellectual property protection that is widely approached by acquis communautaire, fulfilling one of the commitments of Article 73 of the Stabilisation/Association Agreement (MSA) and Chapter 7 of the National Plan for European Integration" Intellectual Property Rights.

The European Partnership document shows the need to continue strengthening the relevant Internal Market authorities, fully harmonising internal legislation with eu and MSA requirements and ensuring its implementation by all relevant

Ai përmend qartë nevojën për të garantuar kapacitete të mjaftueshme administrative për të përmbushur kërkesat e MSA-së në fushën e pronësisë intelektuale dhe industriale.

Në këtë drejtim, neni 39 i marrëveshjes së përkohshme (neni 73 i MSA-së) përcakton që Shqipëria të marrë të gjitha masat e nevojshme për të garantuar, jo më vonë se katër vjet pas datës së hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje, një nivel të mbrojtjes së të drejtat e pronësisë intelektuale, industriale dhe tregtare të ngjashme me ato ekzistuese në BE, duke përfshirë mjetet efektive për zbatimin e të drejtave të tilla.

Takime pune në kuadër të Projektit Twinning "Strengthening the Protection and the Enforcement of Intellectual Property Rights in the Republic of Albania"

- Është zhvilluar mbledhja e parë e Steering Committee e Projektit *Twinning "Strengthening the Protection and the Enforcement of Intellectual Property Rights in the Republic of Albania",* nën drejtimin e liderit të projektit nga pala shqiptare (shteti përfitues), Drejtori i Përgjithshëm i DPPI znj. Ledina Beqiraj dhe Lideri i projektit nga pala greke (shteti anëtar) znj. Dionysia Kallinikou ku u diskutua mbi ecurinë e projektit dhe miratimin e planit fillestar të punës për vitin 2021.

Përfitues të këtij projekti, bazuar në rekomandimet e Komisionit Europian të lëna për kapitullin 7 – Pronësia Intelektuale, janë Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale, Drejtoria për të Drejtën e Autorit/Ministria e Kulturës dhe Inspektorati Shtetëror I Mbikqyrjes së Tregut (ISHMT).

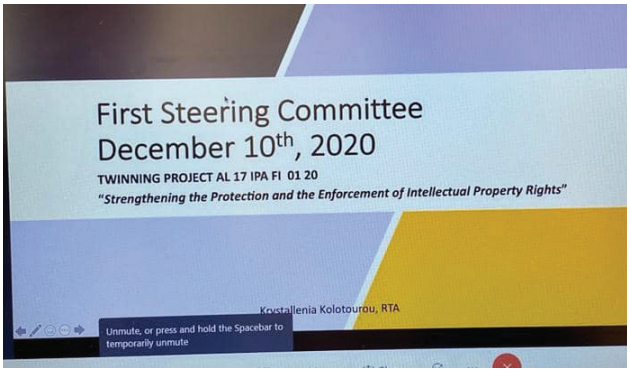
authorities. He clearly mentions the need to guarantee sufficient administrative capacities to meet MSA requirements in the field of intellectual and industrial property.

In this regard, Article 39 of the Provisional Agreement (ARTICLE 73 of the MSA) stipulates that Albania take all necessary measures to guarantee, no later than four years after the date of entry into force of this Agreement, a level of protection of intellectual, industrial and commercial property rights similar to those existing in the EU, including effective means for the implementation of such rights.

Working meetings within the Twinning Project "Strengthening the Protection and the Establishment of Intellectual Property Rights in the Republic of Albania"

| The first Meeting of the Steering Committee of the Twining Project "Strengthening the Protection and the Establishment of Intellectual Property Rights in the Republic of Albania" was held, under the direction of the project leader from the Albanian side (beneficiary state), GDIP Director General Mrs. Ledina Beraj and Project Leader from the Greek side (member state) Mrs. Dionysia Kalliniku where it was discussed on the performance of the project and the adoption of the original work plan for 2021.

The beneficiaries of this project, based on the recommendations of the European Commission left for Chapter 7 – Intellectual Property, are the Directorate General of Industrial Property, the Directorate for Copyright/Ministry of Culture and the State Inspectorate of Market Monitoring (ISHMT).

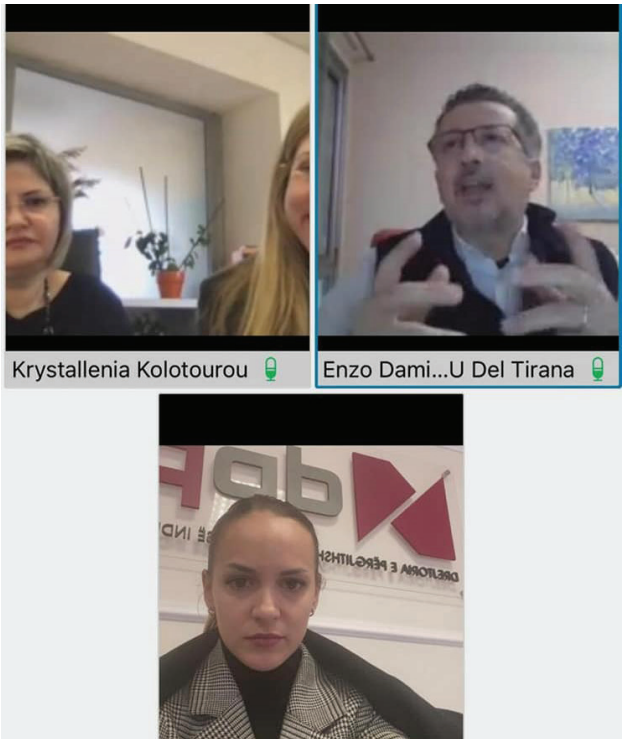


- Drejtori i Përgjithshëm i Pronësisë Industriale, Znj. Ledina Beqiraj, në cilësinë e Project Manager, të projektit Twinning, "Strengthening the Intellectual Property Rights in Republic of Albania" zhvilloi një mbledhje online me shefin Operacional të Delegacionit të Bashkimit Europian në Tiranë z. Enzo Damiani. Të pranishme në takim dhe dy RTA (Resident Twinning Advisor) znj. Krystallenia Kotolorou dhe znj. Rudina Bollano.

Gjatë takimit u diskutua mbi gjendjen aktuale të fillimit të projektit dhe ecuria e tij deri në fund të vitit 2020, e cila do të paraprihet me mbledhjen e Steering Committee, e cila u mbajt më datë 10 dhjetor 2020. Kohëzgjatja e projektit është 1 vit dhe përbëhet nga 3 komponentë kryesorë.

- Director General of Industrial Property, Ms. Ledina Beqiraj, in the quality of Project Manager, of the Twinning project, "Strengthening the Intellectual Property Rights in Republic of Albania" held an online meeting with the Chief Operational Of the European Union Delegation in Tirana, Mr. Enzo Damiani. Present at the meeting and two RTAs (Resident Twinning Advisor) Mrs. Krystallenia Kotolorou and Mrs. Rudina Bollano.

During the meeting it was discussed on the current state of the beginning of the project and its performance by the end of 2020, which will be preceded by the meeting of the Steering Committee, which was held on 10 December 2020. The duration of the project is 1 year and consists of 3 main components.



Drejtori i Përgjithshëm i DPPI, Znj. Ledina Beqiraj, priti në një takim pune, znj. Krystallenia Kolotourou, në cilësinë e Këshilltares së Përhershme të Projektit Twinning, AL 17 IPA FI 01 20, duke u shprehur besimplotë për zbatimin me efektivitet të projektit.

DPPI në këtë projekt është përfituesi kryesor por dhe koordinon punën me institucionet e tjera, të cilat janë përfituese dhe të përfshira në këtë proces konkretisht Ministria e Kulturës, Drejtoria për të Drejtën e Autorit si dhe Inspektorati Shtetëror i Mbikqyrjes së Tregut.

Projekti zgjat 12 muaj dhe do të fokusohet kryesisht në forcimin e të drejtave të pronësisë intelektuale në Republikën e Shqipërisë.

Konsorciumi zbatues i këtij projekti është Greqi – Itali, duke ofruar ekspertizën e tyre profesionale në këtë fushë për vendin tonë.

The Director General of the GDIP, Ms Ledina Beraj, waited at a working meeting, Mrs. Krystallenia Kolotourou, in the quality of Permanent Advisor to the Twining Project, AL 17 IPA FI 01 20, expressing confidence in the effective implementation of the project.

The GDIP in this project is the main beneficiary but coordinates work with other institutions, which are beneficial and involved in this process, the Ministry of Culture, the Directorate for Copyright and the State Inspectorate of Market Monitoring.

The project lasts 12 months and will focus mainly on strengthening intellectual property rights in the Republic of Albania.

The implementing consortium of this project is Greece–Italy, providing their professional expertise in this area for our country.

PROJEKTI I PRONËSISË INTELEKTUALE SHQIPTARO-ZVICERANE (ALSIP)

Projekti ka si objektiv të japë kontributin e tij ndaj sipërmarrësve, krijuesve, studiuesve dhe prodhuesve në Shqipëri në mënyrë që këta të fundit të përfitojnë nga mbrojtja efektive e objekteve PI.

Historiku dhe konteksti i projektit

Në pak më pak se dy dekada, Shqipëria ka përparuar mjaft ekonomikisht dhe ka ligjëruar pronësinë industriale, të drejtën e autorit, disenjot industriale dhe qarqet e integruara. Ajo po bëhet anëtare e më shumë konventave dhe traktateve ndërkombëtare të pronës intelektuale dhe ka marrëveshje të ndryshme të tregtisë së lirë në të gjithë rajonin. Për të përshpejtuar këtë, reformat strukturore kërkojnë të rrisin produktivitetin dhe konkurrencën, të krijojnë më shumë vende pune dhe të përmirësojnë qeverisjen dhe ofrimin e shërbimeve publike.

Strategjia Kombëtare e Pronësisë Intelektuale të Shqipërisë përcakton se sistemi PI duhet të jetë ai që "siguron mbrojtje efektive të objekteve PI, inkurajon krijimtarinë dhe inovacionin në shërbim të stimulimit të rritjes ekonomike dhe zhvillimit kulturor dhe shkencor në Republikën e Shqipërisë"

Sfidat ndaj sistemit që mbeten shqetësim ndër të tjera janë nevoja për të zhvilluar dhe zbatuar më tej Strategjinë Kombëtare të Pronësisë Intelektuale, parandaluar dhe luftuar piraterinë e

ALBANIAN-SWISS INTELLECTUAL PROPERTY PROJECT (ALSIP)

The project aims to make its contribution to entrepreneurs, creators, scholars and producers in Albania so that the latter can benefit from the effective protection of PI objects.

The history and context of the project

In just less than two decades, Albania has progressed significantly economically and has legalized industrial property, copyright, industrial dissension and integrated circles. It is becoming a member of more international intellectual property conventions and treaties and has various free trade agreements throughout the region. To accelerate this, structural reforms seek to increase productivity and competition, create more jobs and improve governance and provision of public services.

Albania's National Intellectual Property Strategy stipulates that the PI system should be the one that "ensures effective protection of PI objects, encourages creativity and innovation in the service of stimulating economic growth and cultural and scientific development in the Republic of Albania".

Challenges to the system that remain concern among others are the need to further develop and implement the National Intellectual Property Strategy, prevent and combat high piracy and continued falsifications, increase awareness of

lartë dhe falsifikimet e vazhdueshme, rritjen e ndërgjegjësimit për PI-të si dhe forcimin dhe ndërtimin e kapaciteteve të subjekteve të specializuara PI.

Projekti mbështet zhvillimin e kapaciteteve të institucioneve Shqiptare PI për të konsoliduar kushtet kornizë të përmirësuara për bizneset, konkurrencën e tyre dhe në përgjithësi për sistemet e tregut.

- Legjislacioni i përmirësuar i PI-së dhe zbatimi efektiv i Strategjisë Kombëtare të PI-së kontribuojnë në kushte më të mira të punës për investime dhe inovacione.
- Subjektet e regjistrimit dhe administrimit të RPI-ve që funksionojnë mirë ofrojnë shërbime efikase dhe miqësore me përdoruesit.
- Subjektet e DPI-së, përfaqësuesve privatë dhe akademikë janë përmirësuar në promovimin e blerjes, përdorimit dhe transferimit të DPI-ve tek përdoruesit e mundshëm.
- Zbatimi i RPI-ve është forcuar.
- Ndërgjegjësimi për rëndësinë e komercializimit të KTT dhe RPI si pjesë e procesit të inovacionit është rritur.

PIs as well as strengthen and build the capacities of specialized PI subjects.

The project supports the development of the capacities of Albanian PI institutions to consolidate improved framework conditions for businesses, their competition and in general for market systems.

- Improved PI legislation and effective implementation of the National PI Strategy contribute to better working conditions for investment and innovation.
- Well-functioning RPIs registration and management subjects offer efficient and user-friendly services.
- DPI subjects, private representatives and academics have improved in promoting the purchase, use and transfer of DPIs to potential users.
- The implementation of RPIs has been strengthened.
- Awareness of the importance of commercializing KTT and RPI as part of the innovation process has increased.

DREJTORIA E PËRGJITHSHME E PRONËSISË INDUSTRIALE

AKTIVITETET
ACTIVITIES

Projekti ofron **këshilla të specializuara dhe mbështetje në zonat e zgjedhura**, në nivele të ndryshme ku Zvicra është e aftë të ofrojë ekspertizë të fortë dhe të zhvillojë aktivitete për rritjen e ndërgjegjësimit, të sigurojë informacionin dhe përvojën përkatëse, dhe së fundmi të ndërtojë kapacitetet e sistemit PI dhe të individëve.

Në **nivelin e politikave**, projekti mbështet rishikimin dhe zbatimin e **Strategjisë Kombëtare të PI-së (2021-2025)**, në mënyrë që institucionet e RPI-së dhe përdoruesit e RPI-së në mesin e popullatës shqiptare të jenë më të aftë të përfitojnë nga mundësitë që ofron sistemi PI. Këtu, projekti mbështet **rishikimin dhe përgatitjen e legjislacionit të ri për PI**.

Ndërtimi i kapaciteteve teknike përmes trajnimeve, workshop-eve dhe **shkëmbimit të përvojave** midis homologëve zviceranë dhe shqiptarë, programeve edukative dhe kontributit të ekspertëve, synojnë ngritjen e cilësisë së regjistrimit të PI-së dhe shërbimeve të administratës të DPPI-së dhe Drejtorisë së të Drejtave të Autorit. Paralelisht, përmes **programeve të informimit** dhe moduleve të trajnimit, projekti mbështet promovimin, përdorimin dhe blerjen e RPI nga grupe specifike të synuara, për të rritur përdorimin dhe komercializimin e RPI, për shembull përmes **shërbimeve të transferimit të njohurive dhe teknologjisë**.

Në fushën kundër falsifikimit, mbahen trajnime dhe vihen në dispozicion burime të dobishme informacioni për të lehtësuar procedurat operacionale dhe për të lehtësuar më tej gjyqësorin, doganat, mbikëqyrësit e tregut dhe agjencitë e tjera të zbatimit të ligjit për PI-të në rolet e tyre. **Fushatat publike edukative dhe shkëmbimet e përvojave kundra falsifikimit** janë krijuar gjithashtu për të sensibilizuar publikun në përgjithësi kundër piraterisë dhe falsifikimeve.

The project offers specialized advice and support in selected areas, at various levels where Switzerland is capable of providing strong expertise and developing awareness-raising activities, providing relevant information and experience, and recently building the capabilities of the PI system and individuals.

At the policy level, the project supports the revision and implementation of the National PI Strategy (2021-2025), so that RPI institutions and RPI users among the Albanian population are better able to benefit from the opportunities offered by the PI system. Here, the project supports the revision and preparation of new PI legislation.

Building technical capacities through training, workshops and the exchange of experiences between Swiss and Albanian counterparts, educational programmes and expert contribution, aim at raising the quality of PI registration and the services of the GDIP administration and the Directorate of Copyright. In parallel, through information programs and training modules, the project supports the promotion, use and acquisition of RPI by specific target groups, to increase the use and commercialization of RPI, for example through knowledge tran-sfer and technology services.

In the field of anti-counterfeiting, training is maintained and useful sources of information are made available to facilitate operational procedures and further facilitate the judiciary, customs, market super-visors and other law enforcement agencies for PIs in their roles. Public educational campai-gns and exchanges of experiences against counterfeiting have also been created to raise public awareness in general against piracy and counterfeiting.

Së fundmi, si një zhvillim socio-ekonomik dhe mjet i marketingut, promovimi i ndërgjegjësimit rreth **Treguesve Gjeografikë (TG)** dhe potenciali i TG-ve shqiptare do të zhvillohet për të krijuar një inventar TG.

PËRAFRIMI ME PËRPARËSITË E ZHVILLIMIT TË SHQIPËRISË

Projekti PPISHZ është në përputhje me përparësitë kryesore të **zhvillimit socio-ekonomik të Qeverisë së Shqipërisë**. Projekti PPISHZ mbështet Shqipërinë në zbatimin e vizionit të mirë artikuluar në strategjinë e saj Kombëtare të PI-së përsa i përket një sistemi PI, në veçanti për të siguruar regjistrim efektiv dhe mbrojtje të objekteve PI. Kjo mund të inkurajojë krijimtarinë dhe inovacionin për të stimuluar rritjen ekonomike dhe zhvillimin kulturor dhe shkencor në vend.

PËRFITUESIT

Homologët kryesorë të projektit janë Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale (DPPI) dhe Drejtoria e të Drejtave të Autorit (DDA). Përfitues të mëtejshëm përfshijnë aktorë të tjerë të interesuar të sistemit kombëtar të PI-së si: **Policia e Shtetit, Inspektorati Shtetëror i Mbikëqyrjes së Tregut (ISHMT), Drejtoria e Përgjithshme e Doganave, Shkolla e Magjistraturës, Ministria e Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural, Ministria e Kulturës, Organizatat e Administrimit Kolektiv (OAK), Bashkimi i Dhomave të Tregtisë, Universitetet, konsulentët e PI-së (avokatët e PI-së, konsulentët e transferimit të teknologjisë); dhe shoqatat e zgjedhura të prodhuesve të TG**.

Në veçanti, kompanitë shqiptare, universitetet lokale dhe individët mund të përfitojnë sidomos edhe nga një sistem i përmirësuar i funksionimit të PI-së drejt nxitjes së inovacionit. Po kështu, konsumatorët janë edhe më të mbrojtur nga falsifikimet përmes zhvillimit të kapaciteteve të gjyqësorit dhe agjencive të zbatimit.

Recently, as a socio-economic development and marketing tool, the promotion of awareness about Geographical Indicators (TG) and the potential of Albanian TGs will develop to create a TG inventory.

APPROXIMATION OF ALBANIA'S DEVELOPMENT PRIORITIES

The PPISHZ project is in line with the main socio-economic development priorities of the Government of Albania. The PPISHZ project supports Albania in implementing good vision articulated in its National PI strategy in terms of an PI system, in particular to ensure effective registration and protection of PI objects. This can encourage creativity and innovation to stimulate economic growth and cultural and scientific development in the country.

BENEFICIARIES

The main counterparts of the project are the Directorate General of Industrial Property (GDIP) and the Directorate of Copyright (DDA). Further beneficiaries include other interested actors of the national PI system such as: State Police, State Inspectorate of Market Supervision (ISHMT), General Directorate of Customs, School of Magistrates, Ministry of Agriculture and Rural Development, Ministry of Culture, Collective Management Organizations (OAK), Union of Chambers of Commerce, Universities, PI consultants (PI lawyers, technology transfer consultants); and the selected associations of TG producers.

In particular, Albanian companies, local universities and individuals can also benefit from an improved system of PI functioning towards promoting innovation. Likewise, consumers are even more protected from counterfeiting through the development of the capacities of the judiciary and enforcement agencies.

Takime Pune në kuadër të Projektit (ALSIP)

- Në kuadër të projektit shqiptaro-zvicerian në fushën e pronësisë intelektuale (ALSIP) u mbajt mbledhja Steering Committee me përfaqësues të Ministrisë së Financave dhe Ekonomisë, Ambasadës Zviceriane, Swiss Contact në Tirane, Drejtorisë së Përgjithshme të Pronësisë Industriale, Ministrisë së Bujqësisë dhe Ministrisë së Kulturës.

Drejtori i Përgjithshëm i DPPI -së znj. Ledina Beqiraj në fjalën e saj, vuri në dukje rëndësinë dhe hapat e deritanishëm që po merren për hartimin e strategjisë së re kombëtare 2021-2025 në fushën e Pronësisë Intelektuale.

Work meetings within the Project (ALSIP)

r As part of the Albanian-Zvicerian Project in the Field of Intellectual Property (ALSIP) the Steering Committee meeting was held with representatives of the Ministry of Finance and Economy, the Zvicerian Embassy, Swiss Contact in Tirana, the Directorate General of Industrial Property, the Ministry of Agriculture and the Ministry of Culture.

Director General of the GDIP Mrs. Ledina Bejaj, in her address, noted the importance and steps that have been taken to draft the new national strategy 2021-2025 in the field of Intellectual Property.

Në kuadër të projektit shqiptaro-zvicerian në fushën e pronësisë intelektuale (ALSIP), si në zbatim të planit të veprimit të këtij projekti, u zhvillua një takim pune midis znj. Ledina Beqiraj, Drejtor i Përgithshëm i DPPI-së dhe Z. Lavdrim Sahitaj, Kryeinspektor, ISHMT. Në takim të pranishëm ishin përfaqësues të dy institucioneve respektive si dhe përfaqësuesja e projektit ALSIP, znj. Borana Kalemi.

Qëllimi i takimit ishte zhvillimi i aktiviteteve të përbashkëta ndër-institucionale në fushën e pronësisë industriale, në kuadër të këtij projekti deri në fund të vitit 2020, kushtëzuar kjo situatë dhe nga periudha e pandemisë, gjë e cila pengon trajnimet e specializuara në këtë fushë për të gjithë partnerët e përfshirë në këtë projekt.

Within the framework of the Albanian-Swiss Intellectual Property Project in the field of intellectual property (ALSIP), as in the implementation of the plan of action of this project, a meeting was held between Ms. Ledina Beciaj, Director of The GDIP and Mr. Lavdrim Sahitaj, Chief Inspector, ISHMT. At the meeting were present representatives of the two respective institutions as well as the representative of the ALSIP project, Mrs. Borana Kalemi.

The aim of the meeting was to develop joint inter-institutional activities in the field of industrial property, within the framework of this project by the end of 2020, conditional on this situation and the period of pandemic, which hinders specialized training in this area for all partners involved in this project.

Në kuadër të projektit Shqiptaro-Zvicerian në fushën e Pronësisë Intelektuale ALSIP, Drejtori i Përgjithshëm i Pronësisë Industriale, znj. Ledina Beqiraj, shoqëruar nga përfaqësuesja e projektit Znj. Borana Kalemi, dorëzoi në Drejtorinë për të Drejtën e Autorit pranë Ministrisë së Kulturës, botime në fushën e të drejtës së autorit, hartuar për nxënësit e arsimit para-universitar.

Gama e gjerë e këtyre botimeve janë realizuar me mbështetjen e projektit ALSIP, mbajnë autorësinë e Organizatës Botërore të Pronësisë Intelektuale si dhe vijnë në përputhje me objektivat e projektit në këtë fushë.

Shpërndarja e këtyre botimeve në fushën e pronësisë intelektuale do të bëhet nëpër shkolla, nga DPPI, sipas një kalendari të caktuar në fillim të vitit 2021, me qëllim rritjen e ndërgjegjësimit te brezat e rinj me parimet bazë të këtyre të drejtave.

As part of the Albanian-Zvicerian project in the field of INTELLECTUAL Property ALSIP, Director General of Industrial Property, Mrs. Ledina Bejaj, accompanied by project representative Ms. Borana Kalemi, handed over to the Directorate for Copyright at the Ministry of Culture, publications in the field of copyright, drafted for pre-university education students.

The wide range of these publications have been carried out with the support of the ALSIP project, maintain the authorability of the World Intellectual Property Organization as well as come in line with the project's objectives in this area.

The distribution of these publications in the field of intellectual property will take place through schools, by the GDIP, according to a calendar appointed in early 2021, with the aim of raising awareness among younger generations with the basic principles of these rights.

DREJTORIA E PËRGJITHSHME E PRONËSISË INDUSTRIALE

SEKTORI JURIDIK
LEGAL SECTOR

- Mbrojtja e të drejtave mbi objektet e pronësisë industriale është një nga aspektet më të rëndësishme të rregulluara nga legjislacioni mbi pronësinë industriale.

- Sektori Juridik, ka si objekt kryesor të veprimtarisë së tij, të asistojë në sigurimin e praktikave të punës së sektorëve të tjerë të drejtorisë të jenë në përputhje me procedurat e parashikuara nga legjislacioni në fuqi "Për Pronësinë Industriale", aktet nënligjore dalë në zbatim të tij dhe marrëveshjet ndërkombëtare në fushën e Pronësisë Industriale; të përgatisë praktikat për miratimin ose ndryshimet në aktet ligjore, nënligjore ose aktet e brendshme të drejtorisë, të cilat rregullojnë veprimtarinë funksionale të Drejtorisë; të ndjekë të gjitha çështjet në Gjykatë ku DPPI është i paditur apo person i tretë, të marrë pjesë në Bordin e Apelimit, i cili aktualisht përgatit dhe vendimet e BA, të ndjekë procedurat e prokurimeve me vlera të vogla, marrëveshje kuadër, etj.

- Protecting rights over industrial property objects is one of the most important aspects regulated by industrial property legislation.

- The Legal Sector, has as the main object of its activity, to assist in ensuring the working practices of other sectors of the directorate to be in line with the procedures envisaged by the legislation in force "For Industrial Property", the sublegal acts emerged in its implementation and international agreements in the field of Industrial Property; prepare practices for adoption or changes in legal, sublegal or internal acts of the directorate, which regulate the functional activity of the Directorate; follow all matters in the Court where the GDIP is indicted or third person, participate in the Board of Appeal, which currently prepares and BA decisions, to follow procurement procedures with small values, framework agreements, etc.

- Përmirësimi i vazhdueshëm i bazës ligjore me qëllim përafrimin me legjislacionin dhe standardet e vendeve të BE është ne fokusin e veprimtarisë së DPPI.

- Mbrojtja e të drejtave mbi objektet e pronësisë industriale është një nga aspektet më të rëndësishme të rregulluara nga legjislacioni mbi pronësinë industriale.

Përgjatë vitit 2020,Sektori Juridik:

- Ka ndjekur gjithë procesin e projektligjit "*Për disa shtesa dhe ndryshime në ligjin 9947/2008 Për Pronësinë Industriale*", që konsiston në përafrimin e direktivës së Sekretit Tregtar, krijimin e bazës së të dhënave shtetërore të Pronësisë Industriale, Sistemi i Administrimit të Pronësisë Industriale (SAPI) si dhe disa ndryshime që janë kërkuar nga ana e ISHMT mbi rregullimin e parimeve të përgjithshme të funksionimit të saj në fushën e PI. Është ndjekur procesi me konsultimin publik, është dërguar për mendim institucioneve që preken nga ky projektligj dhe janë reflektuar komentet e tyre. Projektligji u miratua në Këshill të Ministrave me VKM nr.1041, datë 16.12.2020, i cili më pas u dërgua për miratim në Kuvendin e Shqipërisë.
- Sektori Juridik, si anëtar grupi i GNPIE ka ndjekur Kapitullin 3 "E drejta e vendosjes, liria për të ofruar shërbime", ku janë marrë angazhime për disa ndryshime në ligjin 9947/2008 "*Për Pronësinë Industriale*".
- Është raportuar në PKIE 2020 përgjatë gjithë vitit, në lidhje me aktet e parashikuara nga DPPI për miratim.
- Është përgatitur plani analitik i akteve të parashikuara për miratim gjatë vitit 2021.
- Është hartuar dhe miratuar rregullorja për marrjen e masave organizative për ushtrimin e veprimtarisë së DPPI gjatë pandemisë COVID-19.

- The continued improvement of the legal basis with the aim of approximating the legislation and standards of EU countries is in the focus of GDIP activity.

- Protecting rights over industrial property objects is one of the most important aspects regulated by industrial property legislation.

Throughout 2020, the Law Sector:

- Has followed the entire procession of the bill "For some additionals and changes to the Industrial Property Administration Act 9947/2008", which consists of approximating the Trade Secret Directive, the creation of the state Industrial Property Database, the Industrial Property Management System (SAPI) as well as some changes that have been sought on the part of the ISHMT on the regulation of the general principles of its operation in the field of PI. The process has been followed with public consultation, institutions affected by this bill have been sent for thought and their comments have been reflected. The bill was passed in the Council of Ministers with DCM no.1041, dated 16.12.2020, which was then sent for approval to the Assembly of Albania.
- The Legal Sector, as a member of the GNPIE group, has followed Chapter 3 "Right of Establishment, Freedom to Provide Services", where commitments were made for some changes to the law 9947/2008 "For Industrial Property".
- It has been reported in PKIE 2020 throughout the year, regarding the acts envisaged by the GDIP for approval.
- The analytical plan of acts envisaged for approval during 2021 has been prepared.
- The analytical plan of the acts foreseen for approval during 2021 has been prepared. The regulation for taking organizational measures for the exercise of the activity of GDIP during the pandemic COVID-19 has been drafted and approved.

ÇËSHTJE NË GJYKATË

Përfaqësimi i DPPI në çështjet gjyqësore me objekt të drejtat e pronësisë industriale.

Gjatë vitit 2020, me autorizimin e Drejtorit të Përgjithshëm janë ndjekur 23 çështje në gjykatë. DPPI-ja përfaqësohet në gjykatë në rastet kur ankimohen vendimet e Dhomës për Shqyrtimin e Kundërshtimeve, Dhomës për Shfuqizim/ Zhvlerësim dhe Bordit të Apelit, në të cilat DPPI merr pjesë në gjykim si palë e paditur dhe bën mbrojtjen e vendimeve të saj me anë të prapësimeve, shpjegimeve dhe provave që paraqet në gjykatë. Gjithashtu, DPPI merr pjesë në proceset gjyqësore si person i tretë edhe në çështje me objekt zhvlerësimin, shfuqizimin e markave, konkurrencën e pandershme, etj.

Gjatë vitit 2020, DPPI ka ndjekur 23 çështje në gjykate.

- 3 çështje ne gjykatën e Rrethit Gjyqesor Tiranë
- 19 çështje në Gjykatën Administrative te Shkallës së Parë,
- 1 çështje ne Gjykaten Administrative te Apelit, Tirane dhe

Në gjykatën e Rrethit Gjyqësor Tiranë ka marrë pjesë për 3 çështje në total. Për një çështje si palë e paditur dhe 2 çështje si person i trete me objekt konkurrence e pandershme.

Në gjykatën Administrative të Shkallës së Parë ka marrë pjesë si palë e paditur 18 çështje me objekt shfuqizim vendim bordi të Apelimit dhe 1 çështje me objekt Shfuqizimin e vendimit të Komisionit të Disiplinës së DPPI për largimin nga shërbimi civil.

Në gjykatën Administrative të Apelit DPPI ka ndjekur 1 çështje me objekt shfuqizimin e vendimit të bordit të apelit, si palë e paditur.

Sektori Juridik i DPPI ka ndjekur të gjitha çështjet në të gjitha shkallët e gjyqësorit. Vihet re se në çështjet në të cilat është ankimuar vendimi i

CASES IN COURT

Representation of GDIP in court cases related to industrial property rights.

During 2020, with the authorization of the General Director, 23 cases were prosecuted in court. The GDIP is represented in court in cases where appeals are made to decisions of the Appeals Review Chamber, the Repeal Chamber / Appeals Chamber and the Board of Appeals, in which the GDIP participates in the trial as a respondent and defends its decisions through rebuttals, explanations and evidence presented in court. Also, GDIP participates in court proceedings as a third person in cases with the object of devaluation, repeal of trademarks, unfair competition, etc.

During 2020, the GDIP has pursued 23 cases in court.

- 3 cases in the court of the Tirana Judicial District
- 19 cases in the Administrative Court of First Instance,
- 1 case in the Administrative Court of Appeal, Tirana and

He has participated in the Tirana Judicial District Court for 3 cases in total. For one case as a defendant and 2 cases as a third party with the object of unfair competition.

The Administrative Court of First Instance participated as a defendant in 18 cases with the object of abrogation of the decision of the Board of Appeals and 1 case with the object of abrogation of the decision of the Disciplinary Commission of GDIP for dismissal from the civil service.

In the Administrative Court of Appeal GDIP has pursued 1 case with the object of revoking the decision of the board of appeal, as a defendant.

The Legal Department of the GDIP has pursued all cases at all levels of the judiciary. It is noted that in cases in which the decision of the

Bordit të Apelit apo çdo akt tjetër administrativ i DPPI, gjykata ka lënë në fuqi aktet e DPPI në 16 çështje, si të bazuara në ligj e në prova.

Për 5 çështje gjykata ka pranuar kërkesë padinë, për 1 çështje është pranuar kërkesë padia pjesërisht. Aktualisht, nga çështjet e ndjekura në gjykatë për vitin 2020, vetëm 1 çështje është në proces. Puna e Sektorit Juridik në lidhje me çështjet gjyqësore çdo vit jep rezultate, duke qenë se edhe niveli i mbrojtjes në fushën e pronësisë industriale është gjithmonë e më profesional.

PROKURIMET 2020

a) Përgatitja dhe realizimi i 19 (nëntëmbëdhjetë) proçedurave të prokurimit me vlera të vogla dhe përfundimi i tyre me sukses dhe brenda afatit sipas parashikimeve ligjore.

DHOMA PËR SHFUQIZIM/ZHVLERËSIM

Dhoma për Shfuqizim/Zhvlerësim gjatë vitit 2020 ka administruar në total 31 kërkesa, prej të cilave;

- 16 kërkesa për shfuqizim marke,
- 6 kërkesa për zhvlerësim marke
- 9 kërkesa për apelimin e vendimeve të refuzimit të regjistrimit të markës.

Në lidhje me këto kërkesa Dhoma për Shfuqizim/Zhvlerësim ka marrë 17 vendime, për të cilat;

- 11 kërkesa janë pranuar
- 3 kërkesa janë rrëzuar
- Për 3 kërkesa është marrë vendimi i pushimit të shqyrtimit të kërkesës për shkaqe të përcaktuara në ligj
- 14 kërkesa janë në process shqyrtimi

Board of Appeal or any other act is appealed administrative of GDIP, the court has upheld the acts of GDIP in 16 cases, both based on law and evidence.

For 5 cases the court accepted the claim, for 1 case the claim was partially accepted. Currently, out of the cases pursued in court for 2020, only 1 case is pending. The work of the Legal Sector in relation to court cases gives results every year, as the level of protection in the field of industrial property is more and more professional.

PROCUREMENTS 2020

a) Preparation and implementation of 19 (nineteen) low value procurement procedures and their successful completion and within the deadline according to legal provisions.

REMOVAL / REVOCATION ROOM

The Repeal / Devaluation Chamber during 2020 has administered a total of 31 claims, of which;

- 16 requests for trademark repeal,
- 6 claims for trademark impairment
- 9 requests for appeal against decisions to refuse trademark registration.

In relation to these claims, the Chamber for Repeal / Depreciation has taken 17 decisions, for which;

- 11 requests have been received
- 3 requests have been rejected
- For 3 requests, the decision was made to terminate the review of the request for reasons defined by law
- 14 claims are under review

BORDI I APELIT

Bordi i Apelit gjatë vitit 2020 ka marrë 19 vendime, për të cilat;

a) në 17 raste është rrëzuar kërkesa për apelimin, duke lënë në fuqi vendimin e Dhomës për Shqyrtimin e Kundërshtimeve
b) në 1 rast është pranuar apelimi, duke rrëzuar vendimin e Dhomës për Shqyrtimin e Kundërshtimeve.
c) në 1 rast është pranuar apelimi, duke rrëzuar vendimin e Dhomës për Shfuqizim Zhvlerësim.

BOARD OF APPEALS

The Board of Appeals during 2020 has taken 19 decisions, for which;

a) in 17 cases the request for appeal was rejected, leaving in force the decision of the Chamber for Review of Objections
b) in 1 case the appeal was accepted, overturning the decision of the Chamber for Review of Objections.
c) in 1 case the appeal was accepted, overturning the decision of the Chamber for Repeal of Impairment.

DREJTORIA E PËRGJITHSHME E PRONËSISË INDUSTRIALE

DREJTORIA E FINANCËS DHE SHËRBIMEVE MBËSHTETËSE
DIRECTORATE OF FINANCE AND SUPPORT SERVICES

- **TREGUESIT KRYESORË TË BUXHETIT TË DPPI-së**

❖ Veprimtaria e DPPI-së financohet nga të ardhura të krijuara nga kryerja e veprimtarisë së saj në zbatim të ligji *9947, datë 07.07.2008,*
"Për Pronësinë Indsutriale", i ndryshuar dhe nga burime të tjera të ligjshme.

Në bazë të pikës 1 të nenit 191/a, të Ligjit 9947, datë 07.07.2008, "Për Pronësinë Indsutriale", i ndryshuar, të ardhurat që realizon DPPI-ja janë:

a) të ardhurat që krijohen nga aktiviteti i saj;

b) të ardhurat nga tarifat e Sistemit të Madridit për regjistrimin e markave ndërkombëtare, e Marrëveshjes së Hagës për aplikimet ndërkombëtare për disenjo industriale, si dhe të gjitha marrëveshjet e tjera që Republika e Shqipërisë ka lidhur ose do të lidhë në fushën e pronësisë industriale;

c) të ardhura të tjera që mund të krijohen sipas legjislacionit në fuqi.

- **MAIN GDIP BUDGET INDICATORS**

❖ The activity of GDIP is financed from revenues generated from the performance of the activity pursuant to Law 9947, dated 07.07.2008,
"On Industrial Property", as amended by other legal sources.

Pursuant to point 1 of article 191 / a, of Law 9947, dated 07.07.2008, "On Industrial Property", as amended, the revenues realized by GDIP are:

a) income generated by its activity;

b) revenues from the Madrid System fees for trademark registration international, the Hague Agreement on international applications for industrial design, as well as all other agreements that the Republic of Albania has concluded or will conclude in the field of industrial property;

c) other income that may be generated according to the legislation in force.

DPPI-ja ka të gjitha të drejtat dhe detyrimet të administrojë asetet e llogaritë e saj bankare pas hyrjes në fuqi të ligjit.

Me Vendim të Këshillit të Ministrave nr. 91, datë 05.02.2020 u miratua buxheti i Drejtorisë së Përgjithshme të Pronësisë Industriale për vitin 2020.

Në tabelën e mëposhtme paraqiten të ardhurat sipas zërave të buxhetit, dhe realizimi në përqindje krahasuar vlerat e planifikuara me ato faktike në fund të vitit 2020.

GDIP has all the rights and obligations to administer its assets and accounts banking after the entry into force of the law.

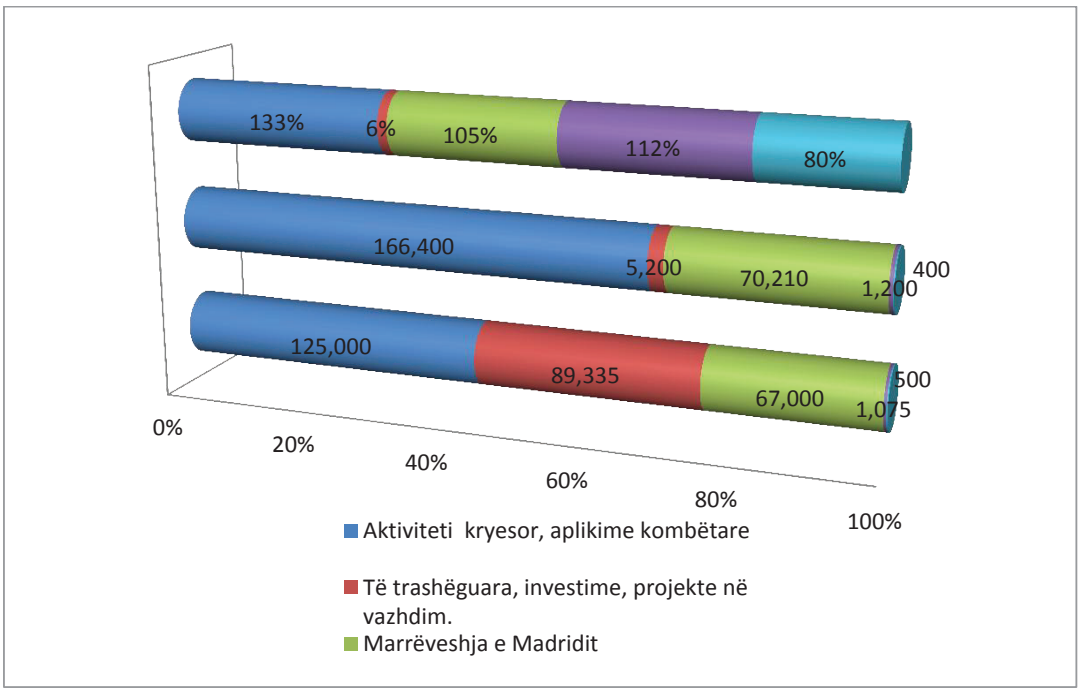
With Decision of the Council of Ministers no. 91, dated 05.02.2020, the budget of the General Directorate of Industrial Property for 2020 was approved.

The following table shows the revenues by budget items, and the realization in percentage compared to the planned values with the actual ones at the end of 2020.

TË ARDHURAT / *REVENUE*	**PLAN VITI 2020/ MIJË LEKË** *PLAN OF YEAR 2020/ THOUSAND ALL*	**FAKT VITI 2020/ MIJË LEKË** *FACT OF YEAR 2020/ THOUSAND ALL*	**REALIZIMI NË %** *REALIZATION IN %*
Aktiviteti kryesor, aplikime kombëtare *Main activity, national applications*	125.000	166.400	133%
Të trashëguara, investime, projekte në vazhdim. *Inherited, investments, projects in progress.*	89.335	5.200	6%
Marrëveshja e Madridit *Madrid Agreement*	67.000	70.210	105%
Marrëveshja e Hagës *Hague Agreement*	1.075	1.200	112%
Të ardhura nga ZEP *Revenue from ZEP*	500	400	80%
TOTALI I TË ARDHURAVE *TOTAL OF REVENUE*	**282.910**	**243.010**	**86%**

Paraqitja grafike jepet si më poshtë:

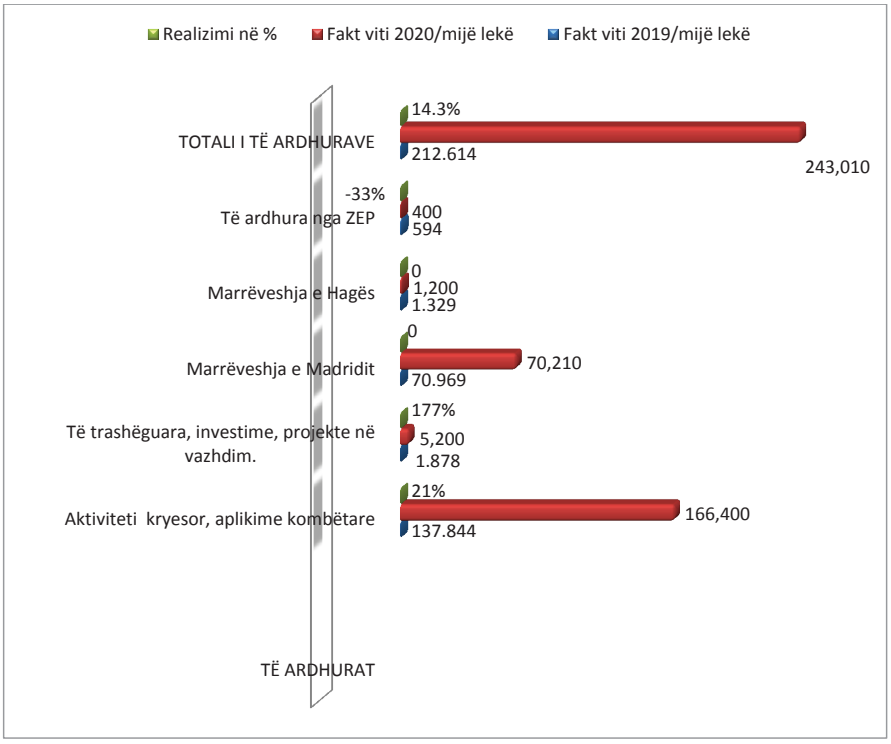
The graphic presentation is given as follows:



Krahasim i të ardhurave Fakt i vitit 2019- Fakt i vitit 2020.

Revenue comparison Fact of 2019- Fact of 2020.

TË ARDHURAT / *REVENUE*	**Fakt viti 2019/ mijë lekë** *Fact of 2019/ thousand ALL*	**Fakt viti 2020/ mijë lekë** *Fact of 2020/ thousand ALL*	**Realizimi në %** *Realization in %*
Aktiviteti kryesor, aplikime kombëtare *Main activity, national applications*	137.844	166.400	21%
Të trashëguara, investime, projekte në vazhdim. *Inherited, investments, projects in progress.*	1,878	5.200	177%
Marrëveshja e Madridit *Madrid Agreement*	70,969	70.210	-1.1%
Marrëveshja e Hagës *Hague Agreement*	1,329	1.200	-9.7%
Të ardhura nga ZEP *Revenue from ZEP*	594	400	-33%
TOTALI I TË ARDHURAVE *TOTAL OF REVENUE*	**212,614**	**243.010**	**14.3%**



Vihet re, që pesha që zënë të ardhurat nga aktiviteti kryesor në total të DPPI-së për vitin 2020 në krahasim me vitin 2019 është në rritje prej 21 %. Gjithashtu, të ardhurat totale të DPPI-së kanë një rritje të konsiderueshme prej 14.3% nga viti 2019.

Falë reformave të ndërmarra nga DPPI si në përmirësimin e shërbimeve ashtu edhe promovimin e PI-së, është rritur numri i kërkesave për regjistrimin e objekteve të PI-së, duke shënuar një rritje të të ardhurave të arkëtuara.

Burimet Njerëzore janë përgjegjëse për rekrutimin, përzgjedhjen, trajnimin, zhvillimin, vlerësimin si dhe shpërblimin e punonjësve. Ato kujdesen veçanërisht për frymën e lidershipit dhe kulturën e institucionit, forcimin e ndjenjës së përkatësisë brenda këtij institucioni, rritjen e nivelit të angazhimit, motivimit dhe kënaqësisë së punonjësve.

It is noticed that the share of revenues from the main activity of GDIP in total for 2020 compared to 2019 is increased by 21%. Also, the total revenues of GDIP have a significant increase of 14.3% from 2019.

Thanks to the reforms undertaken by GDIP in both the improvement of services and the promotion of IP, the number of requests for registration of IP facilities has increased, marking an increase in revenues collected.

Human Resources are responsible for recruiting, selecting, training, developing, evaluating and rewarding employees. They pay special attention to the spirit of leadership and culture of the institution, strengthening the sense of belonging within this institution, increasing the level of commitment, motivation and satisfaction of employees.

Menaxhimi i burimeve njerëzore është i orientuar në zhvillimin e aftësive të punonjësve.

Një nga objektivat tona kryesore është zhvillimi i kapitalit njerëzor, pasi besojmë fort se stafi ynë është kapitali më i rëndësishëm dhe një burim strategjik i institucionit. Asgjë nuk ka më shumë rëndësi sesa gjetja e njerëzve të duhur për vendin e duhur.

Ekipi i DPPI-së është një ekip me punonjës profesionistë me njohuri shumë të mira në fushën e pronësisë industriale por jo vetëm, të dedikuar dhe të trajnuar për të qenë të aftë dhe fleksibël për të reaguar dhe përshtatur më mjedisin ekonomik në ndryshim.

- **FORCIMI I KAPACITETEVE ADMINISTRATIVE TË DPPI-së.**

Me anë të Vendimit nr. 3, dt. 10.07.2018, të Këshillit Mbikqyrës, DPPI ka 39 punonjës në strukturën e saj, si dhe bazuar në pikën 11, VKM nr. 766, datë 26.12.2018.

→ **Performanca sipas kritereve:**

- Sistemi i vlerësimit të performancës është mjeti kryesor për menaxhimin e performancës së punonjësve
- Vlerësimi i performancës u tregon punonjësve më të mirë sesa të vlefshëm janë ata për institucionin

Përsa i përket Vlerësimit të Rezultateve në punë të Nëpunësve Civilë, për **6 mujorin e parë** të 2020-ës, kemi 15 nëpunës të cilët janë vlerësuar në Nivelin Shumë mirë (1) dhe 1 nëpunës të cilët janë vlerësuar në Nivelin Mirë. (2)

Përsa i përket Vlerësimit të Rezultateve në punë të Nëpunëseve Civilë, për **6 mujorin e dytë** të

Human resource management is oriented towards the development of employees' skills.

One of our main objectives is the development of human capital, as we strongly believe that our staff is the most important capital and strategic resource of the institution. Nothing matters more than finding the right people for the right place.

The GDIP team is a team of professional employees with very good knowledge in the field of industrial property but not only, dedicated and trained to be able and flexible to respond and adapt to the changing economic environment.

- **STRENGTHENING THE ADMINISTRATIVE CAPACITIES OF GDIP.**

By Decision no. 3, dt. 10.07.2018, of the Supervisory Council, GDIP has 39 employees in its structure, and based on point 11, DCM no. 766, dated 26.12.2018.

→ **Performance according to criteria:**

- Performance appraisal system is the main tool for employee performance management
- Performance appraisal shows employees better than they are valuable to the institution

Regarding the Evaluation of Results at Work of Civil Servants, for the first 6 months of 2020, we have 15 employees who have been evaluated at the Very Good Level (1) and 1 employee who have been evaluated at the Good Level. (2)

Regarding the Evaluation of Results at Work of Civil Servants, for the second 6 months of

2020-ës, kemi 16 nëpunës të cilët janë vlerësuar në Nivelin Shumë mirë (1) dhe 1 nëpunës i cili është vlerësuar në Nivelin Mirë. (2)

→ **Ngritje në detyrë, lëvizje paralele, vakanca, largime:**

Kemi patur 10 ***emërime*** ku **1** është emëruar sipas Ligjit 152/2013, ‘‘Për Nëpunësin Civil’’, i ndryshuar, në Vendimin Nr. 243, datë 18.03.2015, të Keshillit të Ministrave, ‘’Për pranimin, lëvizjen paralele, periudhën e provës dhe emërimin në kategorinë ekzekutive’’, pika 19, Kreu IV.

Ndërsa **1** ***punonjës*** i cili është emëruar në zbatim të Vendimit nr. 395, datë 29.4.2015 ‘Për miratimin e Programit Kombëtar të Praktikave të Punës në Administratën Shtetërore dhe Institucionet e tjera publike’, e cila synon të përfshijë pjesëmarrësit në një eksperiencë pune të integruar e në ndërveprim me profesionistë karriere në administratën publike, me qëllim përfitimin e një përvoje kualifikuese që ndikon në zhvillimin e aftësive të tyre profesionale e të shprehive të tyre praktike në njohje me sistemin administrativ publik.

Kemi patur **8** ***punonjës*** të cilët janë emëruar në mbështetje të neneve 140,141 dhe 142 të Kodit të Punës, si dhe të pikës 4 të nenit 191, të ligjit nr. 9947 datë 07.07.2008.

2020, we have 16 employees who have been evaluated at the Very Good Level (1) and 1 employee who has been evaluated at the Good Level. (2)

→ **Promotion, parallel movement, vacancies, departures:**

We have had 10 appointments where 1 has been appointed according to Law 152/2013, “On Civil Servants”, as amended, in Decision no. 243, dated 18.03.2015, of the Council of Ministers, “On admission, parallel movement, probationary period and appointment to the executive category”, point 19, Chapter IV.

While 1 employee who was appointed pursuant to Decision no. 395, dated 29.4.2015 ‘On the approval of the National Program of Work Practices in State Administration and other public Institutions’, which aims to include participants in an integrated work experience and in interaction with career professionals in public administration, in order gaining a qualifying experience that affects the development of their professional skills and practical skills in familiarity with the public administrative system.

We had 8 employees who were appointed in support of articles 140, 141 and 142 of the Labor Code, as well as point 4 of article 191, of law no. 9947 dated 07.07.2008

1. Gjatë këtij viti ka patur 6 largime, pezullim, përkatësish:

1. During this year there have been 6 departures, suspension, respectively:

Specialist në Sektorin e Markave Tregtare, Disenjove Industriale dhe Treguesve Gjeografikë, Drejtoria e Ekzaminimit;

Specialist në Sektorin e Pritjes dhe Informacionit , Drejtoria e Ekzaminimit;

Specialist në Sektorin e Markave, Disenjove dhe Treguesve Gjeografikë, Drejtoria e Ekzaminimit;

Specialist në Sektorin e Shërbimeve, Drejtoria e Financës dhe Shërbimeve Mbështetëse.

Specialist në Sektorin e Patentave dhe modeleve te përdorimit, Drejtoria e Ekzaminimit;

Specialist në Sektorin e Financës dhe Buxhetit, Drejtoria e Financës dhe Shërbimeve Mbështetëse

Specialist in the Sector of Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications, Examination Directorate;

Specialist in the Reception and Information Sector, Examination Directorate;

Specialist in the Sector of Trademarks, Designs and Geographical Indications, Examination Directorate;

Specialist in the Services Sector, Directorate of Finance and Support Services.

Specialist in the Sector of Patents and models of use, Directorate of Examination;

Specialist in the Finance and Budget Sector, Directorate of Finance and Support Services

- **REALIZIMET PËR PROTOKOLLIN NË PERIUDHËN JANAR - DHJETOR 2020**

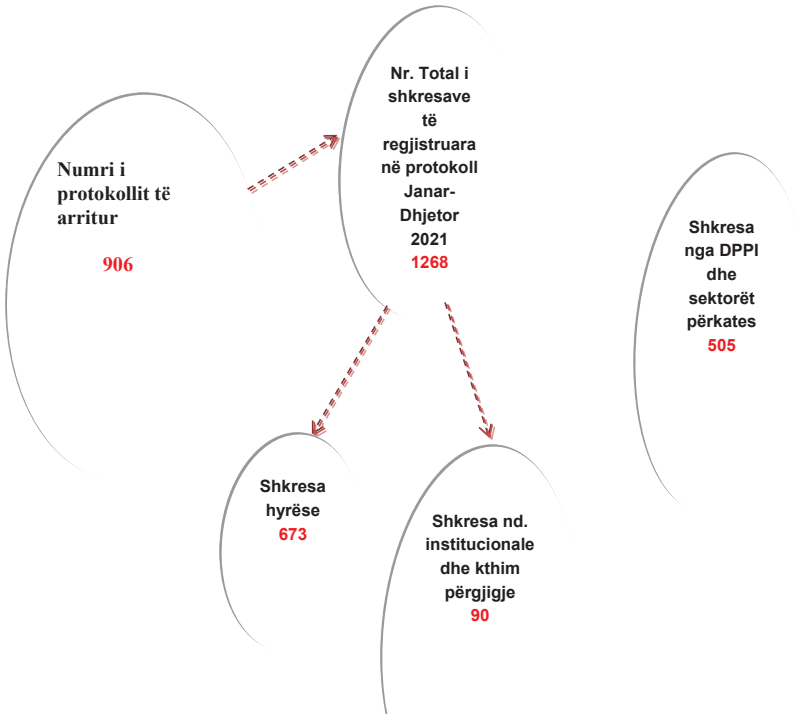
  - Numri në total i shkresave të regjistruara në protokoll është **1268.**

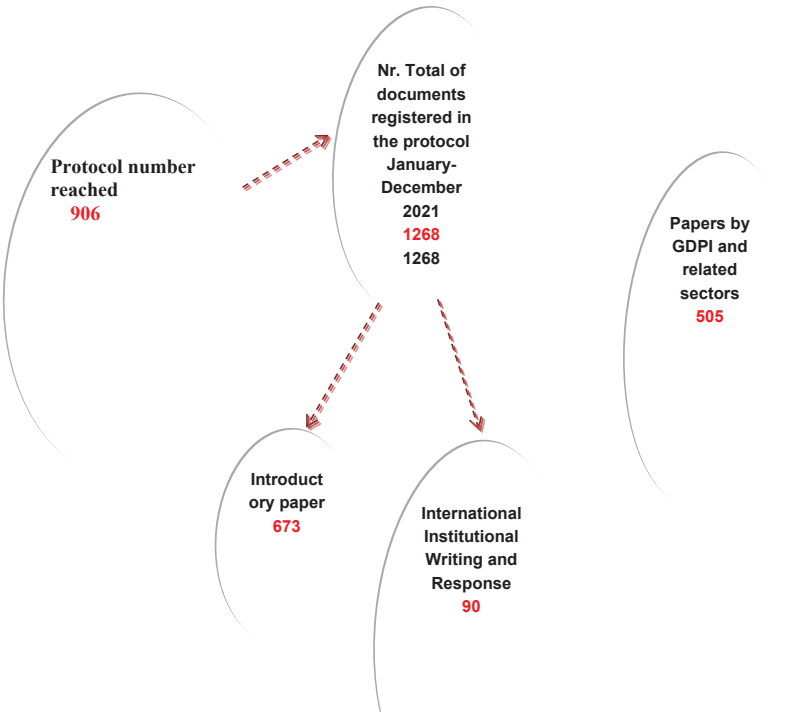
  - Numri i protokollit të arritur është **906.**

- **REALIZATIONS FOR THE PROTOCOL IN THE PERIOD JANUARY - DECEMBER 2020**

  - The total number of documents registered in the protocol is 1268.

  - The protocol number reached is 906.





Barazi gjinore" është pjesëmarrja e barabartë e femrave dhe e meshkujve në të gjithat fushat e jetës, pozita e barabartë ndërmjet tyre, mundësi e shanse të barabarta, për të gëzuar të drejtat dhe për të përmbushur detyrimet në shoqëri, duke përfituar njëlloj nga arritjet e zhvillimit të saj.

Barazia gjinore nuk është vetëm një nevojshmëri demokratike në vetvete, por gjithashtu një nevojshmëri ekonomike, politike dhe shoqërore për uljen e varfërisë dhe integrimin e Shqipërisë në BE.

Barazia gjinore dhe për rrjedhojë, pjesëmarrja e barabartë e grave dhe burrave në vendimmarrje është pjesë përbërëse e proceseve demokratizuese.

Përkatësishtë DPPI në strukturën e saj aktualisht ka si më poshtë:

Gender equality "is the equal participation of women and men in all areas of life, equal position between them, equal opportunities and opportunities, to enjoy the rights and fulfill the obligations in society, benefiting equally from the achievements of its development.

Gender equality is not only a democratic necessity in itself, but also an economic, political and social necessity for poverty reduction and Albania's EU integration.

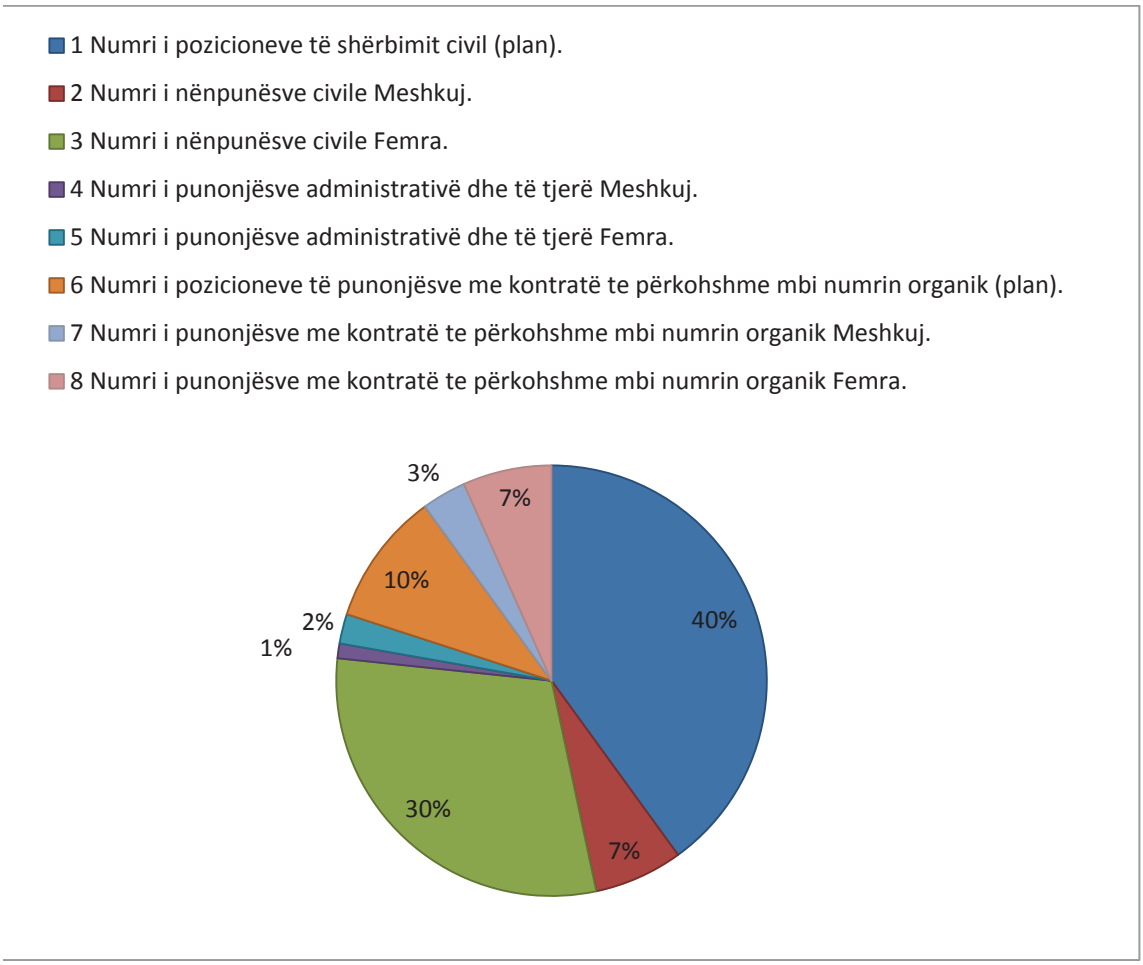
Gender equality and, consequently, equal participation of women and men in decision-making is an integral part of democratization processes.

Respectively GDIP in its structure currently has the following:

Numri i pozicioneve të shërbimit civil (plan). / *Number of civil service positions (plan).*	**36**
Numri i nënpunësve civile Meshkuj. / *Number of male civil servants.*	**6**
Numri i nënpunësve civile Femra. / *Number of female civil servants.*	**27**
Numri i punonjësve administrativë dhe të tjerë Meshkuj. *Number of Administrative and Other Male Employees.*	**1**
Numri i punonjësve administrativë dhe të tjerë Femra. *Number of administrative and other female employees.*	**2**
Numri i pozicioneve të punonjësve me kontratë te përkohshme mbi numrin organik (plan). *Number of positions of employees with temporary contract on the organic number (plan).*	**9**
Numri i punonjësve me kontratë te përkohshme mbi numrin organik Meshkuj. *Number of male employees with temporary contract on organic number.*	**3**
Numri i punonjësve me kontratë te përkohshme mbi numrin organik Femra. *Number of female employees with temporary contract on organic number*	**6**

❖ Paraqitja grafike jepet si më poshtë

❖ Graphic presentation is given as follows



PËRFAQËSUESIT E AUTORIZUAR TË PATENTAVE PËR SHPIKJE DHE TË MARKAVE TREGTARE, DISENJOVE INDUSTRIALE DHE TREGUESVE GJEOGRAFIKË

Përfaqësimi në DPPI

Përfaqësuesit e Autorizuar të objekteve të pronësisë industriale (agjentët e licencuar) janë profesionistët e vetëm të lejuar sipas nenit 195 të ligjit nr. 9947 datë 07.07.2008 "Për Pronësinë Industriale" i ndryshuar, për të përfaqësuar dhe vepruar në emër të pronarëve të objekteve të pronësisë industriale për të kryer regjistrimet pranë DPPI. Personat që kanë vendqëndrim të përhershëm në Republikën e Shqipërisë, ose që kryejnë veprimtari brenda territorit të saj, mund të përfaqësohen në DPPI vetë ose nëpërmjet përfaqësuesve të tjerë, që nuk janë të regjistruar në këtë drejtori, por drejtojnë ose janë të punësuar te ky person dhe janë të pajisur me autorizim përfaqësimi.

Nga praktika rezulton që shumica e pronarëve zgjedhin përfaqësimin nga një agjent i regjistruar për të paraqitur dhe ndjekur procedurat e regjistrimit në DPPI, për të qenë më të garantuar për një aplikim të suksesshëm dhe profesional.

Roli i një agjenti përfshin përgatitjen, paraqitjen dhe ndjekjen e procedurave të kundërshtimit dhe paditë penale për aplikimet për regjistrimin e objekteve të pronësisë industriale duke dhënë mendime për regjistrimin e tyre në përputhje me kriteret e vendosura nga ligji dhe kryerjen e kërkimeve për të parë nëse mund të ekzistojë mundësia e konfuzionit dhe konflikteve, si psh në rastin e markave tregtare ose emrave tregtarë të të tjerëve. DPPI shqyrton aplikimin e paraqitur nga agjenti dhe njofton atë për kryerjen e plotësimeve apo sqarimeve të nevojshme.

Nëse gjatë publikimit paraqitet një kundërshtim ndaj një aplikimi të tillë agjenti harton një përgjigje të përshtatshme ose ndjek procedimet e kundërshtimit për të mbrojtur interesat e klientit dhe paraqet dëshmi dhe argumente të përshtatshme për të bindur Dhomën e Shqyrtimit të Kundërshtimeve dhe Bordin e Apelimit për të mbrojtur

AUTHORIZED REPRESENTATIVES OF INVENTIONS AND TRADEMARKS, INDUSTRIAL DESIGNS AND GEOGRAPHICAL INDICATORS

Representation in GDIP

Authorized representatives of industrial property objects (licensed agents) are the only professionals allowed under Article 195 of Law no. 9947 dated 07.07.2008 "On Industrial Property" amended, to represent and act on behalf of the owners of industrial property objects to carry out registrations with the GDIP. Persons who have a permanent residence in the Republic of Albania, or who carry out activities within its territory, may be represented in the GDIP themselves or through other representatives, who are not registered in this directorate, but direct or are employed by this person. and are provided with a power of attorney.

From practice it results that most owners choose representation from a registered agent to submit and follow the registration procedures in GDIP, to be more guaranteed for a successful and professional application.

The role of an agent includes preparing, filing and pursuing opposition proceedings and criminal charges for applications for registration of industrial property objects by giving opinions on their registration in accordance with the criteria established by law and conducting research to see if they can there is a possibility of confusion and conflict, such as in the case of trademarks or trade names of others. GDIP reviews the application submitted by the agent and notifies him of the necessary additions or clarifications.

If during the publication an objection to such an application arises the agent drafts an appropriate response or follows the objection proceedings to protect the interests of the client and presents appropriate evidence and arguments to convince the Appeals Chamber and the Board of Appeals to defend its application. An agent may also initiate opposition proceedings against other

aplikimin e tij. Gjithashtu një agjent mund të fillojë procedurat e kundërshtimit ndaj aplkimeve të tjera në emër të klientit të tij. Një agjent duhet të ketë njohuri të plota të ligjit për pronësinë industriale, si dhe rregulloret në zbatim të tij. Një agjent duhet të ketë aftësi të mira komunikimi, si me shkrim dhe personalisht, me klientët, profesionistët e tjerë ligjorë, agjentët reklamues, nëpunësit e DPPI dhe me bashkëpunëtorët e huaj, si dhe për të përgatitur mendimet mbi rezultatin e kërkimit, përgjigjet ndaj njoftimeve të ekzaminuesit dhe argumenteve me shkrim për përdorim në një procedurë kundërshtimi.

Një agjent këshillon dhe u shërben pronarëve të objekteve të pronësisë industriale në mirëmbajtjen dhe mbrojtjen e tyre në mënyrë që ato të mbeten të vlefshme dhe të përdoren siç duhet. Një agjent gjithashtu ndihmon pronarët për kontratat e licencimit dhe të franchizing në mënyrë që të përfitohet sa më shumë prejt tyre si dhe të krijohet ruajtja nga cënushmëria në tregjet vendase dhe të huaja.

Një agjent gjithashtu ndihmon pronarët duke regjistruar çdo ndryshim të pronësisë mbi objektet e regjistruara, duke paraqitur kërkesat për në ripërtëritjet e regjistrimeve në DPPI, si dhe për përgatitjen e aplikimeve për mbrojtjen ndërkombëtare të objekteve të pronësisë industriale. Në regjistrin e përfaqësuesve të autorizuar që DPPI mban, janë të regjistruar 199 përfaqësues të autorizuar të licencuar nga Drejtoria e Përgjithshme e Pronësise Industriale, për ushtrimin e aktivitetit të tyre si përfaqësues i autorizuar për disenjot industriale, markat tregtare dhe treguesit gjeografikë. DPPI ka kompetencë të saj organizimin e testimit me shkrim të aplikantëve për përfaqësues të autorizuar.

Për këtë qëllim ngrihet komisioni përkatës dhe janë mbajtur, pranuar dosjet e aplikantëve dhe janë përgatitur dokumentacionet e nevojshme për kryerjen e testimit dhe deri në marrjen e licencës.

Në websitin e DPPI: www.dppi.gov.al, gjeni listën e Përfaqësuesve të Autorizuar të markave tregtare, disenjove industriale, treguesve gjeografikë dhe të patentave:

applications on behalf of his client. An agent must have a thorough knowledge of industrial property law as well as its implementing regulations. An agent should have good communication skills, both in writing and in person, with clients, other legal professionals, advertising agents, GDIP officials and foreign collaborators, as well as to prepare opinions on the search result, respond to notices of the examiner and written arguments for use in an objection procedure.

An agent advises and serves the owners of industrial property objects in their maintenance and protection so that they remain valid and used properly. An agent also assists owners for licensing and franchising contracts in order to make the most of them as well as to create protection from vulnerability in domestic and foreign markets.

An agent also assists the owners by registering any change of property over the registered objects, submitting requests for renewals of registrations to the GDIP, as well as for preparing applications for the international protection of industrial property objects. In the register of authorized representatives held by GDIP, are registered 199 authorized representatives licensed by the General Directorate of Industrial Property, to exercise their activity as authorized representatives for industrial designs, trademarks and geographical indications. GDIP has the competence to organize written testing of applicants for authorized representatives.

For this purpose, the relevant commission is set up and the files of the applicants are kept, received and the necessary documentation is prepared for the testing and until the license is obtained.

On the GDIP website: www.GDIP.gov.al, find the list of Authorized Representatives of trademarks, industrial designs, geographical indications and patents:

MIRËNJOHJE:

- ***KY RAPORT U HARTUA ME ENERGJINË DHE PËRKUSHTIMIN E PUNONJËSVE TË DPPI-SË.***

ACKNOWLEDGEMENTS:

- ***THIS RAPORT WAS DRAFTED WITH THE ENERGY AND DEVOTION OF GDIP EMPLOYEES.***

KONTAKTET E DPPI-SË:

MINISTRIA E FINANCAVE DHE EKONOMISË

DREJTORIA E PËRGJITHSHME E PRONËSISË INDUSTRIALE

Adresa: Bulevardi "Zhan D'Ark", Prona nr.33, Shtëpia e Ushtarakëve, Tirana, Albania

Website: www.dppm.gov.al

Facebook: Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale

Instagram: DPPI Albania

Në web-sitin e DPPI: www.dppi.gov.al, do të gjeni listën e Përfaqësuesve të Autorizuar të markave tregtare, disenjove industriale, treguesve gjeografikë dhe të patentave për shpikje.

E-mail: info.ddpi@dppi.gov.al

Tel: +355(0)42271678

Orari i pritjes: E hënë - e enjte 08:00 - 14:00
E premte 08:00 - 13:00

CONTACT DETAILS OF GDIP

MINISTRY OF FINANCE AND ECONOMY

GENERAL DIRECTORATE OF INDUSTRIAL PROPERTY

Address: Bulevardi "Zhan D'Ark", Prona nr.33, Shtëpia e Ushtarakëve, Tirana, Albania

Website:www.dppm.gov.al

Facebook: General Directorate of Industrial Property

Instagram:DPPI Albania

On the GDIP website: www.dppi.gov.al, you will find the list of Authorized Representatives of trademarks, industrial designs, geographical indicators and invention patents.

E-mail: info.ddpi@dppi.gov.al

Tel: +355(0)42271678

Reception hours: Monday-Thursday 08:00-14:00
Friday 08:00 - 13:00